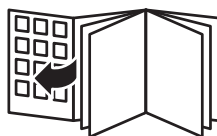
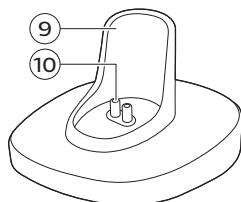
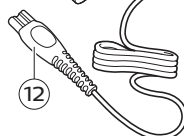
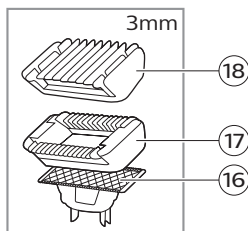
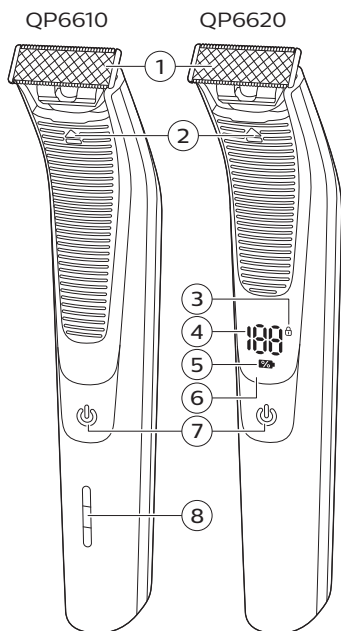


PHILIPS

QP6620, QP6610







QP6520

QP6520

English 6
Bahasa Indonesia 27
Bahasa Melayu 50
Português do Brasil 73
Tiếng Việt 96
ภาษาไทย 116
简体中文 136
繁體中文 153
한국어 170
العربية 190
فارسی 209

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Face blade
- 2 Blade release slide
- 3 Travel lock (QP6620 only)
- 4 Battery status percentage (QP6620 only)
- 5 Charge symbol (QP6620 only)
- 6 Display (QP6620 only)
- 7 On/off button
- 8 Battery status indicator (QP6610 only)
- 9 Charging stand (QP6620 only)
- 10 Small plug of the charging stand (QP6620 only)
- 11 Pouch (QP6620 only)
- 12 Small plug
- 13 Supply unit
- 14 Precision trimming comb
- 15 Hair length setting wheel
- 16 Body blade
- 17 Sensitive skin guard
- 18 Body comb 3mm

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger



- Keep the supply unit dry.

Warning

- To charge the battery, only use the detachable supply unit (HQ8505) provided with the appliance.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the appliance before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution



- Never immerse the charging stand in water and do not rinse it under the tap.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use water hotter than 60°C to rinse the appliance.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General



- This appliance is waterproof. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord.
- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

Charging

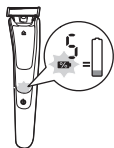
Charge the appliance before first use and when the display indicates that the battery is almost empty.

Charging takes approx. 1 hour.

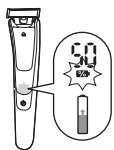
A fully charged appliance has an operating time of up to 90 minutes (QP6620) or 60 minutes (QP6610).

Note: This appliance can only be used without cord.

Battery status indicator QP6620

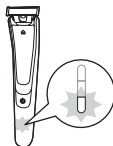


- When the charge symbol flashes orange, the battery is almost empty. The remaining battery capacity is indicated by the battery status percentage shown on the display.

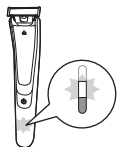


- To indicate that the appliance is charging, the charge symbol flashes white.
- Quick charge: after approx. 5 minutes charging, the appliance contains enough energy for 5 minutes using. During quick charge the charge symbol flashes white quickly until quick charge is finished.
- The battery is fully charged when the battery status percentage shown on the display is 100% and the charge symbol lights up continuously.
- Approx. 30 minutes after the battery is fully charged or when you disconnect the appliance from the mains, the display switches off automatically.

Battery status indicator QP6610

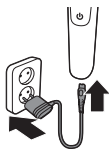


- When the battery status indicator flashes orange, the battery is almost empty.



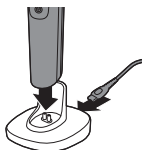
- To indicate that the appliance is charging, first the bottom light flashes white and then lights up white continuously. Then the second light flashes and then lights up continuously, and so on until the appliance is fully charged.
- Quick charge: after approx. 5 minutes charging, the appliance contains enough energy for 5 minutes using. During quick charge the lights of the battery status indicator will light up continuously one after another and then all switch off. This will repeat itself until quick charge is finished.
- The battery is fully charged when all lights of the battery status indicator light up continuously.
- Approx. 30 minutes after the battery is fully charged or when you disconnect the appliance from the mains, the lights of the battery status indicator switch off automatically.

Charging with the supply unit



- 1 Insert the small plug into the appliance and put the supply unit in the wall socket.
- 2 After charging, remove the supply unit from the wall socket and pull the small plug out of the appliance.

Charging in the charging stand (QP6620 only)



- 1 Insert the small plug into the charging stand and put the adapter in the wall socket.
- 2 Put the appliance in the charging stand.
- 3 After charging, remove the adapter from the wall socket and pull the small plug out of the charging stand.

Using the appliance

Your appliance comes with 2 blades. Use one blade for your face only and the other blade for your body.

The face blade and the stubble combs are for use on facial hair. It is not intended for shaving, edging or trimming hairs on lower body parts or scalp hair.

The body blade and body comb are for use on body parts below the neck.

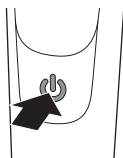
The body blade with the skin guard attached are for use on sensitive body areas.

Note: This appliance can only be used without cord.



- Use the appliance with the face blade to trim, edge or shave facial hair (beard, moustache and sideburns). Shave for a smooth result, trim with the stubble comb to obtain a certain length and edge to create perfect edges and sharp lines.
- Use the appliance with the body blade to trim and/or shave your body hair. Shave your chest without the skin guard or body comb for a smooth result, shave your sensitive areas (e.g. groin, armpits) with the skin guard, use the body comb to trim your body.
- Take your time when you first start to use the appliance. You have to acquire practice with the appliance.

Switching the appliance on and off



- 1 To switch on the appliance, press the on/off button once.
- 2 To switch off the appliance, press the on/off button once.

Face

Before you use the appliance, always check the blade for damage or wear. If the blade is damaged or worn, do not use the appliance, as injury may occur. Replace a damaged blade before you use the appliance (see chapter 'Replacement').

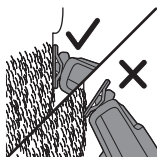
Shaving tips and tricks

- Make sure that the blade is in full contact with the skin by placing it flat on the skin.
- For the best result, move the appliance against the grain.
- Make long strokes while pressing lightly.
- You can use the appliance dry or wet with gel or foam. You can even use the appliance in the shower.
- Shaving a clean beard and face gives the best results.

Shaving

- 1 Switch on the appliance.
- 2 Place the blade on the skin and move the appliance up or against the grain in long strokes while you press it lightly.



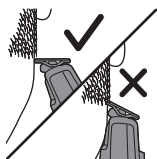
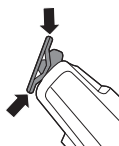


Note: Make sure you hold the surface of the blade flat against your skin.

- 3 Switch off and clean the appliance after every use (see 'Cleaning and maintenance').

Edging

You can also use both edges of the blade to create sharp lines and perfect edges. Hold the appliance in such a way that the blade is perpendicular to the skin and one of its edges touches the skin. This allows more precise detailing of sideburns and the area around the mouth and nose.

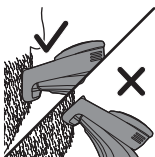


- 1 To create sharp edges and lines, you can use either edge of the blade.
- 2 Switch on the appliance.
- 3 Place the edge of the blade perpendicular onto the skin.



- Make straight strokes while applying gentle pressure.
- 4 Switch off and clean the appliance after every use (see 'Cleaning and maintenance').

Trimming

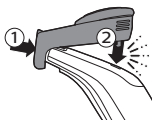


Trimming tips

- Always trim in the direction of the teeth of the precision trimming comb making sure the flat part of the comb is in full contact with the skin for an even trimming result.
- Since hair grows in different directions, you need to hold the appliance in different positions as well. However, always make sure that you move the appliance upwards against the grain.
- Trimming is easier when the skin and hair are dry.

Trimming with comb

The precision trimming comb allows you to trim hair to different lengths. Start at the highest setting to acquire practice with this appliance. The settings on the wheel correspond to the hair lengths in millimeters.



- 1 Place the front part of the comb onto the blade and push the projection at the back of the comb into the appliance ('click').

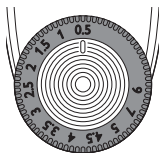


- 2 Turn the hair length setting wheel to select the desired hair length setting.

The settings on the wheel correspond to the hair lengths in millimeters.



- QP6620



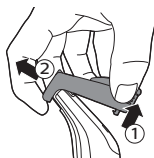
- QP6610

3 Switch on the appliance.



4 Place the comb onto the skin and move the appliance upwards slowly, against the grain.

5 Switch off and clean the appliance after every use (see 'Cleaning and maintenance').



6 To remove the comb, pull its back part off the appliance and then slide it off the blade.

Body

- For hygienic reasons, only use the body blade for trimming and shaving your body.
- For body trimming and shaving, make sure hair is clean and dry as wet hair tends to stick to the body and, when shaving sensitive areas, always use the skin guard.
- Since all hairs do not grow in the same direction, you may want to try different trimming positions (i.e. upwards, downwards, or across). Practice is best for optimum results.

- For the best result, move the appliance against the grain.
- Make long strokes while pressing lightly.
- Use the appliance dry or wet with gel or foam, even in the shower.
- Shaving a clean body gives the best results.

Shaving with skin guard

For optimal performance, use the skin guard only on sensitive areas (for example the scrotum and armpits).



- 1 Hold the skin guard on both sides and press onto the blade.
- 2 Switch the appliance on.



- 3 Place the skin guard onto the skin and stretch the skin with your free hand. Move the appliance upwards slowly, against the grain.



- When using the appliance on your armpits, raise your arm and put your hand on the back of your head to stretch the skin.
 - Regularly remove cut hair from the guard. If a lot of hair has accumulated in the guard, remove it from the appliance and blow and/or shake out the hairs.
- 4 Switch off and clean the appliance after each use.



- 5 To remove the skin guard, put one finger under the edge of the guard and press on the blade with your thumb.

Shaving without skin guard

The body blade without the skin guard allows you to shave hair on your body below the neckline (for example the chest) with a smooth result.



- 1 To remove the skin guard, put one finger under the edge of the guard and press with your thumb on the blade.
- 2 Switch the appliance on.



- 3 Place the blade on the skin and move the appliance against the grain in long strokes while pressing lightly. Stretch the skin with your free hand.

Note: Make sure you hold the surface of the blade flat against your skin.

- When you use the appliance on your armpits, raise your arm and put your hand on the back of your head to stretch the skin.

- 4 Switch off and clean the appliance after every use.

Trimming with body comb

The 3mm (1.8in.) body comb allows you to trim hair on your body below the neckline (for example chest, armpits, scrotum).



- 1 Hold the body comb on both sides and press onto the blade.
- 2 Switch the appliance on.



- 3 Place the comb onto the skin and stretch the skin with your free hand. Move the appliance upwards slowly, against the grain.
 - When you use the appliance on your armpits, raise your arm and put your hand on the back of your head to stretch the skin.
 - Regularly remove cut hair from the guard. If a lot of hair has accumulated in the guard, remove it from the appliance and blow and/or shake out the hairs.
- 4 Switch off and clean the appliance after each use.
- 5 To remove the comb, hold it on both sides and pull it off the blade.

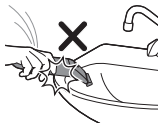


Cleaning and maintenance

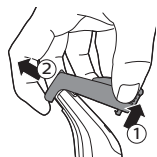
Clean the appliance after every use.

Caution: Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Caution: Do not tap the appliance against a surface to remove water from it, as this may cause damage. Replace the blade if it is damaged.



Cleaning the appliance



- 1 Remove the comb from the blade. Always turn the appliance off before putting on or taking off the comb.



- 2 If a lot of hairs have accumulated on the comb, first blow them off.



- 3 If a lot of hairs have accumulated on the appliance, first blow them off.



- 4 Switch on the appliance and rinse the blade with lukewarm water.

Caution: Do not dry the blade with a towel or a tissue as this may cause damage.

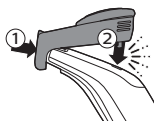


- 5 Rinse the combs with lukewarm water.
- 6 Carefully shake off excess water and let all parts air dry completely.

Note: The blade is fragile. Handle it carefully. Replace the blade if it is damaged.

Storage

Note: We advise you to let the appliance and its attachments dry before you store them for the next use.



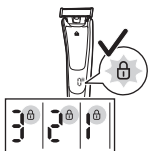
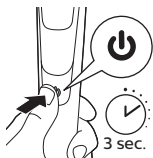
- Always attach the precision trimming comb on the blade to protect the blade from damage during travelling or storage.
- Attach the body comb on the body blade to protect the blade from damage.

Travel lock (QP6620 only)

You can lock the appliance when you are going to travel. The travel lock prevents the appliance from being switched on by accident.

Activating the travel lock

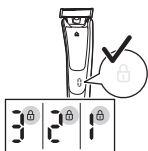
- 1 Press the on/off button for 3 seconds.



- While you activate the travel lock, the travel lock symbol lights up and the digital display counts down.
- When the travel lock is activated, the travel lock symbol flashes.

Deactivating the travel lock

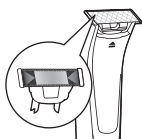
- 1 Press the on/off button for 3 seconds.
- While you deactivate the travel lock, the display counts down. Then the travel lock symbol lights up and switches off.
 - The appliance is now ready for use again.



Replacement

Usage indicator

For optimal cutting and gliding performance, we advise you to replace the blade every 4 months, when it no longer provides the shaving or trimming results you expect or when the usage indicator appears.



The blade is equipped with a usage indicator which gradually turns green. When the green bar is highly visible, it is recommended to replace your blade. Always replace the blade with an original Philips blade.

Depending on your usage behavior, the exact lifetime of the blade could be longer or shorter. Similar to a manual blade, the blade becomes blunt over time, which results in increased hair pulling and reduced cutting performance.

Replacing the blade



- 1 Switch off the appliance.
- 2 Push the blade release slide upwards carefully, and hold the blade on both sides to remove the blade. This will prevent the blade from flying off the handle.



- 3 Hold the new blade on its sides and press it onto the handle ('click').

Note: When you hear a click, the new blade is placed correctly and ready for use.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

The following parts are available:

- Model QP210 Philips Replacement Blade, 1-Pack
- Model QP220 Philips Replacement Blade, 2-Pack
- Model QP610 Philips Body replacement pack
- Model QP620 Philips Face and Body replacement pack.

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

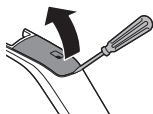
Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance.

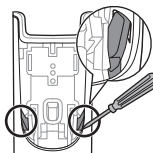
Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.

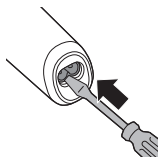
- 1 Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
- 2 Remove the blade from the appliance.



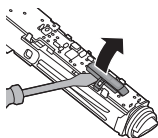
- 3** Insert a screwdriver under the back panel and remove the panel.



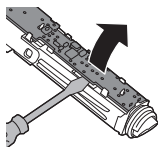
- 4** Break the snap connections on both sides with the screwdriver.



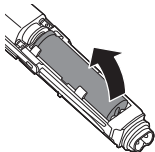
- 5** Push out the inner body by pushing the screwdriver into the bottom of the handle.
- Now you see the printed circuit board.



- 6** QP6510: remove the cover of the printed circuit board with the screwdriver.



- 7** Remove the printed circuit board from the inner body with the screwdriver.



- 8 Lift the battery out of the inner body with the screwdriver. The battery is connected with double-sided tape.

Warning: Be careful, the battery strips are very sharp.

Warranty and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

Guarantee restrictions

The blade is not covered by the terms of the international guarantee because it is subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
I cannot switch on the appliance when it is connected to the mains.	You cannot use the appliance when it is charging. You can only use the appliance without cord.	Disconnect the appliance from the mains before use.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work anymore.	The rechargeable battery is empty.	Charge the appliance (see chapter 'Charging'). During charging, the battery charge indicator flashes white. If the battery charge indicator does not flash, check whether there is a power failure or if the wall socket is live. If there is no power failure and the wall socket is live but the battery charge indicator still does not flash, take the appliance to your dealer or a Philips service center.
	The blade is blocked by dirt.	Switch on the appliance and rinse the blade under the tap with warm water.
		Hold the blade in a cup with warm water (60°C and not hotter) for approx. 30 seconds.
	Travel lock is activated.	Press the on/off button for 3 seconds to deactivate travel lock. While you deactivate the travel lock, the display counts down. Then the travel lock symbol lights up and switches off. The appliance is now ready for use again.
The appliance does not cut hairs anymore.	The blade is placed on the handle incorrectly.	Push the blade onto the appliance until you hear a click.
	The blade is damaged or worn.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.

26 English

Problem	Possible cause	Solution
The appliance makes a strange noise.	The blade is damaged or worn.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.
	The blade is placed on the handle incorrectly.	Remove and reattach the blade. Push it onto the appliance until you hear a click.
	The blade is blocked by dirt.	Remove the blade and clean the blade thoroughly.
The appliance does not function optimally anymore.	The blade is blocked by dirt.	Remove the blade and clean the blade thoroughly.
	The blade is subject to wear and therefore its performance decreases over time.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.
	The blade is a delicate part of the appliance and can easily be damaged. If the blade is damaged, it may not function optimally anymore.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Keterangan umum (Gbr. 1)

- 1 Pisau pencukur bulu wajah
- 2 Tombol pelepas mata pisau
- 3 Travel lock (khusus QP6620)
- 4 Persentase status baterai (khusus QP6620)
- 5 Simbol pengisian daya (khusus QP6620)
- 6 Layar (khusus QP6620)
- 7 Tombol daya
- 8 Indikator status baterai (khusus QP6610)
- 9 Dudukan pengisi baterai (khusus QP6620)
- 10 Steker kecil dudukan pengisi daya (khusus QP6620)
- 11 Kantung (khusus QP6620)
- 12 Steker kecil
- 13 Unit catu daya
- 14 Sisir pemangkas presisi
- 15 Roda pengaturan panjang bulu
- 16 Pisau pencukur bulu badan
- 17 Pelindung untuk kulit sensitif
- 18 Sisir pencukur bulu badan 3 mm

Informasi keselamatan penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan aksesorinya, simpanlah untuk referensi di kemudian hari. Aksesoris yang disertakan dapat berbeda-beda, tergantung pada produk.

Bahaya



- Usahakan unit catu daya tetap kering.

Peringatan

- Untuk mengisi daya baterai, hanya gunakan unit catu daya yang dapat dilepas (HQ8505) yang disertakan dengan alat ini.
- Unit catu daya terdiri atas transformator. Jangan memotong unit catu daya dan menggantinya dengan steker lain, karena hal ini menimbulkan situasi berbahaya.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak minimal berusia 8 tahun ke atas dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Anak-anak tidak boleh membersihkan dan memelihara alat ini tanpa pengawasan.
- Selalu cabut steker dari alat ini sebelum membersihkannya di bawah keran.
- Selalu periksa alat sebelum Anda menggunakannya. Jangan gunakan alat jika telah rusak, karena dapat menyebabkan cedera. Selalu ganti komponen yang rusak dengan yang asli.
- Jangan membuka alat untuk mengganti baterai isi-ulang.

Perhatian



- Jangan merendamudukan pengisi baterai dalam air dan jangan membersihkannya di bawah keran air.
- Jangan menggunakan unit catu daya di atau di dekat stopkontak yang tersambung dengan penyegar udara elektrik untuk mencegah kerusakan permanen pada unit catu daya.
- Hanya gunakan alat ini untuk keperluan yang dimaksud di petunjuk pengguna.
- Untuk alasan higienis, alat sebaiknya hanya digunakan oleh satu orang saja.
- Jangan menggunakan air yang lebih panas dari 60°C untuk membilas alat.
- Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Umum



- Alat ini tidak kedap air. Alat ini cocok untuk digunakan di kamar mandi atau shower dan untuk membersihkan di bawah keran. Demi alasan keamanan, alat hanya dapat dioperasikan tanpa kabel.
- Unit catu daya cocok untuk tegangan listrik berkisaran 100 hingga 240 volt.
- Unit catu daya mengubah tegangan 100-240 volt ke tegangan rendah yang aman kurang dari 24 volt.

Pengisian daya

Isi daya alat sebelum menggunakannya untuk pertama kali dan saat layar menunjukkan bahwa baterai hampir habis.

Waktu pengisian daya kurang lebih 1 jam.

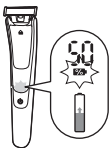
Alat yang dayanya terisi penuh memiliki waktu pengoperasian hingga 90 menit (QP6620) atau 60 menit (QP6610).

Catatan: Alat ini hanya dapat digunakan tanpa kabel.

Indikator status baterai QP6620

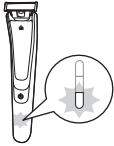


- Saat simbol pengisian daya mengeluarkan cahaya oranye, artinya baterai hampir habis. Kapasitas baterai yang tersisa ditunjukkan oleh persentase status baterai yang ditunjukkan pada tampilan.

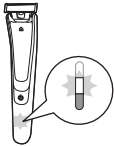


- Untuk mengindikasikan bahwa daya alat terisi, simbol pengisian daya mengeluarkan cahaya putih.
- Pengisian daya cepat: setelah sekitar 5 menit pengisian daya, alat memiliki cukup energi untuk penggunaan selama 5 menit. Selama pengisian cepat, simbol pengisian daya dengan cepat berubah menjadi putih hingga pengisian daya cepat selesai.
- Daya baterai terisi penuh saat persentase status baterai yang tampil di layar adalah 100% dan lampu simbol pengisian daya terus menyala.
- Sekitar 30 menit setelah daya baterai terisi penuh atau saat alat dilepaskan dari stopkontak, layar akan mati secara otomatis.

Indikator status baterai QP6610

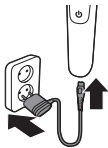


- Ketika indikator status baterai berkedip oranye, berarti baterai hampir habis.



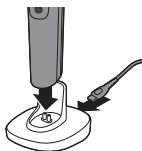
- Untuk menunjukkan bahwa alat mengisi daya, awalnya lampu bawah berkedip putih lalu menyala putih terus-menerus. Lalu lampu kedua berkedip dan menyala secara terus-menerus, dan seterusnya sampai daya alat terisi penuh.
- Pengisian daya cepat: setelah sekitar 5 menit pengisian daya, alat memiliki cukup energi untuk penggunaan selama 5 menit. Selama pengisian daya cepat, lampu indikator status baterai akan terus menyala secara bergantian, kemudian semua lampu mati. Hal ini akan terus berulang sampai pengisian daya cepat selesai.
- Daya baterai terisi penuh saat semua lampu indikator status baterai menyala secara terus menerus.
- Sekitar 30 menit setelah baterai terisi penuh atau saat Anda mencopot alat dari stopkontak, lampu indikator status baterai akan otomatis mati.

Mengisi daya dengan adaptor



- 1 Masukkan steker kecil ke alat dan pasang adaptor ke stopkontak dinding.
- 2 Setelah pengisian daya selesai, cabut unit catu daya dari stopkontak dinding dan lepaskan steker kecil dari alat.

Mengisi daya dengan dudukan pengisi baterai (khusus QP6620)



- 1 Masukkan steker kecil ke dalam dudukan pengisi daya dan tancapkan adaptor ke stopkontak.
- 2 Pasang alat di dudukan pengisi daya.
- 3 Setelah mengisi daya, copot adaptor dari stopkontak dan copot steker kecil dari dudukan pengisi daya.

Menggunakan alat

Alat Anda dilengkapi dengan 2 mata pisau. Gunakan satu mata pisau khusus untuk mencukur bulu wajah dan gunakan yang satunya lagi khusus untuk mencukur bulu badan Anda.

Pisau pemangkas bulu wajah dan aksesori sisir pemangkas digunakan mencukur bulu pada wajah. Alat ini tidak ditujukan untuk mencukur, membentuk tepi, atau memangkas rambut bagian bawah tubuh atau rambut kepala.

Mata pisau untuk badan dan sisir pemangkas bulu badan digunakan untuk mencukur bulu pada bagian tubuh di bawah garis leher.

Pisau pemangkas bulu badan dan pelindung kulit terpasang digunakan untuk mencukur di area tubuh yang sensitif.

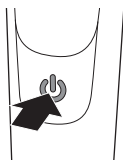


Catatan: Alat ini hanya dapat digunakan tanpa kabel.

- Gunakan alat dengan pisau pemangkas bulu wajah untuk memangkas, membentuk tepi, atau mencukur bulu wajah (jenggot, kumis, dan cambang). Mencukur untuk hasil yang halus, memangkas dengan sisir pemangkas untuk mendapatkan panjang yang sesuai, dan membentuk tepi untuk mendapatkan tepi serta garis yang pas.
- Gunakan alat dengan pisau pemangkas bulu badan untuk memangkas dan/atau mencukur bulu badan Anda. Cukur bulu dada Anda tanpa pelindung kulit atau sisir pemangkas bulu dada untuk hasil yang halus, cukur bulu di area yang sensitif (misalnya pangkal paha, ketiak) dengan pelindung kulit, gunakan sisir pemangkas untuk memangkas bulu badan Anda.
- Jangan terburu-buru saat pertama kali mulai menggunakan alat. Anda harus berlatih menggunakan alat.

Menghidupkan dan mematikan alat

Menghidupkan dan mematikan alat



Wajah

- 1** Untuk menghidupkan alat, tekan tombol daya satu kali.
- 2** Untuk mematikan alat, tekan tombol on/off satu kali.

Mencukur

Sebelum Anda menggunakan alat, selalu periksa apakah ada kerusakan atau keausan pada pisau. Jika pisau cukur rusak atau aus, jangan menggunakannya karena cedera

dapat terjadi. Ganti pisau cukur yang rusak sebelum Anda menggunakan alat (lihat bab ‘Penggantian’).

Tip dan trik pencukuran

- Pastikan bahwa mata pisau sepenuhnya menyentuh kulit dengan menempatkannya rata di kulit.
- Untuk hasil terbaik, gerakkan alat berlawanan dengan arah pertumbuhan rambut.
- Tekan lama dan perlahan.
- Anda dapat menggunakan alat dalam keadaan kering atau basah dengan gel atau busa. Anda bahkan dapat menggunakan alat ini di bawah shower.
- Untuk hasil terbaik, cukur jenggot dan wajah setelah dibersihkan.

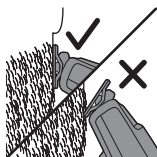
Tip dan trik pencukuran

- Pastikan bahwa pisau cukur sepenuhnya menyentuh kulit dengan menempatkannya secara datar pada kulit.
- Untuk hasil terbaik, gerakkan alat dengan arah berlawanan dari alur tumbuh rambut.
- Tekan lama dan perlahan.
- Anda dapat menggunakan alat dalam keadaan kering atau basah dengan gel atau busa. Anda bahkan dapat menggunakan alat ini di bawah shower.
- Mencukur jenggot dengan bersih memberikan hasil terbaik.

1 Hidupkan alat tersebut.

2 Letakkan pisau cukur di kulit lalu gerakkan alat ke arah atas atau dengan arah berlawanan dari arah tumbuh rambut jenggot tanpa terputus-putus sementara Anda menekannya secara perlahan.



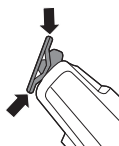


Catatan: Pastikan bahwa Anda memegang permukaan pisau cukur dengan arah yang berlawanan dari kulit.

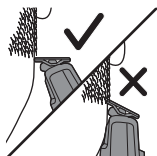
- 3 Matikan dan bersihkan alat setelah setiap kali selesai digunakan (lihat 'Pembersihan dan perawatan').

Membentuk tepi

Anda juga dapat menggunakan ujung mata pisau untuk membuat garis tajam dan tepi sempurna. Pegang alat dengan benar sampai mata pisau menjadi tegak lurus terhadap kulit dan salah satu tepinya menyentuh kulit. Hal ini memungkinkan pembentukan detail cabang dan area di sekitar mulut serta hidung yang akurat.



- 1 Untuk membuat tepi dan garis yang tajam, Anda dapat menggunakan salah satu sisi mata pisau.
- 2 Hidupkan alat.

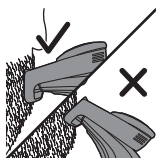


- 3 Letakkan tepi mata pisau secara tegak lurus terhadap kulit.



- Cukur dengan lurus dan tekan dengan lembut.
- 4 Matikan dan bersihkan alat setelah setiap kali selesai digunakan (lihat 'Pembersihan dan perawatan').

Pemangkasan

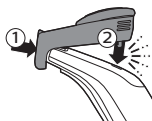


Tips memangkas

- Selalu lakukan pemangkasan sesuai dengan arah gigi sisir pemangkasan presisi guna memastikan bahwa bagian datar dari sisir sepenuhnya menyentuh kulit untuk hasil pemangkasan yang seimbang.
- Karena arah tumbuh rambut berbeda-beda, Anda juga perlu memegang alat dalam posisi yang berbeda pula. Namun, selalu pastikan bahwa Anda menggerakkan alat ke atas berlawanan dengan arah pertumbuhan rambut.
- Pemangkasan akan lebih mudah bila kulit dan rambut dalam keadaan kering.

Pemangkas dengan sisir

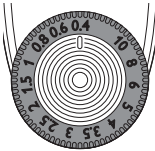
Sisir pemangkasan presisi memungkinkan Anda memangkas rambut dengan hasil panjang yang berbeda-beda. Mulai dengan pengaturan tertinggi untuk berlatih dengan alat ini. Pengaturan pada roda sesuai dengan panjang rambut dalam milimeter.



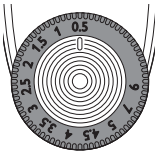
- 1 Pasang bagian depan sisir pada mata pisau lalu dorong tonjolan di bagian belakang sisir ke dalam alat ('klik').



- 2 Putar roda pengaturan panjang rambut ke pengaturan panjang rambut yang diinginkan. Pengaturan pada roda sesuai dengan panjang rambut dalam milimeter.



- QP6620



- QP6610

3 Hidupkan alat.



4 Letakkan sisir ke atas kulit dan pindahkan alat ke arah atas secara perlahan-lahan, melawan arah pertumbuhan rambut.

5 Matikan dan bersihkan alat setelah setiap kali selesai digunakan (lihat 'Pembersihan dan perawatan').



6 Untuk mencopot sisir, tarik bagian belakang dari alat lalu geser sisir dari mata pisau.

Badan

- Agar higienis, hanya gunakan pisau pemangkas bulu badan untuk memangkas bulu badan Anda.
- Untuk pemangkas dan pencukuran bulu badan, pastikan bulu Anda bersih dan kering karena bulu yang basah cenderung menempel di badan, dan gunakan selalu pelindung kulit saat memangkas area yang sensitif.

- Berhubung semua bulu tidak tumbuh dalam arah yang sama, cobalah posisi memangkas yang berbeda (contoh: ke atas, ke bawah, atau menyilang). Berlatihlah untuk mendapatkan hasil yang maksimal.
- Untuk hasil terbaik, gerakkan alat berlawanan dengan arah pertumbuhan rambut.
- Tekan lama sambil menekan lembut.
- Gunakan alat dalam keadaan kering atau basah dengan gel atau busa, bahkan saat mandi.
- Mencukur bulu badan yang bersih memberikan hasil terbaik.

Mencukur dengan pelindung kulit

Agar performanya optimal, gunakan pelindung kulit hanya di area yang sensitif (misalnya buah zakar dan ketiak).



- 1 Pegang kedua sisi pelindung kulit dan tekan mata pisau.
- 2 Hidupkan alat.



- 3 Tempelkan pelindung kulit pada kulit dan rentangkan kulit dengan tangan Anda yang lain saat memangkas. Gerakkan alat ke atas secara perlahan berlawanan dengan arah pertumbuhan rambut.



- Ketika menggunakan alat untuk mencukur ketiak, angkat lengan dan posisikan tangan di belakang kepala untuk merentangkan kulit.

- Bersihkan sisa potongan rambut dari pelindung secara rutin. Jika ada banyak rambut yang terkumpul pada pelindung, lepaskan sisir dari alat lalu tiup dan/atau kibaskan hingga rambut keluar.

- 4 Matikan dan bersihkan alat setiap kali selesai digunakan.
- 5 Untuk melepaskan pelindung kulit, letakkan satu jari di bawah tepi pelindung lalu tekan mata pisau dengan ibu jari Anda.



Mencukur tanpa pelindung kulit

Pisau pemangkas bulu badan tanpa pelindung kulit memungkinkan Anda mencukur rambut di bawah garis leher (misalnya dada) dengan hasil yang halus.

- 1 Untuk melepaskan pelindung kulit, letakkan satu jari di bawah tepi pelindung lalu tekan mata pisau dengan ibu jari Anda.
- 2 Hidupkan alat.



- 3 Letakkan mata pisau di kulit lalu gerakan alat dengan arah berlawanan dari arah pertumbuhan rambut tanpa terputus sambil menekan lembut. Rentangkan kulit dengan tangan yang satunya lagi.



Catatan: Pastikan Anda memegang permukaan mata pisau rata pada kulit.

- Ketika Anda menggunakan alat untuk mencukur ketiak, angkat lengan dan posisikan tangan di belakang kepala untuk merentangkan kulit.
- 4 Matikan dan bersihkan alat setiap kali selesai digunakan.

Pemangkas dengan sisir bulu badan

Pisau pemangkas bulu badan 3 mm (1,8 inci) memungkinkan Anda memangkas rambut di bawah garis leher (misalnya dada, ketiak, buah zakar) dengan hasil yang halus.



- 1 Pegang kedua sisi sisir pemangkas bulu badan dan tekan mata pisau.
- 2 Hidupkan alat.
- 3 Tempelkan sisir pada kulit dan rentangkan kulit dengan tangan Anda yang lain saat memangkas. Gerakkan alat ke atas secara perlahan berlawanan dengan arah pertumbuhan rambut.
 - Ketika Anda menggunakan alat untuk mencukur ketiak, angkat lengan dan posisikan tangan di belakang kepala untuk merentangkan kulit.
 - Bersihkan sisa potongan rambut dari pelindung secara rutin. Jika ada banyak rambut yang terkumpul pada pelindung, lepaskan sisir dari alat lalu tiup dan/atau kibaskan hingga rambut keluar.
- 4 Matikan dan bersihkan alat setiap kali selesai digunakan.
- 5 Untuk melepaskan sisir, pegang kedua sisinya dan tarik dari mata pisau.



Pembersihan dan pemeliharaan

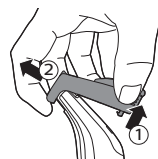
Bersihkan alat setelah setiap kali selesai digunakan.

Perhatian: Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

Perhatian: Jangan mengetuk-ngetukkan alat pada suatu permukaan untuk menghilangkan air di dalamnya, karena dapat menyebabkan kerusakan. Ganti pisau jika telah rusak.



Membersihkan alat



- 1 Lepaskan sisir dari mata pisau. Selalu matikan alat sebelum memasang maupun melepas sisir.



- 2 Jika terdapat banyak rambut yang tersangkut pada sisir, tiup terlebih dulu.



- 3 Jika terdapat banyak rambut yang tersangkut pada alat, tiup terlebih dulu.



- 4 Lalu hidupkan alat dan bilas mata pisau dengan air hangat.

Perhatian: Jangan keringkan mata pisau menggunakan handuk atau tisu karena dapat menyebabkan kerusakan.



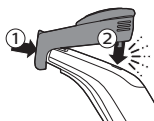
- 5 Lalu bilas sisir dengan air hangat.
- 6 Kering anginkan alat dan sisir.

Catatan: Mata pisau mudah rusak. Gunakan dengan hati-hati. Ganti mata pisau jika rusak.

Penyimpanan

Penyimpanan

Catatan: Kami menyarankan agar Anda mengeringkan alat serta perlengkapannya terlebih dahulu sebelum menyimpannya untuk pemakaian berikutnya.

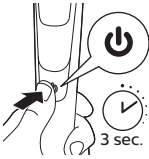


- 1 Selalu sertakan sisir pemangkasan presisi pada pisau untuk melindungi pisau dari kerusakan selama Anda bepergian atau saat disimpan.
- Pasang sisir pemangkas bulu badan pada pisau pemangkas bulu badan untuk melindungi mata pisau dari kerusakan.

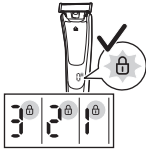
Travel lock (khusus QP6620)

Anda dapat mengunci alat saat Anda akan bepergian. Travel lock mencegah alat agar tidak tertukar secara tidak sengaja.

Mengaktifkan travel lock



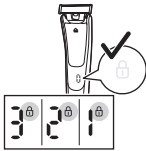
- 1 Tekan tombol on/off selama 3 detik.



- Saat Anda mengaktifkan travel lock, simbol kunci perjalanan menyala dan tampilan digital melakukan hitungan mundur.
- Saat travel lock diaktifkan, simbol kunci perjalanan akan menyala.

Menonaktifkan travel lock

- 1 Tekan tombol on/off selama 3 detik.



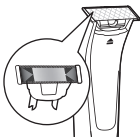
- Saat Anda menonaktifkan travel lock, layar melakukan hitungan mundur. Lalu simbol travel lock akan menyala dan mati.
- Alat siap untuk dipakai kembali.

Penggantian

Indikator penggunaan

Untuk kinerja yang optimal dalam pemangkasan dan pencukuran, kami menyarankan agar Anda mengganti mata pisau setiap 4 bulan, saat mata pisau tidak lagi memberikan hasil pencukuran atau pemangkasan yang diinginkan atau saat indikator penggunaan muncul.

Pisau dilengkapi dengan lampu indikator penggunaan yang secara bertahap akan berubah hijau. Ketika bilah hijau sudah terlihat sangat jelas, kami menganjurkan Anda agar mengganti pisau. Selalu ganti mata pisau dengan mata pisau Philips yang asli.



Daya tahan mata pisau dapat menjadi lebih lama atau singkat, bergantung pada cara Anda menggunakan mata pisau tersebut. Sama seperti mata pisau manual, mata pisau menjadi tumpul dari waktu ke waktu, yang menyebabkan terjadinya peningkatan penarikan rambut dan mengurangi performa pemotongan.

Mengganti mata pisau



- 1 Dorong tombol pelepas mata pisau ke atas dengan hati-hati, dan tahan mata pisau pada kedua sisi untuk melepas mata pisau. Hal ini akan mencegah mata pisau agar tidak terbang.



- 2 Pegang mata pisau baru pada sisinya dan tekan mata pisau tersebut ke atas tangkai (hingga terdengar bunyi klik)

Catatan: Ketika Anda mendengar bunyi klik, artinya mata pisau sudah terpasang dengan benar dan siap digunakan.

Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris atau suku cadang, buka **www.shop.philips.com/service** atau kunjungi dealer Philips terdekat. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (lihat informasi dalam leaflet garansi di seluruh untuk perincian kontak).

Komponen berikut ini tersedia:

- 1 Paket Mata Pisau Pengganti Philips Model QP210
- 2 Paket Mata Pisau Pengganti Philips Model QP220
- Paket Pisau Pemangkas Bulu Badan Pengganti Philips model QP610

- Paket Pisau Pemangkas Bulu Badan dan Wajah Pengganti Philips model QP620

Mendaur ulang

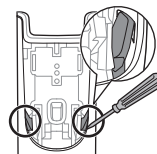
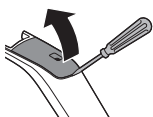
- Jangan membuang produk bersama limbah rumah tangga biasa jika sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan ini, Anda turut membantu melestarikan lingkungan.

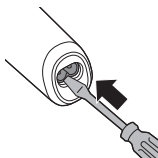
Melepas baterai isi ulang

Perhatian: Hanya keluarkan baterai yang dapat diisi ulang jika Anda ingin membuang alat ini. Pastikan daya baterai sudah benar-benar habis ketika Anda mengeluarkannya.

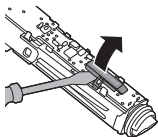
Catatan: Kami sangat menyarankan agar baterai isi ulang hanya dilepaskan oleh seorang ahli.

- 1 Putuskan hubungan listrik dari alat dan biarkan alat berjalan sampai motornya berhenti sendiri.
- 2 Copot pisau dari alat.
- 3 Masukkan obeng di bawah panel belakang dan lepaskan panel.
- 4 Putus sambungan kancing pada kedua sisi menggunakan obeng.

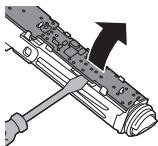




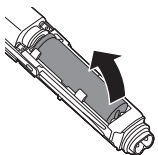
- 5 Keluarkan bagian dalam dengan mendorong obeng ke dalam bagian bawah pengendali.
- Kini Anda melihat papan rangkaian bercetak.



- 6 QP6510: copot penutup papan rangkaian bercetak menggunakan obeng.



- 7 Copot papan rangkaian bercetak dari bagian dalam menggunakan obeng.



- 8 Ambil baterai dari bagian dalam menggunakan obeng. Baterai terhubung oleh selotip dua sisi (double tape).

Peringatan: Berhati-hatilah, strip baterai sangat tajam.

Garansi dan dukungan

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, silakan kunjungi **www.philips.com/support** atau bacalah pamflet garansi internasional.

Batasan garansi

Pisau tidak memiliki penutup berdasarkan garansi internasional karena pisau rentan terhadap keausan.

Mengatasi masalah

Bab ini merangkum masalah yang paling umum terjadi pada alat Anda. Jika Anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan informasi di bawah, kunjungi www.philips.com/support untuk daftar pertanyaan umum atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Saya tidak dapat menghidupkan alat saat alat tersambung ke induk.	Anda tidak dapat menggunakan alat saat daya alat sedang diisi. Anda hanya dapat menggunakan alat tanpa tali.	Copot alat dari induk sebelum menggunakannya.
Alat tidak lagi bekerja.	Baterai isi ulang nya habis.	Isi daya alat (lihat bab 'Pengisian Daya'). Selama pengisian daya, indikator pengisian daya mengeluarkan cahaya putih. Jika pengisian daya baterai tidak bercahaya, periksa apakah ada gangguan daya atau apakah stopkontak hidup. Jika tidak ada gangguan daya dan stopkontak hidup namun indikator pengisian daya baterai tidak menyala, bawa alat ke penjual atau pusat layanan Philips.
	Pisau terhalangi oleh kotoran.	Hidupkan alat dan cuci pisau di bawah keran menggunakan air hangat.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
		Pegang pisau dalam cangkir yang berisi air hangat (60°C dan tidak lebih panas) selama sekitar 30 detik.
	Travel lock diaktifkan.	Tekan tombol on/off selama 3 detik untuk menonaktifkan travel lock. Saat Anda menonaktifkan travel lock, layar melakukan penghitungan mundur. Lalu simbol travel lock menyala dan mati. Kini alat siap untuk digunakan kembali.
Alat tidak lagi mencukur rambut.	Pisau diletakkan dengan tidak benar di pengendali.	Dorong pisau ke alat hingga Anda mendengar bunyi klik.
	Pisau rusak atau aus.	Ganti pisau dengan yang baru. Lihat bab 'Penggantian'.
Alat mengeluarkan suara aneh.	Pisau rusak atau aus.	Ganti pisau dengan yang baru. Lihat bab 'Penggantian'.
	Pisau diletakkan dengan tidak benar di pengendali.	Copot dan sertakan pisau kembali. Dorong pisau ke atas alat hingga Anda mendengar bunyi klik.
	Pisau terhalangi oleh kotoran.	Copot pisau dan bersihkan pisau secara menyeluruh.
Alat tak lagi berfungsi secara optimal.	Pisau terhalangi oleh kotoran.	Copot pisau dan bersihkan pisau secara menyeluruh.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
	Pisau rentan mengalami keausan dan karenanya, performa pisau mengalami penurunan dari waktu ke waktu.	Ganti pisau dengan yang baru. Lihat bab 'Penggantian'.
	Pisau adalah bagian tajam dari alat dan dapat rusak dengan mudah. Jika pisau rusak, pisau mungkin tidak berfungsi secara optimal lagi.	Ganti pisau dengan yang baru. Lihat bab 'Penggantian'.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Raj. 1)

- 1 Pisau muka
- 2 Gelangsar pelepas mata pisau
- 3 Kunci kembara (QP6620 sahaja)
- 4 Peratus status bateri (QP6620 sahaja)
- 5 Simbol pengecasan (QP6620 sahaja)
- 6 Paparan (QP6620 sahaja)
- 7 Butang hidup/mati
- 8 Penunjuk status bateri (QP6610 sahaja)
- 9 Penegak pengecasan (QP6620 sahaja)
- 10 Palam kecil penegak pengecasan (QP6620 sahaja)
- 11 Pau (QP6620 sahaja)
- 12 Palam kecil
- 13 Unit bekalan
- 14 Sikat perapian tepat
- 15 Roda tetapan panjang bulu
- 16 Pisau badan
- 17 Pengadang kulit sensitif
- 18 Sikat badan 3mm

Maklumat keselamatan penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan aksesori anda dan simpan untuk rujukan pada masa hadapan. Aksesori yang dibekalkan mungkin berbeza-beza untuk berlainan produk.

Bahaya



- Pastikan unit bekalan sentiasa kering.

Amaran

- Untuk mengecas bateri, hanya gunakan unit bekalan boleh ditanggalkan (HQ8505) yang disediakan dengan perkakas.
- Unit bekalan mengandungi pengubah. Jangan putus unit bekalan untuk menggantikannya dengan palam lain, kerana ini menyebabkan situasi berbahaya.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyelenggaraan oleh pengguna tidak harus dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Setiap kali anda hendak membersihkan perkakas di bawah paip, pastikan plagnya telah ditanggalkan.
- Pastikan anda memeriksa perkakas setiap kali sebelum anda menggunakannya. Jangan gunakan perkakas jika rosak, kerana ini boleh menyebabkan kecederaan. Bahagian yang rosak hendaklah digantikan dengan jenis yang asli sahaja.

- Jangan buka perkakas tersebut untuk menggantikan bateri boleh cas semula.

Awas



- Jangan rendam pengecas dalam air dan jangan bilasnya di bawah paip air.
- Jangan gunakan unit bekalan di atau berdekatan dengan soket dinding yang mengandungi penyegar udara elektrik untuk mencegah kerosakan yang tidak boleh dibaiki kepada unit bekalan.
- Hanya gunakan perkakas ini untuk tujuan dimaksudkan seperti ditunjukkan dalam manual pengguna.
- Atas sebab-sebab kebersihan, perkakas ini hendaklah hanya digunakan oleh seorang sahaja.
- Jangan sekali-kali gunakan air yang lebih panas daripada 60°C untuk membilas alat tersebut.
- Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawaian dan peraturan yang berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Am



- Perkakas ini kalis air. Ia sesuai untuk digunakan dalam tab mandi dan di bawah pancuran dan untuk dibersihkan di bawah paip. Atas sebab-sebab keselamatan, perkakas tersebut hanya boleh digunakan tanpa kord.
- Unit bekalan sesuai untuk voltan sesalur kuasa antara 100 hingga 240 volt.

- Unit bekalan mengubah 100-240 volt kepada voltan rendah dan selamat tidak melebihi 24 volt.

Pengecasan

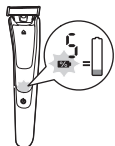
Caskan perkakas sebelum penggunaan pertama dan apabila paparan menunjukkan bateri hampir kosong.

Pengecasan mengambil masa lebih kurang 1 jam.

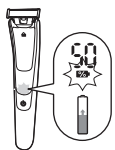
Perkakas yang dicas sepenuhnya mempunyai masa pengendalian sehingga 90 minit (QP6620) atau 60 minit (QP6610).

Catatan: Perkakas ini hanya boleh digunakan tanpa kord.

Penunjuk status bateri QP6620



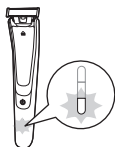
- Apabila simbol pengecasan bateri berkelip jingga, itu bermakna bateri hampir kosong. Kapasiti baki bateri ditunjukkan oleh peratus status bateri yang ditunjukkan pada paparan.



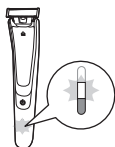
- Untuk menunjukkan bahawa perkakas sedang dicas, simbol bateri akan berkelip putih.
- Pengecasan pantas: selepas lebih kurang 5 minit pengecasan, perkakas mengandungi kuasa yang mencukupi untuk penggunaan selama 5 minit. Semasa pengecasan pantas, simbol pengecasan berkelip putih dengan pantas sehingga pengecasan pantas selesai.
- Bateri telah dicas sepenuhnya apabila peratus status bateri yang ditunjukkan pada paparan ialah 100% dan lampu simbol pengecasan terus menyala.

- Kira-kira 30 minit selepas bateri dicas sepenuhnya atau apabila anda mencabut perkakas daripada sesalur kuasa, paparan akan mati secara automatik.

Penunjuk status bateri QP6610

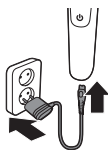


- Apabila penunjuk status bateri berkelip jingga, bateri hampir kosong.



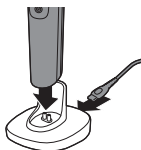
- Untuk menunjukkan bahawa perkakas sedang dicas, mula-mula lampu bawah berkelip putih dan kemudian terus menyala putih. Kemudian lampu kedua berkelip dan kemudian terus menyala dan seterusnya sehingga perkakas dicas sepenuhnya.
- Pengecasan pantas: selepas lebih kurang 5 minit pengecasan, perkakas mengandungi kuasa yang mencukupi untuk penggunaan selama 5 minit. Semasa pengecasan pantas, lampu penunjuk status bateri akan terus menyala satu demi satu dan kemudian semuanya akan mati. Ini akan berulang dengan sendirinya sehingga pengecasan pantas tamat.
- Bateri telah dicas sepenuhnya apabila semua lampu penunjuk status bateri terus menyala.
- Kira-kira 30 minit selepas bateri dicas sepenuhnya atau apabila anda mencabut perkakas daripada sesalur kuasa, lampu penunjuk status bateri akan mati secara automatik.

Mengecas dengan penyesuai



- 1 Masukkan plag kecil ke dalam perkakas dan masukkan plag penyesuai ke dalam soket dinding.
- 2 Selepas mengecas, tanggalkan unit bekalan daripada soket dinding dan cabut plag kecil keluar dari perkakas.

Mengecas dalam penegak pengecasan (QP6620 sahaja)



- 1 Masukkan palam kecil ke penegak cas dan pasang penyesuai ke dalam soket dinding.
- 2 Masukkan perkakas dalam penegak pengecasan.
- 3 Selepas mengecas, tanggalkan penyesuai daripada soket dinding dan cabut palam kecil keluar daripada penegak pengecasan.

Menggunakan perkakas

Perkakas anda disertakan 2 bilah. Hanya gunakan satu bilah untuk muka anda dan bilah lain untuk badan anda.

Bilah muka dan sikat janggut adalah untuk penggunaan rambut muka. Perkakas bukan bertujuan untuk mencukur, memotong tepi atau merapikan bulu di bahagian bawah badan atau rambut kepala.

Bilah badan dan sikat badan adalah untuk penggunaan bahagian badan bawah leher.

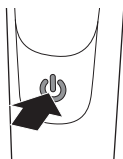
Bilah badan dengan pengadang kulit yang dipasang adalah untuk penggunaan bahagian sensitif badan.



Catatan: Perkakas ini hanya boleh digunakan tanpa kord.

- Gunakan perkakas dengan bilah muka untuk merapi, memotong hujung atau mencukur bulu muka (janggut, misai dan jambang). Cukur untuk hasil yang licin, merapi dengan sikat janggut untuk memperoleh panjang tertentu dan memotong hujung untuk mendapatkan hujung yang sempurna dan garis yang tajam.
- Gunakan perkakas dengan bilah badan untuk merapi dan/atau mencukur bulu badan anda. Cukur dada anda tanpa pengadang kulit atau sikat badan untuk hasil yang licin, cukur kawasan sensitif (cth. bahagian kemaluan, ketia), dengan pengadang kulit, gunakan sikat badan untuk merapi badan anda.
- Ambil masa anda apabila anda mula menggunakan perkakas ini untuk kali pertama. Anda perlu berlatih menggunakan perkakas ini.

Menghidupkan atau mematikan perkakas



Muka

Menghidupkan atau mematikan alat

- 1 Untuk menghidupkan perkakas, tekan butang on/off sekali.
- 2 Untuk mematikan perkakas, tekan butang hidup/mati sekali.

Pencukuran

Sebelum anda menggunakan perkakas tersebut, pastikan untuk memeriksa mata pisaunya tidak rosak atau haus. Jika mata pisau rosak atau haus, jangan gunakan perkakas kerana kecederaan boleh berlaku. Gantikan mata pisau yang rosak sebelum

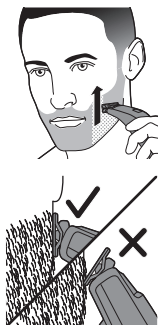
menggunakan perkakas (lihat bab 'Penggantian').**Petua dan teknik mencukur**

- Pastikan mata pisau menyentuh kulit sepenuhnya dengan meletakkannya rata di atas kulit.
- Untuk hasil yang terbaik, gerakkan perkakas melawan ira rambut.
- Buat strok yang panjang sambil anda menekan dengan perlahan.
- Anda boleh menggunakan perkakas secara kering atau basah dengan gel atau busa. Anda juga boleh menggunakan perkakas dalam bilik mandi hujan.
- Mencukur janggut dan muka yang bersih memberikan hasil yang terbaik.

Petua dan teknik mencukur

- Pastikan mata pisau menyentuh kulit sepenuhnya dengan meletakkannya rata di atas kulit.
- Untuk hasil yang terbaik, gerakkan perkakas melawan ira bulu.
- Buat strok yang panjang sambil anda menekan dengan perlahan.
- Anda boleh menggunakan perkakas secara kering atau basah dengan gel atau busa. Anda juga boleh menggunakan perkakas dalam bilik mandi hujan.
- Mencukur janggut dan muka yang licin memberikan hasil yang terbaik.

- 1 Hidupkan suis perkakas.



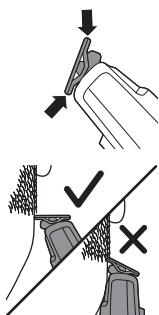
- 2 Letakkan mata pisau pada kulit dan gerakan perkakas ke atas atau melawan ira bulu dalam strok yang panjang sambil menekannya dengan perlahan.

Catatan: Pastikan anda memegang permukaan mata pisau secara rata pada kulit anda.

- 3 Matikan dan bersihkan perkakas setiap kali selepas digunakan (lihat bab 'Membersihkan dan menyelenggarakan').

Memotong hujung

Anda juga boleh menggunakan kedua-dua hujung mata pisau untuk menghasilkan garis tajam dan hujung yang sempurna. Pegang perkakas dengan cara mata pisau menegak lurus dengan kulit dan salah satu hujungnya menyentuh kulit. Ini membolehkan pemotongan jambang dan bulu di kawasan sekeliling mulut dan hidung dengan lebih terperinci.



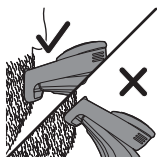
- 1 Untuk membuat hujung dan garisan yang lebih tajam, anda boleh menggunakan mana-mana hujung mata pisau.
- 2 Hidupkan perkakas.
- 3 Letakkan hujung mata pisau secara menegak lurus pada kulit.



- Buat strok lurus sambil memberikan sedikit tekanan.
- 4** Matikan dan bersihkan perkakas setiap kali selepas digunakan (lihat bab 'Membersihkan dan menyelenggarakan').

Merapi

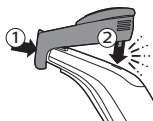
Petua perapian



- Sentiasa merapi mengikut arah gigi sikat perapi jitu, memastikan bahagian sikat yang rata bersentuhan sepenuhnya dengan kulit untuk hasil perapian yang rata.
- Oleh sebab bulu tumbuh dalam arah yang berbeza-beza, anda juga perlu memegang perkakas dalam arah yang berlainan. Walau bagaimanapun, sentiasa pastikan anda menggerakkan perkakas ke atas, melawan ira.
- Merapi menjadi lebih mudah sekiranya kulit dan bulu adalah kering.

Merapi dengan sikat

Sikat perapi yang jitu membolehkan anda untuk merapi bulu kepada panjang yang berbeza. Mulakan dengan tetapan tertinggi untuk mendapatkan latihan menggunakan perkakas ini. Tetapan pada roda sepadan dengan panjang bulu dalam milimeter.

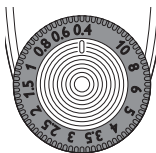


- 1** Letakkan bahagian hadapan sikat pada mata pisau dan tolak unjuran di belakang sikat ke dalam perkakas ('klik').

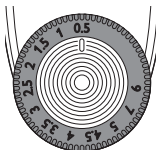


- 2 Pusingkan roda tetapan panjang bulu untuk memilih tetapan panjang bulu yang dikehendaki.

Tetapan pada roda sepadan dengan panjang bulu dalam milimeter.



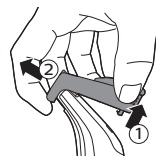
- QP6620



- QP6610
- 3 Hidupkan perkakas.



- 4 Letakkan sikat pada kulit dan gerakkan perkakas ke atas dengan perlahan, melawan ira.
- 5 Matikan dan bersihkan perkakas setiap kali selepas digunakan (lihat bab 'Membersihkan dan menyelenggarakan').



- 6 Untuk menanggalkan sikat, tarik bahagian belakangnya daripada perkakas dan kemudian luncurkannya daripada mata pisau.

Badan

- Atas sebab kebersihan, hanya gunakan bilah badan untuk perapian dan pencukuran badan anda.

- Untuk perapian dan pencukuran, pastikan rambut bersih dan kering kerana rambut yang basah cenderung melekat pada badan dan apabila mencukur di kawasan sensitif, sentiasa gunakan pengadang badan.
- Oleh kerana tidak semua bulu tumbuh dalam arah yang sama, anda perlu mencuba kedudukan pemotongan yang berlainan (mis., ke atas, ke bawah atau melintang). Latihan adalah terbaik untuk mendapatkan keputusan optimum.
- Untuk hasil yang terbaik, gerakkan perkakas melawan ira rambut.
- Buat strok yang panjang sambil menekan lembut.
- Gunakan perkakas secara kering atau basah dengan gel atau busa, walaupun di bawah air paip mandian.
- Mencukur badan yang bersih memberikan hasil yang terbaik.

Mencukur dengan pengadang kulit

Untuk prestasi optimum, gunakan pengadang kulit hanya pada kawasan sensitif (sebagai contoh, skrotum dan ketiak).



- 1 Pegang pengadang kulit pada kedua-dua sisi dan tekan pada bilah.
- 2 Hidupkan perkakas.



- 3 Letakkan pengadang kulit pada kulit dan regangkan kulit dengan tangan anda yang tidak digunakan. Gerakkan perkakas dengan perlahan ke atas, terhadap ira.



- Apabila menggunakan perkakas pada ketiak, angkat lengan anda dan letakkan tangan anda di belakang kepala anda untuk meregangkan kulit.
- Keluarkan rambut yang telah dipotong dari sikat dengan pengadang. Sekiranya banyak rambut telah terkumpul pada pengadang, keluarkan sikat dari perkakas dan tiup dan/atau guncangkan keluar rambut.

4 Matikan dan bersihkan perkakas selepas setiap penggunaan.

5 Untuk mengeluarkan pengadang kulit, letakkan satu jari di bawah pengadang dan tekan pada bilah dengan ibu jari anda.



Mencukur tanpa pengadang kulit

Bilah badan tanpa pengadang kulit membolehkan anda mencukur rambut pada badan anda di bawah leher (contohnya dada) dengan hasil yang licin.

1 Untuk mengeluarkan pengadang kulit, letakkan satu jari di bawah pengadang dan tekan dengan ibu jari anda pada bilah.

2 Hidupkan perkakas.



3 Letakkan mata pisau pada kulit dan gerakkan perkakas melawan ira rambut dalam strok yang panjang sambil menekannya dengan perlahan. Regangkan kulit anda dengan menggunakan tangan anda.



Catatan: Pastikan anda memegang permukaan mata pisau secara rata pada kulit anda.

- Apabila anda menggunakan perkakas pada ketiak, angkat lengan anda dan letakkan tangan anda di belakang kepala anda untuk meregangkan kulit.

- 4 Matikan dan bersihkan perkakas selepas setiap penggunaan.

Merapi dengan sikat badan

Sikat badan 3mm (1.8in.) membolehkan anda merapi rambut pada badan anda di bawah leher (contohnya dada), ketiak, skrotum).



- 1 Pegang sikat badan pada kedua-dua sisi dan tekan pada bilah.
- 2 Hidupkan perkakas.
- 3 Letakkan sikat pada kulit dan regangkan kulit dengan tangan anda yang tidak digunakan. Gerakkan perkakas dengan perlahan ke atas, terhadap ira.
 - Apabila anda menggunakan perkakas pada ketiak, angkat lengan anda dan letakkan tangan anda di belakang kepala anda untuk meregangkan kulit.
 - Keluarkan rambut yang telah dipotong dari sikat dengan pengadang. Sekiranya banyak rambut telah terkumpul pada pengadang, keluarkan sikat dari perkakas dan tiup dan/atau goncangkan keluar rambut.
- 4 Matikan dan bersihkan perkakas selepas setiap penggunaan.



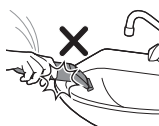
- 5 Untuk menanggalkan sikat, pegang kedua-dua belah dan tariknya keluar daripada mata pisau.

Pembersihan dan penyelenggaraan

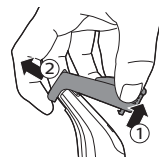
Bersihkan perkakas setiap kali selepas digunakan.

Awas: Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

Awas: Jangan ketuk perkakas pada permukaan untuk mengeluarkan air daripadanya, kerana ini boleh merosakkannya. Gantikan mata pisau jika rosak.



Membersihkan alat



- 1 Tanggalkan sikat daripada mata pisau. Sentiasa matikan perkakas sebelum meletakkan atau menanggalkan sikat.



- 2 Jika banyak rambut terkumpul pada sikat, tiupkannya dahulu.



- 3 Jika banyak rambut terkumpul di perkakas, tiupkannya dahulu.



- 4 Kemudian hidupkan perkakas dan bilas mata pisau dengan air suam.

Awas: Jangan keringkan mata pisau dengan tuala atau tisu kerana ini boleh merosakkannya.



- 5 Kemudian bilas sikat dengan air suam.

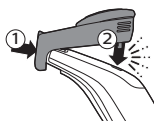
- 6 Biarkan perkakas dan sikat kering.

Catatan: Mata pisau adalah rapuh. Kendalikan dengan teliti. Gantikan mata pisau jika rosak.

Penyimpanan

Penyimpanan

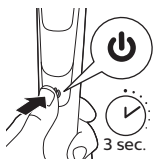
Catatan: Kami menasihati anda untuk membiarkan perkakas dan alat tambahan kering sebelum anda menyimpannya untuk kegunaan berikutnya.



- 1 Sentiasa lampirkan sikat perapi jitu pada mata pisau untuk melindungi mata pisau daripada rosak semasa dalam perjalanan atau simpanan.
- Pasang sikat badan pada bilah badan untuk melindungi bilah daripada kerosakan.

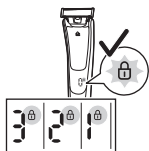
Kunci kembara (QP6620 sahaja)

Anda boleh mengunci perkakas apabila anda hendak mengembara. Kunci kembara mencegah perkakas daripada dihidupkan tanpa sengaja.



Mengaktifkan kunci kembara

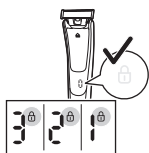
- 1 Tekan butang hidup/mati selama 3 saat.



- Apabila anda mengaktifkan kunci kembara, simbol kunci kembara akan menyala dan paparan digital akan membilang bawah.
- Apabila kunci kembara diaktifkan, simbol kunci kembara akan berkelip.

Menyahaktifkan kunci kembara

- 1 Tekan butang hidup/mati selama 3 saat.
- Sementara menyahaktifkan kunci kembara, paparan akan membilang bawah. Kemudian kunci kembara akan menyala dan mati.
 - Perkakas kini sedia untuk digunakan semula.

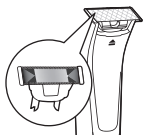


Penggantian

Penunjuk penggunaan

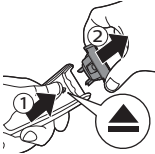
Untuk prestasi pemotongan dan peluncuran yang optimum, kami nasihati anda menggantikan bilah setiap 4 bulan, apabila ia tidak lagi memberikan keputusan cukur atau pemotongan yang anda jangkakan atau apabila penunjuk penggunaan muncul.

Bilah dilengkapi dengan penunjuk penggunaan yang bertukar hijau dengan beransur-ansur. Apabila bar hijau kelihatan terang, anda disyorkan menggantikan bilah anda. Sentiasa gantikan bilah dengan bilah Philips yang asli.



Bergantung pada kelakuan penggunaan anda, hayat sebenar mata pisau mungkin lebih lama atau pendek. Serupa dengan mata pisau manual, mata pisau menjadi tumpul dengan perjalanan masa, yang menyebabkan lebih banyak penarikan rambut dan kurang prestasi pemotongan.

Menggantikan mata pisau



- 1 Tolak gelangsar pelepasan mata pisau ke atas dengan teliti dan pegang tepi mata pisau pada kedua-dua bahagian untuk mengeluarkan mata pisau. Ini akan mencegah mata pisau daripada terbang daripada pemegang.



- 2 Pegang mata pisau di tepinya dan tekannya pada pemegang ('klik').

Catatan: Apabila anda mendengar klik, itu bermakna mata pisau baru diletakkan dengan betul dan sedia digunakan.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau alat ganti, lawati **www.shop.philips.com/service** atau pergi ke penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Penjagaan Pengguna Philips di negara anda (lihat risalah jaminan seluruh dunia untuk maklumat perhubungan).

Alat ganti yang berikut boleh didapati:

- Model QP210 Bilah Gantian Philips, 1 Pek
- Model QP220 Bilah Gantian Philips, 2 Pek
- Model QP610 Pek gantian badan Philips
- Model QP620 Pek gantian Muka dan Badan Philips.

Kitar semula

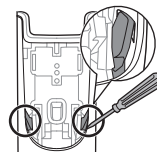
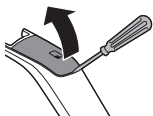
- Jangan buang produk bersama sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu untuk memelihara persekitaran.

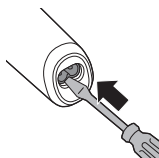
Mengeluarkan bateri boleh cas semula

Awas: Hanya keluarkan bateri boleh cas semula apabila anda membuang perkakas tersebut. Pastikan bateri kosong sepenuhnya apabila anda mengeluarkannya.

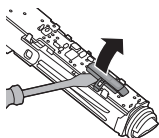
Catatan: Kami amat menggalakkan anda agar mengeluarkan bateri boleh cas semula dengan bantuan individu yang mahir.

- 1 Cabut plag perkakas daripada sesalur kuasa dan biarkan perkakas berjalan sehingga motornya berhenti.
- 2 Tanggalkan mata pisau daripada perkakas.
- 3 Masukkan pemutar skru di bawah panel belakang dan keluarkan panel tersebut.
- 4 Pecahkan sambungan patah pada kedua-dua belah dengan pemutar skru.

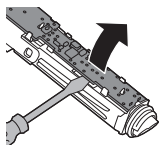




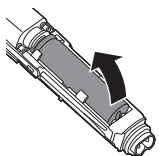
- 5 Tolak bahagian badan dalamnya dengan menolak pemutar skru ke bahagian bawah pemegangnya.
- Sekarang anda nampak papan litar tercetak.



- 6 QP6510: tanggalkan penutup papan litar tercetak dengan pemutar skru.



- 7 Keluarkan papan litar tercetak daripada badan dalamnya dengan pemutar skru.



- 8 Angkat bateri keluar daripada badan dalamnya dengan menggunakan pemutar skru. Bateri disambungkan dengan pita dua muka.

Amaran: Berhati-hati, jalur bateri sangat tajam.

Jaminan dan sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati **www.philips.com/support** atau baca risalah jaminan antarabangsa.

Sekatan jaminan

Mata pisau tidak diliputi oleh terma jaminan antarabangsa kerana ia terdedah kepada kelusuhan.

Penyelesai Masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang anda mungkin hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati

www.philips.com/support untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Penjagaan Pengguna di negara anda.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Saya tidak boleh menghidupkan perkakas apabila ia disambungkan ke sesalur kuasa.	Anda tidak boleh menggunakan perkakas apabila ia sedang dicas. Anda hanya boleh menggunakan perkakas ini tanpa kord.	Cabut perkakas daripada sesalur kuasa sebelum menggunakannya.
Perkakas tidak lagi berfungsi.	Bateri boleh cas semula telah habis.	Mengecas perkakas (lihat bab 'Pengecasan'). Semasa pengecasan, penunjuk pengecasan bateri akan berkelip putih. Jika penunjuk pengecasan bateri tidak berkelip, periksa sama ada bekalan kuasa terputus atau soket dinding masih hidup. Jika bekalan kuasa terputus dan soket dinding hidup tetapi penunjuk pengecasan bateri masih tidak berkelip, bawa perkakas kepada penjual anda atau pusat servis Philips.
	Mata pisau tersumbat kerana habuk.	Hidupkan perkakas dan bilas mata pisau air paip yang suam.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
		Pegang mata pisau dalam cawan dengan air suam (60°C dan tidak lebih) selama lebih kurang 30 saat.
	Kunci kembara diaktifkan.	Tekan butang hidup/mati selama 3 saat untuk menyahaktifkan kunci kembara. Sementara anda menyahaktifkan kunci kembara, paparan membilang bawah. Kemudian simbol kunci kembara menyala dan mati. Perkakas kini sedia untuk digunakan semula.
Perkakas tidak potong bulu lagi.	Mata pisau diletakkan pada pemegang secara salah.	Tolak mata pisau ke dalam perkakas sehingga anda mendengar bunyi klik.
	Mata pisau rosak atau haus.	Gantikan mata pisau dengan yang baharu. Lihat bab 'Penggantian'.
Perkakas mengeluarkan bunyi yang aneh.	Mata pisau rosak atau haus.	Gantikan mata pisau dengan yang baharu. Lihat bab 'Penggantian'.
	Mata pisau diletakkan pada pemegang secara salah.	Tanggalkan dan lampirkan semula mata pisau. Tolaknya ke dalam perkakas sehingga anda mendengar bunyi klik.
	Mata pisau tersumbat kerana habuk.	Tanggalkan mata pisau dan bersihkan mata pisau dengan rapi.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Perkakas tidak lagi berfungsi secara optimum.	Mata pisau tersumbat kerana habuk.	Tanggalkan mata pisau dan bersihkan mata pisau dengan rapi.
	Mata pisau tertakluk kepada kehausan dan dengan demikian prestasinya menurun dengan perjalanan masa.	Gantikan mata pisau dengan yang baharu. Lihat bab 'Penggantian'.
	Mata pisau ialah bahagian perkakas yang sensitif dan boleh rosak dengan mudah. Jika mata pisau rosak, ia mungkin tidak akan berfungsi lagi secara optimum.	Gantikan mata pisau dengan yang baharu. Lihat bab 'Penggantian'.

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para aproveitar todos os benefícios oferecidos pelo suporte da Philips, registre seu produto na página www.philips.com/welcome.

Descrição geral (Fig. 1)

- 1 Lâmina do rosto
- 2 Controle deslizante de liberação da lâmina
- 3 Trava para viagem (somente para QP6620)
- 4 Porcentagem de status da bateria (somente para QP6620)
- 5 Símbolo de carregamento (somente para QP6620)
- 6 Visor (somente para QP6620)
- 7 Botão Liga/Desliga
- 8 Indicador de status da bateria (somente para QP6610)
- 9 Suporte para carregamento (somente para QP6620)
- 10 Conector pequeno do suporte para carregamento (somente para QP6620)
- 11 Estojo (somente para QP6620)
- 12 Plugue pequeno
- 13 Fonte de alimentação
- 14 Pente aparador de precisão
- 15 Roda de ajuste da altura dos pelos
- 16 Lâmina do corpo
- 17 Proteção da pele sensível
- 18 Pente de 3mm de do corpo

Informações importantes de segurança

Leia atentamente estas informações importantes antes de usar o aparelho e seus acessórios. Guarde-as para futuras consultas. Os acessórios fornecidos podem variar para produtos diferentes.

Perigo



- Mantenha a fonte de alimentação seca.

Aviso

- Para carregar a bateria, use apenas a fonte de alimentação removível (HQ8505) fornecida com o aparelho.
- A fonte de alimentação contém um transformador. Não desligue a fonte de alimentação para trocá-la por outro conector, pois isso causará uma situação perigosa.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de oito anos ou mais e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou com pouca experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e estejam cientes dos riscos envolvidos. Não deixe o aparelho ao alcance de crianças. Crianças não devem realizar a limpeza ou a manutenção sem a supervisão de um adulto.
- Sempre desconecte o aparelho da tomada antes de lavá-lo com água corrente.
- Sempre verifique o aparelho antes de usá-lo. Não use o aparelho se ele estiver danificado, pois isso pode causar ferimentos. Sempre substitua uma peça danificada por outra do tipo original.
- Não abra o aparelho para trocar a bateria recarregável.

Atenção



- Nunca mergulhe o suporte para carregamento nem lave em água corrente.
- Não use a fonte de alimentação em tomadas que contenham um purificador de ar elétrico, nem perto delas, para evitar danos irreparáveis à fonte de alimentação.
- Só use este aparelho para o propósito ao qual ele se destina, conforme mostrado no manual do usuário.
- Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa.
- Nunca lave o aparelho usando água com temperatura superior a 60 °C.
- Nunca use ar comprimido, palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos como gasolina ou acetona para limpar o aparelho.

Campos eletromagnéticos

Este aparelho Philips está em conformidade com todos os padrões e regulamentos aplicáveis relacionados à exposição a campos eletromagnéticos.

Informações gerais



- Esse aparelho é à prova d'água. Ele é adequado para uso na banheira ou no chuveiro e para limpeza em água corrente. Por questões de segurança, o aparelho só pode ser usado sem fio.
- A fonte de alimentação é adequada para voltagens de 100 a 240 volts.
- A fonte de alimentação transforma a tensão de 100-240 volts em uma tensão segura, inferior a 24 volts.

Carregamento

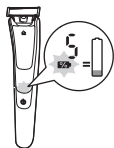
Carregue o aparelho antes do primeiro uso e quando o visor indicar que a bateria está quase vazia.

O carregamento leva cerca de 1 hora.

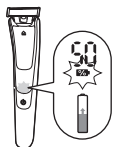
Um aparelho totalmente carregado funciona por até 90 minutos (QP6620) ou 60 minutos (QP6610).

Nota: Este aparelho só pode ser utilizado sem fios.

Indicador de status da bateria do QP6620

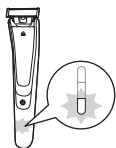


- Quando o símbolo de carga pisca na cor laranja, a bateria está quase descarregada. A capacidade restante da bateria é indicada pela porcentagem do status da bateria apresentada no visor.

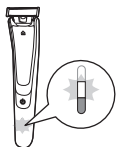


- Para indicar que o aparelho está sendo carregado, o símbolo de carga pisca na cor branca.
- Carga rápida: após cerca de 5 minutos de carregamento, o aparelho contém energia suficiente para 5 minutos de uso. Durante a carga rápida, o símbolo de carga pisca na cor branca rapidamente até a conclusão.
- A bateria está totalmente carregada quando a porcentagem de status da bateria apresentada no visor é 100% e o símbolo de carga permanece aceso continuamente.
- Cerca de 30 minutos depois que a bateria estiver totalmente carregada ou quando o aparelho for desconectado da rede elétrica, o vigor será desligado automaticamente.

Indicador de status da bateria do QP6610

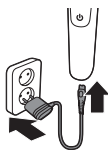


- Quando a bateria estiver quase descarregada, o indicador de carga da bateria piscará na cor laranja.



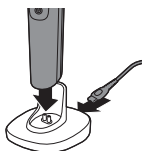
- Para indicar que o aparelho está sendo carregado, primeiro, a luz inferior pisca na cor branca e, em seguida, acende na cor branca continuamente. Em seguida, a segunda luz pisca e depois permanece acesa continuamente até que o aparelho esteja totalmente carregado.
- Carga rápida: após cerca de 5 minutos de carregamento, o aparelho contém energia suficiente para 5 minutos de uso. Durante a carga rápida, as luzes do indicador de status da bateria acendem continuamente, uma após a outra e, em seguida, todas desligam. Isso se repete até a carga rápida ser concluída.
- A bateria está completamente carregada quando todas as luzes do indicador de status da bateria acendem de forma contínua.
- Cerca de 30 minutos depois que a bateria estiver totalmente carregada ou quando o aparelho for desconectado da rede elétrica, as luzes do indicador de status da bateria serão desligadas automaticamente.

Carregamento com o adaptador



- 1 Insira o pequeno plugue no aparelho e coloque o adaptador na tomada elétrica.
- 2 Após o carregamento, remova a fonte de alimentação da tomada elétrica e desconecte o conector pequeno do aparelho.

Carregar no suporte para carregamento (somente para QP6620)



- 1 Insira o pequeno plugue no suporte de carregamento e coloque o adaptador na tomada elétrica.
- 2 Coloque o aparelho no suporte para carregamento.
- 3 Após o carregamento, remova o adaptador da tomada de parede e desconecte o plugue pequeno do suporte para carregamento.

Utilização do aparelho

O aparelho vem com 2 lâminas. Use uma lâmina somente para o rosto e outra para o corpo.

A lâmina do rosto e os pentes de aparar barba por fazer são para o uso nos pelos faciais. Este aparelho não foi desenvolvido para raspar, fazer contornos ou aparar pelos nas partes do corpo abaixo do pescoço ou no couro cabeludo.

A lâmina do corpo e o pente do corpo são para uso em partes do corpo abaixo do pescoço.

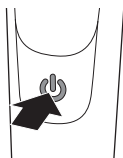
A lâmina do corpo com a proteção da pele encaixada é para uso em áreas sensíveis do corpo.

Nota: Este aparelho só pode ser utilizado sem fios.



- Use o aparelho com a lâmina de rosto para aparar, fazer contornos ou barbear pelos faciais (barba, bigode e costeletas). Faça a barba para que sua pele fique sedosa, apare com o pente para barba para deixar um determinado comprimento e faça contornos para criar linhas e contornos perfeitos.
- Use o aparelho com a lâmina do corpo para aparar e/ou raspar os pelos do corpo. Raspe seu tórax sem o pente de corpo ou da proteção da pele para obter um bom resultado, depile áreas sensíveis (por exemplo, virilha e axilas) com a proteção da pele, use o pente do corpo para aparar os pelos do corpo.
- Tome cuidado quando usar o aparelho pela primeira vez. É necessário adquirir prática no uso do aparelho.

Como ligar e desligar o aparelho



Rosto

Como ligar e desligar o aparelho

- 1 Para ligar o aparelho, pressione o botão liga/desliga uma vez.
- 2 Para desligar o aparelho, pressione o botão liga/desliga uma vez.

Antes de usar o aparelho, verifique sempre se a lâmina não está danificada ou gasta. Não use o aparelho se a lâmina estiver danificada ou gasta, pois isso poderá causar ferimentos. Substitua a lâmina danificada antes de usar o aparelho (veja o capítulo "Substituição").

Dicas e truques para barbear

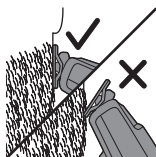
- Verifique se a lâmina está em total contato com a pele colocando-a rente à pele.
- Para obter melhores resultados, mova o aparelho na direção contrária à dos pelos.
- Faça movimentos longos enquanto pressiona levemente.
- Você pode usar o aparelho tanto seco quanto molhado, com gel ou espuma. Você também pode usar o aparelho no chuveiro.
- Os melhores resultados serão obtidos se a barba e o rosto estiverem limpos..

Dicas e truques para barbear

- Verifique se a lâmina está em total contato com a pele colocando-a rente à pele.
- Para obter melhores resultados, mova o aparelho na direção contrária à dos pelos.
- Faça movimentos longos enquanto pressiona levemente.
- Você pode usar o aparelho tanto seco quanto molhado, com gel ou espuma. Você também pode usar o aparelho no chuveiro.
- Os melhores resultados serão obtidos se a barba e o rosto estiverem limpos.

- 1 Ligue o aparelho.
- 2 Posicione a lâmina sobre a pele e mova o aparelho para cima ou na direção contrária à dos pelos, em movimentos longos enquanto faz uma leve pressão.



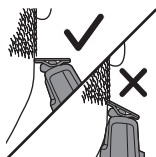
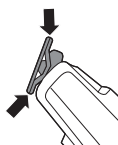


Nota: Mantenha a superfície da lâmina em contato com a pele.

- 3 Desligue e limpe o aparelho depois de cada uso (veja o capítulo "Limpeza e manutenção").

Contornos

Você também pode usar ambos os lados da lâmina para criar linhas precisas e contornos perfeitos. Segure o aparelho de modo que a lâmina fique perpendicular à pele e uma das bordas dela fique em contato com a pele. Isso proporciona maior precisão para detalhar as costeletas e a área em torno da boca e do nariz.



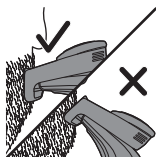
- 1 Para criar linhas e contornos precisos, use qualquer lado da lâmina.
- 2 Ligue o aparelho.

- 3 Posicione a borda da lâmina na posição perpendicular à pele.



- Faça movimentos retos enquanto aplica uma leve pressão.
- 4 Desligue e limpe o aparelho depois de cada uso (veja o capítulo "Limpeza e manutenção").

Aparando os pelos

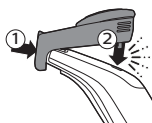


Dicas para aparar

- Sempre apare na direção dos dentes do pente aparador de precisão certificando-se de que a parte plana do pente esteja totalmente em contato com a pele para um resultado uniforme.
- Como o cabelo cresce em direções diferentes, você também precisa segurar o aparelho em diferentes posições. No entanto, certifique-se sempre de mover o aparelho para cima contra o grão.
- Aparar é mais fácil quando a pele e os pelos estão secos.

Aparagem com o pente

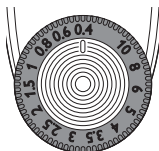
Com o pente de aparar com precisão, é possível aparar os pelos em diferentes alturas. Para se acostumar com o aparelho, use o ajuste máximo. Os ajustes na roda correspondem aos comprimentos do cabelo em milímetros.



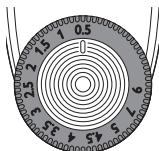
- 1 Coloque a parte frontal do pente na lâmina e empurre a projeção da parte de trás do pente no aparelho (você ouvirá um "clique").



- 2 Gire a roda de ajuste de comprimento do cabelo para selecionar o ajuste desejado. Os ajustes na roda correspondem aos comprimentos do cabelo em milímetros.



- QP6620



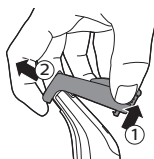
- QP6610

3 Ligue o aparelho.



4 Coloque o pente sobre a pele e mova o aparelho lentamente para cima, contra o grão.

5 Desligue e limpe o aparelho depois de cada uso (veja o capítulo "Limpeza e manutenção").



6 Para remover o pente, puxe a parte de trás do aparelho e, em seguida, deslize-o para fora da lâmina.

Corpo

- Por questões de higiene, use a lâmina do corpo para aparar e raspar somente os pelos do corpo.
- Para aparar e raspar os pelos do corpo, verifique se os pelos estão limpos e secos, pois os pelos molhados podem grudar no corpo. Ao raspar áreas sensíveis, sempre use uma proteção da pele.

- Como os pelos não crescem todos na mesma direção, tente aparar em diferentes posições (isto é, para cima, para baixo e de lado). A prática é a melhor forma de obter resultados ideais.
- Para obter melhores resultados, mova o aparelho na direção contrária à dos pelos.
- Faça movimentos longos enquanto pressiona levemente.
- Use o aparelho tanto seco quanto molhado, com gel ou espuma, até mesmo no chuveiro.
- Raspar o corpo limpo proporciona melhores resultados.

Rasgando com a proteção da pele

Para obter o melhor desempenho, use a proteção da pele apenas em áreas sensíveis (por exemplo o escroto e axilas).

- 1 Segure a proteção da pele em ambos os lados e pressione a lâminas.
- 2 Ligue o aparelho.



- 3 Coloque a proteção da pele sobre a pele e estique a pele com a mão livre. Mova o aparelho lentamente para cima na direção contrária dos pelos.



- Quando você usar o aparelho nas axilas, levante o braço e coloque a mão atrás da cabeça para esticar a pele.

- Sempre remova os pelos da proteção. Se os pelos se acumularem na proteção, remova-os assoprando ou sacudindo para soltar os pelos.

- 4 Desligue e limpe o aparelho sempre que terminar de usá-lo.
- 5 Para remover a proteção da pele, coloque um dedo sob a borda da proteção e pressione a lâmina com seu polegar.



Raspando sem a proteção da pele

A lâmina do corpo sem a proteção da pele permite que você raspe seu corpo abaixo da linha do pescoço (por exemplo, o peito) com um bom resultado.

- 1 Para remover a proteção da pele, coloque um dedo sob a borda da proteção e pressione seu polegar na lâmina.
- 2 Ligue o aparelho.



- 3 Posicione a lâmina sobre a pele e mova o aparelho na direção contrária à dos pelos, com movimentos longos enquanto faz uma leve pressão. Estique a pele com uma das mãos.



Nota: Mantenha a superfície da lâmina em contato com a pele.

- Quando você usar o aparelho nas axilas, levante o braço e coloque a mão atrás da cabeça para esticar a pele.
- 4 Desligue e limpe o aparelho sempre que terminar de usá-lo.

Aparagem com o pente do corpo

Com o pente do corpo de 3mm (1,8 pol.), é possível aparar os pelos do corpo abaixo da linha do pescoço (por exemplo, peito, axilas, escroto).

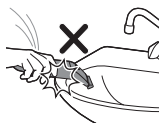


- 1 Segure o pente do corpo em ambos os lados e pressione a lâmina.
- 2 Ligue o aparelho.
- 3 Coloque o pente sobre a pele e estique a pele com as mãos. Mova o aparelho lentamente para cima na direção contrária dos pelos.
 - Quando você usar o aparelho nas axilas, levante o braço e coloque a mão atrás da cabeça para esticar a pele.
 - Sempre remova os pelos da proteção. Se os pelos se acumularem na proteção, remova-os assoprando ou sacudindo para soltar os pelos.
- 4 Desligue e limpe o aparelho sempre que terminar de usá-lo.
- 5 Para remover o pente, segure-o pelos dois lados e puxe-o para fora da lâmina.

Limpeza e manutenção

Limpe o aparelho após cada uso.

Cuidado: Nunca use ar comprimido, palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos como gasolina ou acetona para limpar o dispositivo.



Cuidado: Não bata o aparelho em uma superfície para retirar água dele, pois isso pode danificá-lo. Substitua a lâmina se ela estiver danificada.

Limpeza do aparelho



- 1 Remova o pente da lâmina. Sempre desligue o aparelho antes de colocar ou retirar o pente.



- 2 Se o pente acumular pelos em excesso, primeiro assopre para removê-los.



- 3 Se o aparelho acumular pelos em excesso, primeiro assopre para removê-los.



- 4 Em seguida, ligue o aparelho e lave a lâmina com água morna.

Cuidado: Não seque a lâmina com uma toalha ou um pano, pois isso pode danificá-la.



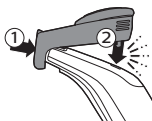
- 5 Em seguida, lave o pente com água morna.
- 6 Aguarde até que o aparelho e o pente sequem naturalmente.

Nota: A lâmina é frágil. Manuseie-a com cuidado. Substitua a lâmina se ela estiver danificada.

Armazenamento

Armazenamento

Nota: Recomendamos que o aparelho e os acessórios estejam secos antes de serem guardados para o próximo uso.



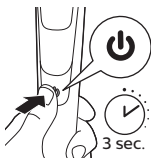
- 1 Coloque sempre o pente aparador de precisão na lâmina para protegê-la contra danos durante viagens ou quando o aparelho estiver guardado.
- Encaixe o pente do corpo na lâmina do corpo para protegê-la contra danos.

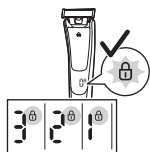
Trava para viagem (somente para QP6620)

Você pode travar o aparelho quando for viajar. A trava para viagem impede que o aparelho seja ligado acidentalmente.

Ativação da trava para viagem

- 1 Pressione o botão liga/desliga por 3 segundos.

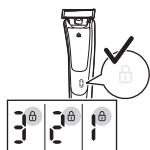




- Ao ativar a trava para viagem, o símbolo da trava acende e o visor digital inicia a contagem regressiva.
- Quando a trava para viagem é ativada, o símbolo da trava pisca.

Desativação da trava para viagem

- 1 Pressione o botão liga/desliga por 3 segundos.
- Enquanto você desativa a trava para viagem, o visor faz a contagem regressiva. O símbolo da trava para viagem acende e desliga.
 - O aparelho está pronto para ser usado novamente.



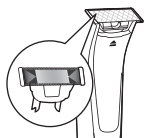
Substituição

Indicador de uso

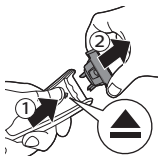
Para obter o desempenho ideal de corte e deslize, recomendamos que substitua a lâmina a cada quatro meses, quando ela não proporcionar mais os resultados esperados ou quando o indicador de uso for exibido.

A lâmina é equipada com um indicador de uso que fica verde gradualmente. Quando a barra verde está altamente visível, recomenda-se trocar a lâmina. Sempre troque as lâminas por uma lâmina Philips original.

Dependendo da frequência de uso, a vida útil da lâmina pode ser maior ou menor. De modo semelhante a uma lâmina manual, a lâmina fica sem corte com o tempo, o que resulta no aumento da pinçagem dos pelos e em um desempenho de corte inferior.



Substituição da lâmina



- 1 Empurre o controle deslizante de liberação da lâmina para cima com cuidado e segure a lâmina pelos dois lados para removê-la. Isso evita que a lâmina caia no chão.



- 2 Segure a lâmina nova pelos dois lados e encaixe-a no cabo (você ouvirá um "clique").

Nota: Quando você ouvir um clique, a lâmina nova estará colocada corretamente e pronta para ser usada.

Encomenda de acessórios

Para comprar acessórios ou peças de substituição, acesse **www.shop.philips.com/service** ou dirija-se até um revendedor Philips. Você também pode entrar em contato com a Central de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (consulte o folheto de garantia mundial para ver as informações de contato).

As seguintes peças estão disponíveis:

- Lâmina de substituição, modelo QP210 Philips, 1 pacote
- Lâmina de substituição, modelo QP220 Philips, 2 pacotes
- Pacote de lâmina de substituição de corpo, modelo QP610 Philips
- Pacote de lâminas de substituição de corpo e rosto, modelo QP620 Philips.

Reciclagem

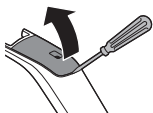
- Não descarte o produto com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Ao fazer isso, você ajuda a preservar o meio ambiente.

Remoção da bateria recarregável

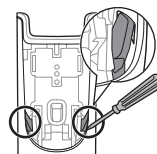
Cuidado: Só remova a bateria recarregável ao descartar o aparelho. Verifique se a bateria está totalmente descarregada antes de removê-la.

Nota: Recomenda-se que a bateria recarregável seja removida por um profissional.

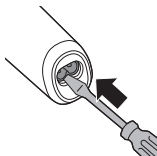
- 1 Desconecte o aparelho da rede elétrica e deixe-o funcionando até que o motor pare.
- 2 Remova a lâmina do aparelho.
- 3 Insira uma chave de fenda no painel posterior e remova-o.

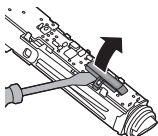


- 4 Quebre as conexões de encaixe dos dois lados com uma chave de fenda.

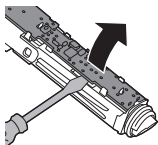


- 5 Empurre a parte interna para fora pressionando a chave de fenda na parte inferior do cabo.
- Agora, você verá a placa de circuito impresso.

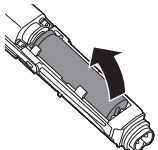




- 6 QP6510: remova a tampa da placa de circuito impresso com a chave de fenda.



- 7 Remova o placa de circuito impresso da parte interna com uma chave de fenda.



- 8 Retire a bateria da parte interna com uma chave de fenda. A bateria está conectada com fita dupla face.

Aviso: Tenha cuidado, pois os fios de metal da bateria são muito afiados.

Garantia e suporte

Caso você precise obter informações ou suporte, visite o site **www.philips.com/support** ou leia o folheto de garantia internacional.

Restrições da garantia

A lâmina não é coberta pelos termos da garantia internacional, pois está sujeita ao desgaste.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir com a utilização do aparelho. Caso você não consiga solucionar o problema com as informações abaixo, acesse **www.philips.com/support** para obter uma lista de

perguntas frequentes ou entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente do seu país.

Problema	Possível causa	Solução
Não consigo ligar o aparelho quando ele está conectado à rede elétrica.	Não é possível usar o aparelho durante o carregamento. O aparelho só pode ser usado sem fio.	Desconecte o aparelho da rede elétrica antes de usá-lo.
O aparelho não funciona mais.	A bateria recarregável está descarregada.	Carregue o aparelho (veja o capítulo "Carregamento"). Durante o carregamento, o indicador de carga da bateria pisca na cor branca. Se o indicador de carga da bateria não piscar, verifique se há energia ou se a tomada está funcionando. Se não houver problemas com a energia ou com a tomada, mas o indicador de carga da bateria ainda não piscar, leve o aparelho a um representante ou à assistência técnica da Philips.
	A lâmina está presa devido à sujeira.	Ligue o aparelho e lave a lâmina em água corrente morna.
		Mantenha a lâmina em um recipiente com água morna (não mais que 60 °C) por cerca de 30 segundos.

Problema	Possível causa	Solução
	A trava para viagem está ativada.	Pressione o botão liga/desliga por 3 segundos para desativar a trava para viagem. Enquanto você desativa a trava para viagem, o visor faz a contagem regressiva. Em seguida, o símbolo da trava para viagem acende e desliga. O aparelho está pronto para ser usado novamente.
O aparelho não corta mais pelos.	A lâmina está inserida no cabo de maneira incorreta.	Encaixe a lâmina no aparelho até ouvir um clique.
	A lâmina está danificada ou gasta.	Substitua a lâmina por uma nova. Veja o capítulo "Substituição".
O aparelho emite um ruído estranho.	A lâmina está danificada ou gasta.	Substitua a lâmina por uma nova. Veja o capítulo "Substituição".
	A lâmina está inserida no cabo de maneira incorreta.	Remova e encaixe a lâmina novamente. Encaixe-a no aparelho até ouvir um clique.
	A lâmina está presa devido à sujeira.	Remova a lâmina e limpe-a completamente.
O aparelho não funciona mais de maneira ideal.	A lâmina está presa devido à sujeira.	Remova a lâmina e limpe-a completamente.
	A lâmina está sujeita ao desgaste. Portanto, seu desempenho diminui com o tempo.	Substitua a lâmina por uma nova. Veja o capítulo "Substituição".

Problema	Possível causa	Solução
	A lâmina é uma parte delicada do aparelho e pode ser facilmente danificada. Se a lâmina estiver danificada, ela poderá não funcionar mais de maneira ideal.	Substitua a lâmina por uma nova. Veja o capítulo "Substituição".

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- 1 Lưỡi dao cho mặt
- 2 Thanh trượt tháo lưỡi cắt
- 3 Khóa du lịch (chỉ có ở kiểu QP6620)
- 4 Tỷ lệ phần trăm trạng thái pin (chỉ có ở kiểu QP6620)
- 5 Biểu tượng sạc (chỉ có ở kiểu QP6620)
- 6 Màn hình (chỉ có ở kiểu QP6620)
- 7 Nút On/off (bật/tắt)
- 8 Chỉ báo trạng thái pin (chỉ có ở kiểu QP6610)
- 9 Đế sạc (chỉ có ở kiểu QP6620)
- 10 Phích cắm nhỏ của đế sạc (chỉ có ở kiểu QP6620)
- 11 Túi bảo quản (chỉ có ở kiểu QP6620)
- 12 Phích cắm nhỏ
- 13 Bộ nguồn
- 14 Lược cắt tỉa chính xác
- 15 Bánh cài đặt độ dài lông
- 16 Lưỡi dao cho cơ thể
- 17 Bảo vệ da nhạy cảm
- 18 Lược tỉa lông cơ thể 3mm

Thông tin quan trọng về an toàn

Đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi sử dụng thiết bị cùng phụ kiện và cất giữ để tiện tham khảo sau này. Phụ kiện đi kèm có thể khác nhau cho những sản phẩm khác nhau.

Nguy hiểm



- Giữ bộ nguồn khô ráo.

Cảnh báo

- Để sạc pin, chỉ sử dụng bộ nguồn có thể tháo rời (HQ8505) đi kèm với thiết bị.
- Bộ nguồn chứa một biến áp. Không tháo bỏ bộ nguồn này để thay bằng phích cắm khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị. Không nên để trẻ em thực hiện vệ sinh và bảo dưỡng khi không có sự giám sát.
- Luôn rút phích cắm điện ra khỏi máy trước khi rửa máy dưới vòi nước.
- Luôn kiểm tra thiết bị trước khi sử dụng. Không sử dụng nếu thiết bị này bị hư hỏng, vì như vậy có thể gây ra chấn thương. Luôn thay thế bộ phận bị hỏng với bộ phận cùng loại và đúng tiêu chuẩn.
- Không mở thiết bị để thay pin sạc.

Chú ý



- Không được nhúng để sạc vào trong nước và không được rửa dưới vòi nước.
- Không sử dụng bộ nguồn trong hoặc gần ổ cắm tường có cảm máy xịt thơm phòng để tránh thiệt hại không thể khắc phục được cho bộ nguồn.

- Chỉ sử dụng thiết bị này cho mục đích sử dụng đã định như mô tả trong hướng dẫn sử dụng.
- Để đảm bảo vệ sinh, thiết bị chỉ nên được sử dụng bởi một người.
- Không sử dụng nước nóng quá 60°C để rửa thiết bị.
- Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Tổng quát



- Máy cạo râu này có khả năng chống thấm nước. Nó thích hợp với việc sử dụng khi tắm và rửa dưới vòi nước. Vì lý do an toàn, thiết bị chỉ có thể được vận hành không dây.
- Bộ nguồn thích hợp để sử dụng với điện áp từ 100 đến 240 vôn.
- Bộ nguồn biến điện áp từ 100-240 vôn xuống mức điện áp thấp an toàn dưới 24 vôn.

Cách sạc pin

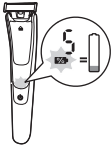
Hãy sạc thiết bị trước khi sử dụng lần đầu tiên và khi màn hình chỉ báo rằng pin gần hết.

Thời gian sạc pin mất khoảng 1 giờ.

Thiết bị được sạc đầy có thời gian hoạt động lên tới 90 phút (QP6620) hoặc 60 phút (QP6610).

Lưu ý: Thiết bị này chỉ có thể được sử dụng không dây.

Chỉ báo trạng thái pin QP6620

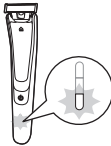


- Pin gần hết khi biểu tượng sạc nhấp nháy màu cam. Dung lượng pin còn lại được chỉ báo bằng tỷ lệ phần trăm trạng thái pin hiển thị trên màn hình.

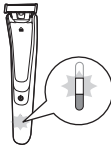


- Để cho biết thiết bị đang được sạc, biểu tượng sạc nhấp nháy màu trắng.
- Sạc nhanh: sau khi sạc khoảng 5 phút, thiết bị có đủ năng lượng để sử dụng trong 5 phút. Trong khi sạc nhanh, biểu tượng sạc sẽ nhấp nháy nhanh màu trắng cho đến khi quá trình sạc nhanh kết thúc.
- Pin sẽ được sạc đầy khi tỷ lệ phần trăm trạng thái pin hiển thị trên màn hình là 100% và biểu tượng sạc sáng liên tục.
- Khoảng 30 phút sau khi pin được sạc đầy hoặc khi ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện, màn hình sẽ tự động tắt.

Chỉ báo trạng thái pin QP6610



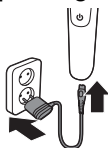
- Thiết bị sẽ gần hết pin khi đèn chỉ báo trạng thái pin nhấp nháy màu cam.



- Để chỉ báo rằng thiết bị đang được sạc, đầu tiên đèn báo phía dưới sẽ nhấp nháy màu trắng rồi sau đó đèn sẽ sáng màu trắng liên tục. Sau đó, đèn thứ hai sẽ nhấp nháy và sáng liên tục, và cứ tiếp tục như vậy cho tới khi thiết bị được sạc đầy.

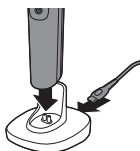
- Sạc nhanh: sau khi sạc khoảng 5 phút, thiết bị có đủ năng lượng để sử dụng trong 5 phút. Trong khi sạc nhanh, đèn của chỉ báo trạng thái pin sẽ sáng liên tục nhiều lần rồi tắt. Quá trình này sẽ lặp lại cho đến khi sạc nhanh kết thúc.
- Pin được sạc đầy khi tất cả các đèn của chỉ báo trạng thái pin sáng liên tục.
- Khoảng 30 phút sau khi pin được sạc đầy hoặc khi ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện, đèn của chỉ báo trạng thái pin sẽ tự động tắt.

Sạc bằng bộ điều hợp



- 1 Cắm phích cắm nhỏ vào thiết bị và cắm bộ điều hợp vào ổ điện.
- 2 Sau khi sạc, hãy rút bộ nguồn ra khỏi ổ điện và rút phích cắm nhỏ ra khỏi thiết bị.

Sạc bằng đế sạc (chỉ ở kiểu máy QP6620)



- 1 Cắm phích cắm nhỏ vào đế sạc và bộ điều hợp vào ổ điện.
- 2 Đặt thiết bị vào đế sạc.
- 3 Sau khi sạc, tháo bộ điều hợp ra khỏi ổ cắm và rút phích cắm nhỏ ra khỏi đế sạc.

Sử dụng thiết bị

Thiết bị đi kèm với 2 lưỡi dao. Dùng một lưỡi chỉ dành cho mặt, và lưỡi còn lại cho cơ thể.

Lưỡi dao dùng cho mặt và lược tỉa râu lởm chởm chỉ dùng cho lông trên mặt. Lưỡi dao này không được thiết kế để cạo, tạo kiểu hoặc tỉa lông cho phần cơ thể phía dưới hoặc đầu.

Lưỡi dao dùng cho cơ thể và lược tia lông cơ thể chỉ dùng cho các bộ phận cơ thể dưới cổ.

Lưỡi dao dùng cho cơ thể có gắn phần bảo vệ da để dùng trên các khu vực cơ thể nhạy cảm.

Lưu ý: Thiết bị này chỉ có thể được sử dụng không dây.

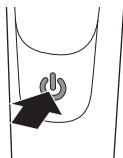


- Sử dụng thiết bị với lưỡi dao dùng trên mặt để cắt tỉa, tỉa viền hoặc cạo lông trên mặt (râu, ria mép và tóc mai). Cạo để có được kết quả da nhẵn mịn, cắt tỉa bằng lược tỉa râu lởm chởm để đạt được độ dài nhất định và tỉa viền để tạo ra những đường góc cạnh và sắc nét đến hoàn hảo.
- Sử dụng thiết bị với lưỡi dao dùng trên cơ thể để cắt tỉa và/hoặc cạo lông trên cơ thể. Cạo lông ngực mà không cần dùng bộ phận bảo vệ da hoặc lược tỉa lông cơ thể để có được làn da mịn màng sau khi cạo. Cạo vùng da nhạy cảm (ví dụ: háng, nách) với bộ phận bảo vệ da, dùng lược tỉa lông cơ thể để cắt tỉa lông trên thân thể.
- Hãy dành thời gian khi bạn bắt đầu sử dụng thiết bị lần đầu. Bạn phải tập sử dụng thiết bị.

Bật và tắt thiết bị

Bật và tắt thiết bị

- 1 Để bật thiết bị, nhấn nút on/off (bật/tắt) một lần.
- 2 Để tắt thiết bị, nhấn nút on/off (bật/tắt) lần nữa.



Mặt

Cạo râu

Trước khi sử dụng thiết bị, luôn kiểm tra lưỡi cắt xem có bị hư hỏng hoặc mòn không. Không dùng thiết bị nếu lưỡi cắt bị hư hỏng hoặc hao

mòn vì có thể xảy ra chấn thương. Thay thế lưỡi cắt bị hư hỏng trước khi sử dụng thiết bị (xem chương 'Thay thế phụ kiện').

Mẹo và bí quyết cạo râu

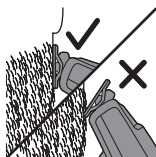
- Đảm bảo rằng lưỡi cắt tiếp xúc hoàn toàn với da bằng cách đặt lưỡi cắt nằm sát trên da.
- Để có kết quả tốt nhất, di chuyển thiết bị ngược hướng mọc của lông.
- Tạo những đường cắt dài, đồng thời ấn nhẹ thiết bị.
- Bạn có thể sử dụng thiết bị ở trạng thái khô hoặc ướt kết hợp với bọt hoặc kem. Bạn có thể sử dụng thiết bị cả trong khi tắm.
- Cạo trên da mặt và râu sạch sẽ để có kết quả tốt nhất.

Mẹo và bí quyết cạo râu

- Đảm bảo rằng lưỡi cắt tiếp xúc hoàn toàn với da bằng cách đặt lưỡi cắt nằm sát trên da.
- Để có kết quả tốt nhất, di chuyển thiết bị ngược hướng mọc của lông.
- Tạo những đường cắt dài, đồng thời ấn nhẹ thiết bị.
- Bạn có thể sử dụng thiết bị ở trạng thái khô hoặc ướt kết hợp với bọt hoặc kem. Bạn có thể sử dụng thiết bị cả trong khi tắm.
- Cạo trên da mặt và râu sạch sẽ để có kết quả tốt nhất.

- 1 Bật thiết bị.
- 2 Đặt lưỡi cắt lên da và di chuyển thiết bị lên theo một đường dài hoặc ngược chiều mọc của râu đồng thời ấn nhẹ thiết bị.



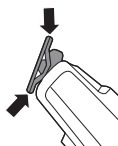


Lưu ý: Đảm bảo bạn giữ bề mặt của cạnh phẳng lưỡi cắt trên da.

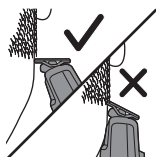
- 3 Tắt và làm vệ sinh thiết bị sau mỗi lần sử dụng (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng máy').

Tỉa viền

Bạn cũng có thể sử dụng cả hai mép của lưỡi cắt để tạo ra những đường sắc nét và góc cạnh hoàn hảo. Giữ thiết bị sao cho lưỡi cắt vuông góc với da và một mép của lưỡi cắt chạm vào da. Việc này cho phép tỉa chi tiết chính xác tóc mai và khu vực xung quanh mũi và miệng.



- 1 Để tạo ra những đường và góc cạnh sắc nét, bạn có thể dùng một cạnh của lưỡi cắt.
- 2 Bật thiết bị.

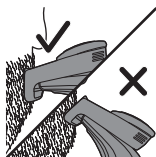


- 3 Đặt mép của lưỡi cắt vuông góc với da.



- Thực hiện các đường cắt thẳng trong khi đó tác dụng một lực ấn nhẹ.
- 4 Tắt và làm vệ sinh thiết bị sau mỗi lần sử dụng (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng máy').

Cắt tỉa

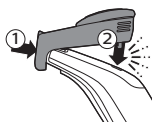


Mẹo cắt tỉa

- Luôn cắt tỉa theo hướng răng của lược tỉa chính xác. Đảm bảo phần phẳng của lược tiếp xúc hoàn toàn với da để có được độ dài cắt đều.
- Vì tóc mọc theo nhiều hướng khác nhau, bạn cũng cần giữ thiết bị ở nhiều vị trí khác nhau. Tuy nhiên, luôn bảo đảm rằng bạn di chuyển thiết bị hướng lên trên để ngược hướng mọc của lông.
- Việc cắt tỉa sẽ dễ dàng hơn khi lông và tóc khô.

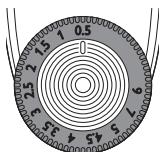
Cắt tỉa bằng lược

Lược tỉa chính xác cho phép bạn cắt tỉa lông thành các độ dài khác nhau. Bắt đầu với cài đặt cao nhất để tập sử dụng thiết bị này. Cài đặt trên bánh tương ứng với độ dài râu theo milimet.



- 1 Đặt phần trước của lược vào lưỡi cắt rồi ấn phần nhô lên ở phía sau lược vào thiết bị ('click').
- 2 Xoay bánh cài đặt độ dài râu để chọn độ dài râu mong muốn.
Cài đặt trên bánh tương ứng với độ dài râu theo milimet.

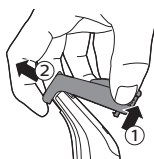
- QP6620



- QP6610
- 3 Bật máy.



- 4 Đặt lược lên da và di chuyển thiết bị từ từ hướng lên trên, ngược hướng mọc của lông.
- 5 Tắt và làm vệ sinh thiết bị sau mỗi lần sử dụng (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng máy').



- 6 Kéo phần mặt sau của lược ra khỏi thiết bị, sau đó trượt lược ra khỏi lưỡi để tháo lược.

Thân

- Để giữ vệ sinh, chỉ dùng lưỡi dao cho cơ thể khi cần cắt tỉa và cạo lông trên cơ thể.
- Khi cần cắt tỉa và cạo lông trên cơ thể, hãy đảm bảo lông khô sạch khi thực hiện, vì lông ướt có xu hướng bám vào cơ thể. Đồng thời, luôn dùng bộ phận bảo vệ da khi cạo lông những khu vực nhạy cảm.
- Vì toàn bộ lông không mọc theo cùng một hướng, có thể bạn cần thử cắt tỉa theo nhiều hướng khác nhau (ví dụ: lên trên, xuống dưới hoặc đi ngang). Thực hành để có kết quả tối ưu nhất.
- Để có kết quả tốt nhất, di chuyển thiết bị ngược hướng mọc của lông.
- Tạo những đường cắt dài, đồng thời ấn nhẹ thiết bị.
- Kể cả khi tắm, bạn có thể dùng thiết bị ở trạng thái khô hoặc ướt kết hợp với gel hoặc bọt.

- Cạo lông khi cơ thể sạch sẽ để có kết quả tốt nhất.

Cạo cùng thiết bị bảo vệ da

Để có kết quả tối ưu, chỉ dùng thiết bị bảo vệ da trên các vùng da nhạy cảm (ví dụ như vùng bẹn và nách).



- 1 Giữ bộ phận bảo vệ da ở cả hai bên và ấn vào lưỡi dao.
- 2 Bật thiết bị.



- 3 Đặt bộ phận bảo vệ da lên trên da và dùng tay còn lại kéo căng da. Di chuyển thiết bị chậm chậm theo hướng lên trên, ngược hướng mọc của lông.



- Khi dùng thiết bị để cạo lông nách, giữ cánh tay lên và để tay của bạn ở phía sau đầu để kéo căng da.
- Thường xuyên lấy lông đã cắt ra khỏi bộ phận bảo vệ. Nếu có nhiều lông trong bộ phận bảo vệ, hãy tháo bộ phận này ra khỏi thiết bị và thổi và/hoặc lắc để lông bay ra.

- 4 Tắt máy và vệ sinh thiết bị sau mỗi lần sử dụng.
- 5 Để tháo bộ phận bảo vệ da, hãy đặt một ngón tay dưới cạnh của bộ phận bảo vệ và dùng ngón cái ấn vào lưỡi dao.



Cạo mà không dùng thiết bị bảo vệ da

Dùng lưỡi dao dành cho cơ thể với bộ phận bảo vệ da sẽ cho phép bạn cạo lông trên cơ thể từ phần cổ trở xuống (ví dụ như ngực) một cách mịn màng.



- 1 Để tháo bộ phận bảo vệ da, hãy đặt một ngón tay dưới cạnh của bộ phận bảo vệ và dùng ngón cái ấn lên mặt lưỡi dao.
- 2 Bật thiết bị.



- 3 Đặt lưỡi cắt lên da và di chuyển thiết bị theo một đường dài ngược chiều mọc của lông, đồng thời ấn nhẹ thiết bị. Dùng tay còn lại kéo căng da.

Lưu ý: Đảm bảo bạn giữ bề mặt của cạnh phẳng lưỡi cắt trên da.

- Khi dùng thiết bị để cạo lông nách, hãy giữ cánh tay lên và để tay của bạn ở phía sau đầu để kéo căng da.

- 4 Tắt máy và vệ sinh thiết bị sau mỗi lần sử dụng.

Cắt tỉa bằng lược tỉa lông cơ thể

Lược tỉa lông cơ thể 3mm (1,8in.) cho phép bạn cắt tỉa lông trên cơ thể từ phần cổ trở xuống (ví dụ như ngực, nách, biau dái).



- 1 Giữ lược tỉa lông cơ thể ở cả hai bên và ấn vào lưỡi dao.
- 2 Bật máy.



- 3 Đặt lược lên trên da và dùng tay còn lại kéo căng da. Di chuyển thiết bị chậm chậm theo hướng lên trên, ngược hướng mọc của lông.
- Khi dùng thiết bị để cạo lông nách, hãy giữ cánh tay lên và để tay của bạn ở phía sau đầu để kéo căng da.

- Thường xuyên lấy lông đã cắt ra khỏi bộ phận bảo vệ. Nếu có nhiều lông trong bộ phận bảo vệ, hãy tháo bộ phận này ra khỏi thiết bị và thổi và/hoặc lắc để lông bay ra.

- 4 Tắt máy và vệ sinh thiết bị sau mỗi lần sử dụng.
- 5 Giữ cả hai bên rồi kéo lược ra khỏi lưỡi cắt để tháo lược.

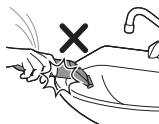


Vệ sinh và bảo dưỡng

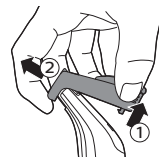
Lau chùi sạch thiết bị sau mỗi lần sử dụng.

Chú ý: Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.

Chú ý: Không vỗ nhẹ thiết bị vào bề mặt để làm khô nước, vì như vậy có thể làm hỏng thiết bị. Thay lưỡi cắt nếu lưỡi cắt bị hỏng.



Lau chùi thiết bị



- 1 Lấy lược ra khỏi lưỡi cắt. Luôn tắt thiết bị trước khi lắp hoặc tháo lược tỉa.



- 2 Nếu trên lược bị mắc nhiều lông, trước tiên hãy thổi hết lông đi.



- 3 Nếu trên thiết bị bị mắc nhiều lông, trước tiên hãy thổi hết lông đi.



- 4 Sau đó, bật thiết bị và rửa sạch lưới cắt bằng nước ấm.

Chú ý: Không được dùng khăn hoặc khăn giấy lau khô lưới cắt, vì làm vậy có thể làm hỏng lưới cắt.



- 5 Sau đó, rửa sạch lược tỉa bằng nước ấm.

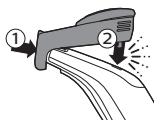
- 6 Giữ cho thiết bị và lược khô ráo.

Lưu ý: Lưới cắt rất dễ hỏng. Hãy xử lý thật cẩn thận. Thay lưới cắt nếu lưới cắt bị hỏng.

Bảo quản

Bảo quản

Lưu ý: Chúng tôi khuyên bạn nên để thiết bị và các phụ kiện khô trước khi bảo quản cho lần sử dụng tiếp theo.



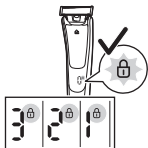
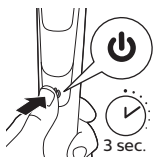
- 1 Luôn lắp lược tỉa chính xác vào lưới cắt để bảo vệ lưới cắt không bị hư hỏng khi di chuyển hoặc bảo quản.
- Lắp lược tỉa lông cơ thể vào lưới dao dùng cho cơ thể để bảo vệ lưới cắt không bị hư hỏng.

Khóa du lịch (chỉ có ở kiểu QP6620)

Bạn có thể khóa thiết bị khi đi du lịch. Khóa du lịch để ngăn việc tình cờ khởi động thiết bị.

Bật khóa du lịch

- 1 Nhấn nút on/off (bật/tắt) trong 3 giây.

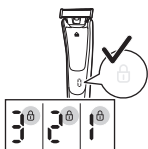


- Khi bạn kích hoạt khóa du lịch, biểu tượng khóa du lịch sẽ sáng và màn hình kỹ thuật số hiển thị đếm lùi.
- Khi khóa du lịch được kích hoạt, biểu tượng khóa du lịch sẽ nhấp nháy.

Tắt khóa du lịch

- 1 Nhấn nút on/off (bật/tắt) trong 3 giây.

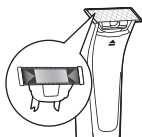
- Khi bạn hủy kích hoạt khóa du lịch, màn hình hiển thị đếm lùi. Sau đó, biểu tượng khóa du lịch sẽ sáng rồi tắt.
- Thiết bị bây giờ đã sẵn sàng để sử dụng trở lại.



Thay thế phụ kiện

Chỉ báo sử dụng

Để lưới cắt trượt hiệu quả và cắt tốt nhất, chúng tôi khuyên bạn nên thay lưới cắt 4 tháng một lần, khi lưới



cắt không còn cạo hoặc cắt tỉa được như bạn mong muốn hoặc khi chỉ báo sử dụng xuất hiện.

Lưỡi cắt được trang bị một chỉ báo sử dụng dần dần chuyển sang màu lục. Vui lòng thay thế lưỡi cắt khi có thể nhìn thấy rõ thanh màu xanh. Luôn thay thế bằng lưỡi cắt chính hãng của Philips.

Tùy thuộc vào hành vi sử dụng mà tuổi thọ của lưỡi cắt có thể dài hoặc ngắn hơn. Tương tự như khi bạn sử dụng lưỡi cắt bằng tay, lưỡi cắt sẽ trở nên cùn đi theo thời gian dẫn đến kết quả là râu bị giật ra nhiều hơn và khả năng cắt bị giảm.

Thay lưỡi cắt



- 1 Cần thận ấn lưỡi cắt, kéo thanh trượt lên trên rồi giữ cả hai bên lưỡi cắt để tháo lưỡi cắt ra. Điều này sẽ ngăn không cho lưỡi cắt rơi ra khỏi tay cầm.



- 2 Giữ hai bên lưỡi cắt rồi ấn lưỡi cắt vào tay cầm ('click')

Lưu ý: Khi bạn nghe thấy tiếng click nghĩa là lưỡi cắt mới đã được lắp đúng và sẵn sàng để sử dụng.

Đặt mua phụ kiện

Để mua đồ phụ tùng hoặc các linh kiện, truy cập www.shop.philips.com/service hoặc tới đại lý Philips của bạn. Bạn cũng có thể liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Người tiêu dùng của Philips ở nước bạn (xem tờ quảng cáo bảo hành toàn cầu để biết thêm chi tiết liên hệ).

Các bộ phận sau đây hiện đang có sẵn:

- Lưỡi cắt thay thế dòng QP210 Philips, 1 bộ

- Lưỡi cắt thay thế dòng QP220 Philips, 2 bộ
- Bộ thay thế dùng trên cơ thể dòng QP610 Philips
- Bộ thay thế dùng trên cơ thể và mặt, dòng QP620 Philips.

Tái chế

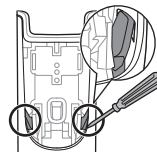
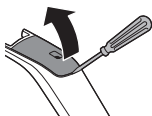
- Không vứt sản phẩm cùng chung với rác thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó mà hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy sẽ giúp bảo vệ môi trường.

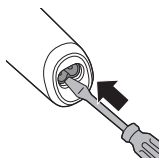
Tháo pin sạc

Chú ý: Chỉ tháo pin sạc khi vứt bỏ thiết bị. Đảm bảo pin hoàn toàn hết điện khi tháo pin.

Lưu ý: Chúng tôi cực kỳ khuyến khích bạn nên nhờ một chuyên gia giúp đỡ tháo pin sạc.

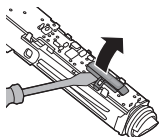
- 1 Ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện và để thiết bị chạy cho tới khi mô-tơ ngừng hẳn.
- 2 Tháo lưỡi cắt ra khỏi thiết bị.
- 3 Cắm tô vít vào phía dưới bảng mặt sau và tháo bảng ra.
- 4 Bẻ gãy phần nối đóng ở cả hai bên bằng tô vít.



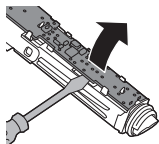


5 Đẩy phần thân bên trong ra bằng cách ấn tô vít vào đáy tay cầm.

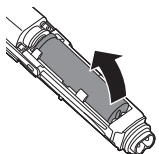
- Bây giờ bạn đã thấy băng mạch in.



6 QP6510: tháo nắp của băng mạch in bằng tô vít.



7 Tháo băng mạch in ra khỏi phần thân bên trong bằng tô vít.



8 Nhấc pin ra khỏi phần thân bên trong bằng tô vít.
Pin được nối với băng dính hai mặt.

Cảnh báo: Hãy cẩn thận, các dải pin rất bén.

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần thông tin hoặc hỗ trợ, vui lòng truy cập vào www.philips.com/support hoặc đọc tờ bảo hành quốc tế.

Các giới hạn về bảo hành

Lưỡi cắt không nằm trong phạm vi các điều khoản bảo hành toàn cầu vì bộ phận này bị mòn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải nhất với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết vấn đề với những thông tin sau, hãy truy cập www.philips.com/support để xem một danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ Trung tâm Chăm sóc Người tiêu dùng tại quốc gia của bạn.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Tôi không thể bật thiết bị khi thiết bị được nối với nguồn điện.	Bạn không thể sử dụng thiết bị trong khi sạc. Thiết bị chỉ có thể được sử dụng không dây.	Ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện trước khi sử dụng.
Thiết bị không hoạt động nữa.	Pin sạc hết điện.	Hãy sạc thiết bị (xem chương 'Sạc'). Trong khi sạc, chỉ báo sạc pin sẽ nhấp nháy màu trắng. Nếu chỉ báo sạc pin không nhấp nháy, hãy kiểm tra xem có lỗi nguồn không hoặc ổ cắm điện có điện không. Nếu không có lỗi nguồn và ổ cắm điện có điện nhưng chỉ báo sạc không vẫn không nhấp nháy, hãy đem thiết bị đến đại lý của bạn hoặc trung tâm dịch vụ của Philips.
	Lưỡi cắt bị kẹt do bụi bẩn.	Bật thiết bị và rửa sạch lưỡi cắt dưới vòi nước với nước ấm.
		Giữ lưỡi cắt trong cốc nước ấm (không nóng hơn 60°C) trong khoảng 30 giây.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
	Khóa du lịch đã được kích hoạt.	Nhấn nút on/off (bật/tắt) trong khoảng 3 giây để tắt khóa du lịch. Trong khi bạn tắt khóa du lịch, màn hình hiển thị đếm lùi. Sau đó, biểu tượng khóa du lịch bật sáng rồi tắt. Thiết bị đã sẵn sàng để sử dụng trở lại.
Thiết bị không còn cắt lông được nữa.	Lưỡi cắt được lắp không đúng vào tay cầm.	Ấn lưỡi cắt vào thiết bị cho đến khi bạn nghe thấy tiếng click.
	Lưỡi cắt bị hư hỏng hoặc mòn.	Thay lưỡi cắt mới. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'.
Thiết bị tạo ra tiếng ồn lạ.	Lưỡi cắt bị hư hỏng hoặc mòn.	Thay lưỡi cắt mới. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'.
	Lưỡi cắt được lắp không đúng vào tay cầm.	Tháo và lắp lại lưỡi cắt. Ấn lưỡi cắt vào thiết bị cho đến khi bạn nghe thấy tiếng click.
	Lưỡi cắt bị kẹt do bụi bẩn.	Tháo lưỡi cắt và vệ sinh thật kỹ lưỡi cắt.
Thiết bị không còn hoạt động tốt nữa.	Lưỡi cắt bị kẹt do bụi bẩn.	Tháo lưỡi cắt và vệ sinh thật kỹ lưỡi cắt.
	Lưỡi cắt sẽ bị mòn và vì thế nên hiệu quả của lưỡi cắt sẽ giảm dần theo thời gian.	Thay lưỡi cắt mới. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'.
	Lưỡi cắt là bộ phận dễ hỏng của thiết bị và có thể dễ dàng bị hư hỏng. Nếu bị hỏng, lưỡi cắt có thể không hoạt động tối ưu nữa.	Thay lưỡi cắt mới. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'.

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- 1 ไขมีดสำหรับใบหน้า
- 2 ตัวเลื่อนปลดล็อกไขมีด
- 3 ระบุลือคฺขณะพกดฯ (เฉพาะ QP6620 เท่านั้น)
- 4 เปอรฺเชนตฺสถานะเบตเตอรฺ (เฉพาะ QP6620 เท่านั้น)
- 5 สัญลักษณ์การชาร์จ (เฉพาะ QP6620 เท่านั้น)
- 6 จอแสดงผล (เฉพาะ QP6620 เท่านั้น)
- 7 ปุ่มเปิด/ปิด
- 8 ไฟแสดงสถานะเบตเตอรฺ (เฉพาะ QP6610 เท่านั้น)
- 9 แทนชาร์จ (เฉพาะ QP6620 เท่านั้น)
- 10 ปลั๊กขนาดเล็กของแทนชาร์จ (เฉพาะ QP6620 เท่านั้น)
- 11 กรรปเา (รุ่น QP6620 เท่านั้น)
- 12 ปลั๊กขนาดเล็ก
- 13 ชุดอุปกรณ์
- 14 หวีสำหรับเล็มเฉพาะจุด
- 15 แป้นหมุนการตั้งความยาวเส้นผม
- 16 ไขมีดสำหรับร่างกาย
- 17 ตัวป้องกันผิวบอบบาง
- 18 หวีสำหรับร่างกาย 3 มม.

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องรวมทั้งอุปกรณ์เสริมและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงต่อไป
อุปกรณ์เสริมที่ใหม่อาจแตกต่างกันไปตามผลิตภัณฑ์

อันตราย

- เก็บชุดอุปกรณ์ไว้ในที่แห้ง



คำเตือน

- ในการชาร์จแบตเตอรี่ ให้ใช้แต่ชุดอุปกรณ์ที่สามารถถอดออกได้ (HQ8505) ที่มาพร้อมกับเครื่อง
- ชุดอุปกรณ์นี้ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ
อย่าตัดชุดอุปกรณ์แล้วเปลี่ยนหัวปลั๊กใหม่
เพราะจะก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงขึ้น
- เครื่องนี้สามารถใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป
รวมถึงบุคคลที่มีสภาพร่างกาย ไม่สมบูรณ์
ประสาทสัมผัส ไม่สมบูรณ์ หรือสภาพจิตใจ ไม่ปกติ
หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ
โดยจะต้องอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้-
งานที่ปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน
ห้ามให้เด็กเล่นเครื่องนี้
ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดและดูแลรักษา
โดยไม่มีการควบคุมดูแล
- ถอดปลั๊กเครื่องออกทุกครั้งก่อนทำความสะอาดโดยเปิดน้ำไหล-
ผ่าน
- ตรวจสอบเครื่องก่อนการใช้งานเสมอ ห้ามใช้งานเครื่อง
หากชำรุดเสียหาย เพราะอาจทำให้บาดเจ็บได้
ให้เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุดด้วยชิ้นส่วนของเท่านั้น
อย่าเปิดเครื่องเพื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้

ข้อควรระวัง



- ไม่ควรรำแท่นชาร์จจุ่มลงในน้ำและอย่าล้างไดร์กอน้ำ
- ห้ามใช้ชุดอุปกรณ์บริเวณใกล้เคียงเตารับบนผนังที่มีเครื่องปรับอากาศไฟฟ้าเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่ร้ายแรงกับชุดอุปกรณ์
- ใช้ชุดอุปกรณ์เครื่องนี้ตามจุดประสงค์ของอุปกรณ์ตามที่แสดงไว้ในคู่มือผู้ใช้เท่านั้น
- เพื่อสุขลักษณะที่ถูกต้อง
ควรใช้ชุดอุปกรณ์เครื่องนี้โดยบุคคลเดียวเท่านั้น
- ห้ามใช้น้ำที่มีอุณหภูมิเกิน 60°C ล้างเครื่อง
- ห้ามใช้ระบบอากาศอัด แพนไญซ์ดี สารทำความสะอาดที่มีผงขัดหรือของเหลวที่เป็นอันตราย เช่น
น้ำมันเบนซินหรืออะซิโตนในการทำความสะอาดอุปกรณ์

สนามแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

อุปกรณ์ Philips

เครื่องนี้สอดคล้องกับมาตรฐานและกฎข้อบังคับที่เกี่ยวข้องทั้งหมดเกี่ยวกับการสัมผัสกับสนามแม่เหล็กไฟฟ้า

ทั่วไป



- อุปกรณ์นี้เป็นแบบกันน้ำ เหมาะสำหรับใช้ในอ่างอาบน้ำหรือฝักบัว และสามารถทำความสะอาดโดยเปิดน้ำไหลผ่านเพื่อความปลอดภัย อุปกรณ์นี้จึงสามารถใช้ได้ในแบบไร้สายเท่านั้น
- ชุดอุปกรณ์นี้เหมาะสำหรับใช้กับแรงดันไฟฟ้าตั้งแต่ 100 ถึง 240 โวลต์
- ชุดอุปกรณ์สามารถแปลงแรงดันไฟฟ้าขนาด 100-240 โวลต์เป็นแรงดันไฟฟ้าต่ำกว่า 24 โวลต์ที่มีความปลอดภัยได้

การชาร์จแบตเตอรี่

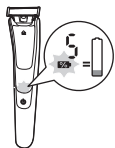
ชาร์จอุปกรณ์ก่อนการใช้งานครั้งแรก และเมื่อจอแสดงผลระบุวแบตเตอรี่ใกล้หมด

การชาร์จไฟใช้เวลาประมาณ 1 ชั่วโมง

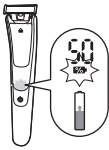
เครื่องที่ชาร์จไฟจนเต็มสามารถใช้งานได้นานถึง 90 นาที (QP6620) หรือ 60 นาที (QP6610)

หมายเหตุ: เครื่องนี้สามารถใช้งานได้แบบไร้สายเท่านั้น

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ QP6620

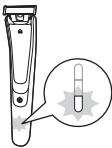


- เมื่อสัญลักษณ์แสดงการชาร์จจะพริบเป็นสีส้ม แสดงว่าแบตเตอรี่ใกล้จะหมด ระดับพลังงานที่เหลือในแบตเตอรี่จะแสดงตามเปอร์เซ็นต์สถานะแบตเตอรี่ที่ปรากฏบนจอแสดงผล

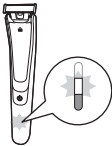


- สัญลักษณ์แสดงการชาร์จจะกะพริบเป็นสีเขียว เพื่อแสดงให้ทราบว่าเครื่องกำลังชาร์จไฟอยู่
- การชาร์จจน: หลังจากชาร์จแบตเตอรี่ประมาณ 5 นาที เครื่องจะมีพลังงานเพียงพอต่อการใช้งาน 5 นาที ระหว่างการชาร์จแบบคววน สัญลักษณ์แสดงการชาร์จจะกะพริบเป็นสีขาว่าจนกว่าการชาร์จแบบคววนจะเสร็จสิ้น
- เเปอร์เซ็นต์แสดงสถานะแบตเตอรี่จะขึ้น 100% บนหน้าจอ และสัญลักษณ์การชาร์จจะสว่างต่อเนื่อง เมื่อแบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้ว
- เมื่อแบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้วหรือเมื่อถอดปลั๊กเครื่องออกหลังจากผ่าน ไปประมาณ 30 นาที จอแสดงผลจะดับโดยอัตโนมัติ

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ QP6610

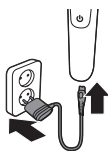


- ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีส้ม เมื่อแบตเตอรี่ใกล้หมด



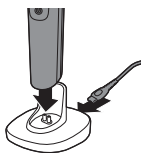
- ชั่วแรกไฟด้านล่างจะกะพริบเป็นสีขาว่าก่อน แล้วจากนั้นจะติดสว่างเป็นสีขาว่าต่อเนื่อง เพื่อแสดงว่าเครื่องกำลังชาร์จอยู่ จากนั้น ไฟดวงที่สองจะกะพริบแล้วติดสว่างขึ้นอย่างต่อเนื่อง และต่อเนื่อง ไปจนกว่าเครื่องจะชาร์จไฟจนเต็ม
- การชาร์จจน: หลังจากชาร์จแบตเตอรี่ประมาณ 5 นาที เครื่องจะมีพลังงานเพียงพอต่อการใช้งาน 5 นาที ระหว่างการชาร์จจน ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะสว่างขึ้นอย่างต่อเนื่องที่เล็กน้อย และจากนั้น ไฟทั้งหมดจะดับลง โดยจะวนซ้ำจนกว่าการชาร์จจนจะเสร็จ
- เมื่อแบตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มแล้ว ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ทั้งหมดจะติดสว่างต่อเนื่อง
- เมื่อแบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้วหรือเมื่อถอดปลั๊กเครื่องออกหลังจากผ่าน ไปประมาณ 30 นาที ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะปิดโดยอัตโนมัติ

การชาร์จด้วยอะแดปเตอร์



- 1 เสียบปลั๊กขนาดเล็กเข้ากับตัวเครื่อง และเสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง
- 2 หลังจากชาร์จไฟ ให้ถอดชุดอุปกรณ์ออกจากเต้ารับบนผนัง และถอดปลั๊กขนาดเล็กออกจากเครื่อง

การชาร์จในแท่นชาร์จ (เฉพาะ QP6620 เท่านั้น)



- 1 เสียบปลั๊กเล็กในแท่นชาร์จ และเสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง
- 2 วางเครื่องบนแท่นชาร์จ
- 3 หลังจากชาร์จไฟ ให้ถอดอะแดปเตอร์ออกจากเต้ารับบนผนัง และถอดปลั๊กขนาดเล็กออกจากแท่นชาร์จ

การใช้งาน

เครื่องของคุณมาพร้อมกันใบมีด 2 ชิ้น
ใช้ใบมีดหนึ่งสำหรับใบหนาทนทาน
และอีกใบมีดหนึ่งสำหรับร่างกาย

ใบมีดสำหรับใบหนาและหัวสำหรับเคราสันใช้สำหรับ-
ขนบนใบหนา
และไม่ได้มีไว้สำหรับการโกนและการแต่งขอบ
หรือตัดแต่งเส้นขนที่ส่วนล่างของร่างกายหรือเส้นผมบน
หนังศีรษะ

ใบมีดสำหรับร่างกายและหัวสำหรับร่างกายใช้สำหรับ-
ส่วนที่ต่ำกว่าคอ

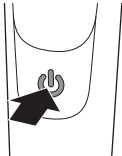
ใบมีดสำหรับร่างกายที่ติดตัวป้องกันผิวใช้สำหรับบริเวณ
ที่บอบบางของร่างกาย



หมายเหตุ: เครื่องนี้สามารถใช้งานได้แบบไร้สายเท่านั้น

- ใช้เครื่องที่มีใบมีดสำหรับใบหน้าเพื่อตัดแต่ง แต่งขอบ หรือโกนขนบนใบหน้า (เครา หนวด และจอน) โกงขนเพื่อให้ผิวนุ่มนวล
- ตัดแต่งคิ้วสำหรับเคราสั้นเพื่อให้ได้ความยาวตามต้องการ และแต่งขอบเพื่อทำให้ขอบและการเรียงของทรงเคราดูดีไว้ที่ดี
- ใช้เครื่องที่มีใบมีดสำหรับร่างกายเพื่อตัดแต่งและ/หรือโกนขนตามร่างกายของคุณ
- โกนขนหน้าอกของคุณโดยไม่ใช้ตัวป้องกันผิวหรือหวีสำหรับร่างกายเพื่อการโกนที่เกลี้ยงเกลา โกงขนบริเวณที่บอบบาง (เช่น บริเวณขาหนีบ เตว่งแขน) โดยใช้ตัวป้องกันผิว
- ใช้หวีสำหรับร่างกายเพื่อกันขนบนร่างกาย
- คุณสามารถใช้เวลาได้นานเท่าที่ต้องการเมื่อเริ่มใช้งานเป็นครั้งแรก คุณต้องฝึกฝนการใช้เครื่องนี้

การปิดและเปิดเครื่อง



ใบหน้า

การปิดและเปิดเครื่อง

- 1 หากต้องการเปิดสวิตช์เครื่อง ให้กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง หนึ่งครั้ง
- 2 กดปุ่มเปิด/ปิดหนึ่งครั้งเพื่อปิดเครื่อง

การโกน

ตรวจสอบการชาร์ตหรือสีกหรือของใบมีดทุกครั้งก่อนเริ่มใช้งาน ห้ามใช้งานเครื่อง หากใบมีดชาร์ตหรือสีกหรือ เพราะอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ เปลี่ยนใบมีดที่ชาร์ตก่อนเริ่มใช้งาน (ดูบท 'การเปลี่ยนอะไหล่')

เคล็ดลับและเทคนิคในการโกน

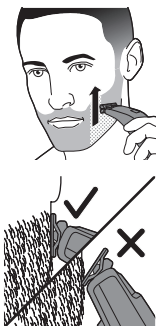
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใบมีดสัมผัสแนบสนิทกับผิวโดยวางให้ราบไปกับผิว
- เลื่อนเครื่องไปในทิศทางตรงกันข้ามเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด

- ลากซี่ของเครื่องยาวๆ พร้อมกับกดเบาๆ
- คุณสามารถใช้งานแบบแห้งหรือเปียกรวมกับเจลหรือโฟม หรือจะเชเครื่องนี้ในการอาบน้ำด้วยฝักบัวก็ได้
- ใช้โกนหนวดบนผิวหนังที่สะอาดจะได้ผลดีที่สุด.

เคล็ดลับและเทคนิคในการโกน

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใบมีดสัมผัสแนบสนิทกับผิวโดยวางไว้ราบไปกับผิว
- เลื่อนเครื่องไปในทิศทางตรงกันข้ามเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด
- ลากซี่ของเครื่องยาวๆ พร้อมกับกดเบาๆ
- คุณสามารถใช้งานแบบแห้งหรือเปียกรวมกับเจลหรือโฟม หรือจะเชเครื่องนี้ในการอาบน้ำด้วยฝักบัวก็ได้
- ใช้โกนหนวดบนผิวหนังที่สะอาดจะได้ผลดีที่สุด

- 1 เปิดสวิตช์เครื่อง
- 2 วางใบมีดลงบนผิวและเลื่อนเครื่องไปในทิศทางตรงกันข้ามกับแนวเส้นขนยาวๆ พร้อมออกแรงกดเบาๆ



หมายเหตุ:
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณวางส่วนผิวของใบมีดราบไปกับผิว

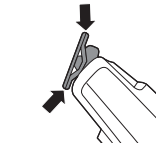
- 3 ปิดสวิตช์และความสะอาดเครื่องทุกครั้งหลังใช้งาน (ดูบท 'การทำความสะอาดและบำรุงรักษา')

การแต่งขอบ

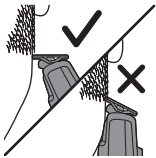
คุณยังสามารถใช้ขอบของใบมีดเพื่อทำให้การเรียงทรงและขอบดูดีใ้-
รที่ดี

จับเครื่องในลักษณะที่ทำให้ใบมีดอยู่ในแนวตั้งฉากกับผิวและขอบอี-
กด้านหนึ่งสัมผัสกับผิว

ซึ่งจะช่วยเก็บรายละเอียดบริเวณจอนและพื้นที่รอบปากและจมูกได้-
ดีขึ้น



- 1 หากต้องการสร้างขอบและรูปทรงให้คม คุณสามารถใช้ขอบของใบมีดด้านใดก็ได้
- 2 เปิดสวิตช์เครื่อง



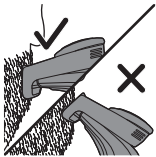
- 3 วางขอบของใบมีดในแนวตั้งฉากกับผิว



- ลากตรงๆ พร้อมกับออกแรงกดเบาๆ
- 4 ปิดสวิตช์และความสะอาดเครื่องทุกครั้งหลังใช้งาน (ดูบท 'การทำความสะอาดและบำรุงรักษา')

การกันจอน

เคล็ดลับในการเล็มขน



- เล็มขนไปในทิศทางเดียวกับพื้นของหัวเล็มเฉพาะจุดทุกครั้งโดยตรวจดูให้แน่ใจว่าส่วนที่เรียบของหัวสำหรับเล็มขนสัมผัสแนบสนิทกับผิวหนังทุกครั้งเพื่อให้เล็มขน ได้เรียบเสมอกัน
- เนื่องจากเส้นขนยาวขึ้นในทิศทางที่แตกต่างกัน คุณจึงต้องถือเครื่องในทิศทางที่แตกต่างกันด้วย อย่างไรก็ตาม อยากรู้วิธีที่ดี ตรวจสอบให้แน่ใจทุกครั้งว่าคุณเลื่อนเครื่องขึ้น ไปในทิศทางตรงกันข้าม
- การเล็มขนจะทำให้ง่ายขึ้นเมื่อผิวและเส้นขนแห้ง

การเล็มโดยใช้หัว

หัวเล็มเฉพาะจุดจะช่วยให้คุณเล็มเส้นขนที่มีความยาวต่างกัน เริ่มที่การดึงคาลงสุดเพื่อฝึกฝนการใช้เครื่องนี้ การดึงคานบนแป้นหมุนจะเท่ากับความยาวเส้นขนโดยมีหน่วยเป็นมิลลิเมตร

- 1 จับส่วนหน้าของหัวเข้ากับใบมีดแล้วดันที่ด้านหลังของหัวเข้าไปในเครื่อง (เสียงดัง 'คลิก')



- 2 หมุนแป้นหมุนตั้งค่าความยาวเส้นขนเพื่อเลือกการตั้งค่าความยาวของเส้นขนที่ต้องการ
การตั้งค่าบนแป้นหมุนจะเท่ากับความยาวเส้นขนโดยมีหน่วยเป็นมิลลิเมตร

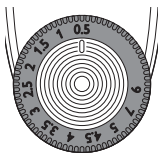


- QP6620



- QP6610

- 3 เปิดเครื่อง



- 4 วางหัวลงบนผิวหนังแล้วค่อยๆ เลื่อนเครื่องขึ้นไปในทิศทางตรงกันข้าม
- 5 ปิดสวิตซ์และความสะอาดเครื่องทุกครั้งหลังใช้งาน (ดูบท 'การทำความสะอาดและบำรุงรักษา')





ร่างกาย

- 6 หากต้องการปลดหัวออก
ให้ดึงส่วนหลังของหัวออกจากตัวเครื่องแล้วเลื่อนออกจากใบมีด

- เพื่อสุขอนามัยที่ดี
ใช้ใบมีดสำหรับร่างกายเพื่อการเล็มและโกนขนบนร่างกายของคุณเท่านั้น
- สำหรับการเล็มและโกนขนบนร่างกาย
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขนสะอาดและแห้ง
เพราะขนที่เปียกจะติดกับร่างกาย
และควรใช้ตัวป้องกันผิวเมื่อโกนขนบริเวณที่บอบบางเสมอ
- เนื่องจากเส้นขนไม่ได้ขึ้นในทิศทางเดียวกันทั้งหมด
คุณอาจต้องลองโกนขนในตำแหน่งต่างๆ (เช่น ขึ้นบน ลงล่าง
หรือตามขวาง) หมั่นฝึกใช้งานเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่พึงพอใจ
- เลื่อนเครื่องไปในทิศทางตรงกันข้ามเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด
- ลากซี่ของเครื่องยาวๆ ในขณะที่ยกดเบาๆ
- ใช้งานแบบแห้งหรือเปียกรวมกับเจลหรือโฟมได้แม้ในขณะอาบน้ำ
- ใช้โกนขนบนร่างกายที่สะอาดจะได้ผลดีที่สุด

การโกนขนโดยมีตัวป้องกันผิว

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด
ใช้ตัวป้องกันผิวเฉพาะในบริเวณที่บอบบางเท่านั้น (เช่น
ถุงอัณฑะและใต้แขน)

- 1 จับตัวป้องกันผิวทั้งสองด้านแล้วกดลงบน ใบมีด
- 2 เปิดเครื่อง





- 3 วางตัวป้องกันผิวลงบนผิวและใช้มือข้างที่วางตรึงผิวให้ตึง
เลื่อนเครื่องขึ้น ไปอย่างช้าๆ ในทิศทางตรงกันข้ามกับ แนวเส้นขน

- เมื่อใช้เครื่องกับบริเวณใต้แขน
ให้ยกแขนขึ้นและวางมือไว้หลังศีรษะเพื่อตรึงผิวให้ตึง
- หมั่นนำเศษผมออกจากตัวป้องกัน
ถ้ามีเส้นขนหลายเส้นติดอยู่ในตัวป้องกัน
ให้ถอดตัวป้องกันออกจากเครื่องแล้วเป่าและ/หรือเช็ดให้
แห้งหลุดออกมา

- 4 ปิดเครื่องและทำความสะอาดเครื่องทุกครั้งหลังการใช้งาน

- 5 ถอดตัวป้องกัน วางนิ้วหนึ่งไว้ใต้ขอบของตัวป้องกัน
แล้วกดบนใบมีดด้วย นิ้วโป้ง

การโกนขนโดยไม่มีตัวป้องกันผิว

ใบมีดสำหรับร่างกายที่ไม่มีตัวป้องกันผิวช่วยให้คุณโกนขนบนร่างกาย
ที่ต่ำกว่าแนวลำคอของคุณ (เช่น อก) ได้อย่างเกลี้ยงเกลา

- 1 ถอดตัวป้องกัน วางนิ้วหนึ่งไว้ใต้ขอบของตัวป้องกัน
แล้วกดนิ้วโป้งของคุณลงบน ใบมีด
- 2 เปิดเครื่อง

- 3 วางใบมีดลงบนผิวและเลื่อนเครื่องไปในทิศทางตรงกันข้ามกับแนว
เส้นขนยาวๆ ในขณะที่ออกแรงกดเบาๆ
ใช้มือข้างที่วางตรึงผิวให้ตึง

หมายเหตุ:
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณวางส่วนผิวของใบมีดราบไปกับผิว

- เมื่อคุณใช้เครื่องกับบริเวณใต้แขน
ให้ยกแขนขึ้นและวางมือไว้หลังศีรษะเพื่อตรึงผิวให้ตึง
- 4 ปิดเครื่องและทำความสะอาดเครื่องทุกครั้งหลังการใช้งาน

การเล็มโดยใช้หวีสำหรับร่างกาย

หวีสำหรับร่างกายขนาด 3 มม. (1.8 นิ้ว)

ช่วยให้คุณกันขนบนร่างกายที่ต่ำกว่าแนวลำคอของคุณ (เช่น นอก
ไต้วแขน ฤดูร้อน) ได้

- 1 จับหวีสำหรับร่างกายทั้งสองด้านแล้วกดลงบน ใม่มีด
- 2 เปิดสวิตช์การทำงาน



- 3 วางหวีลงบนผิวและใช้มือข้างที่ว่างตรึงผิวให้ตึง
เลื่อนเครื่องขึ้น ไปอย่างช้าๆ ในทิศทางตรงกันข้ามกับ แนวเส้นขน
 - เมื่อคุณใช้เครื่องกับบริเวณใต้วแขน
ให้ยกแขนขึ้นและวางมือไว้หลังศีรษะเพื่อตรึงผิวให้ตึง
 - หมั่นนำเศษผมออกจากตัวป้องกัน
ถ้ามีเส้นขนหลายเส้นติดอยู่ในตัวป้องกัน
ให้ถอดตัวป้องกันออกจากเครื่องแล้วเป่าและ/หรือเช็ดให้
แห้งจนหลุดออกมา

- 4 ปิดเครื่องและทำความสะอาดเครื่องทุกครั้งหลังการใช้งาน

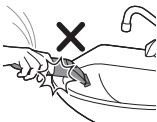
- 5 หากต้องการถอดหวีออก ให้จับหวีไว้ทั้งสองข้างแล้วดึงออกจาก
ใม่มีด



การทำความสะอาดและบำรุงรักษา

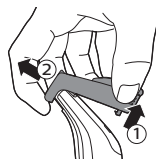
ทำความสะอาดเครื่องหลังใช้งานทุกครั้ง

ข้อควรระวัง: ห้ามใช้อากาศอัด แผ่นใยขัด
สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน
หรืออะซิโตน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันตราย



ข้อควรระวัง: อย่าใช้มือเขี่ยน้ำออกจากพื้นผิวของเครื่อง เพราะอาจทำให้เสียหายเปลี่ยนใบมีดในกรณีที่ชำรุดเสียหาย

การทำความสะอาดเครื่อง



- 1 ถอดหรือออกจากใบมีด
ปิดเครื่องทุกครั้งก่อนใส่หรือถอดหรือออกจากเครื่อง



- 2 ถ้ามีเส้นขนหลายเส้นติดอยู่ในแปรง ให้เป่าขนออกก่อน



- 3 ถ้ามีเส้นขนหลายเส้นติดอยู่ในเครื่อง ให้เป่าขนออกก่อน



- 4 เปิดสวิตช์เครื่องและล้างใบมีดด้วยน้ำอุ่น

ข้อควรระวัง: ห้ามแช่ใบมีดให้แห้งด้วยผ้าขนหนูหรือทิชชู เนื่องจากอาจทำให้เสียหาย



- 5 แล้วล้างหัวด้วยน้ำอุ่น
- 6 ปลอยให้ตัวเครื่องและหัวแห้งเอง

หมายเหตุ: ใบมีดมีความเปราะบาง โปรดใช้ด้วยความระมัดระวัง เปลี่ยนใบมีดในกรณีที่ชำรุดเสียหาย

การจัดเก็บ การจัดเก็บ



หมายเหตุ:

เราขอแนะนำให้คุณปล่อยให้เครื่องและอุปกรณ์เสริมแห้งดีก่อนที่จะนำไปจัดเก็บเพื่อใช้ในครั้งต่อไป

- 1 สวมหัวเสริมเฉพาะจุดไว้บนใบมีดเสมอเพื่อป้องกันมิให้ใบมีดชำรุดเสียหายระหว่างการเดินทางหรือการจัดเก็บ
- ตัดหัวสำหรับร่างกาย วนบนใบมีดสำหรับร่างกายเพื่อป้องกันมิให้ใบมีดชำรุดเสียหาย

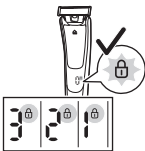
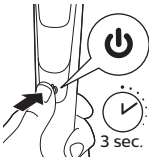
ระบบล็อคขณะพกพา (เฉพาะ QP6620 เท่านั้น)

คุณสามารถล็อคเครื่องได้เมื่อคุณเดินทาง

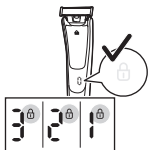
การล็อคขณะพกพาจะช่วยป้องกันการเปิดเครื่องโดยไม่ตั้งใจ

การเปิดใช้งานระบบล็อคเครื่องโกนหนวดขณะพกพา

- 1 กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ 3 วินาที



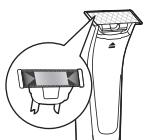
- เมื่อคุณเปิดใช้งานการล็อคขณะพกพา, สัญลักษณ์การล็อคขณะพกพาจะติดสว่างและจอแสดงผลแบบดิจิทัลจะนับถอยหลัง
- เมื่อเปิดใช้งานการล็อคขณะพกพา, สัญลักษณ์การล็อคขณะพกพาจะกะพริบ



การปิดระบบล็อกเครื่องโกนหนวดขณะพกพา

- 1 กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ 3 วินาที
- เมื่อคุณปิดใช้งานการล็อกขณะพกพา จอแสดงผลจะนับถอยหลังจากนั้นสัญลักษณ์การล็อกขณะพกพาจะสว่างขึ้นแล้วดับลง
 - เครื่องพร้อมใช้งานอีกครั้งได้ทันที

การเปลี่ยนอะไหล่ไฟแสดงการใช้งาน



เพื่อให้ใบมีดสามารถตัดเส้นขนได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด เราแนะนำให้คุณเปลี่ยนใบมีดทุกๆ 4 เดือน

เมื่อใบมีดไม่สามารถให้ผลการตัดแต่งทรงได้อย่างที่คุณต้องการ หรือเมื่อไฟแสดงการใช้งานปรากฏขึ้น

ใบมีดได้รับการติดตั้งไฟแสดงการใช้งานซึ่งจะเปลี่ยนเป็นสีเขียวอย่างช้าๆ เมื่อสังเกตเห็นแถบสีเขียวได้ชัดเจน

แนะนำให้คุณเปลี่ยนใบมีดใหม่

เปลี่ยนใบมีดด้วยใบมีดแท้ของฟิลิปส์เท่านั้น

อายุการใช้งานของใบมีดอาจยาวหรือสั้นกว่าที่ระบุไว้

ซึ่งขึ้นอยู่กับลักษณะการใช้งาน

ใบมีดจะสูญเสียความคมเมื่อเวลาผ่านไป

ซึ่งทำให้ต้องใช้แรงดึงเส้นขนมากขึ้นและประสิทธิภาพในการตัดลดลงจนเดียวกับใบมีดโกนทั่วไป

การเปลี่ยนใบมีด



- 1 ดันตัวเลื่อนที่ปลดล็อกใบมีดอย่างระมัดระวัง และจับด้านข้างของใบมีดทั้งสองด้านเพื่อถอดใบมีดออก และป้องกันไม่ให้ปลิวหล่น



2 ใส่ใบมีดใหม่แล้วกดเข้าไปในค้ำจับ (เสียงดัง 'คลิก')

หมายเหตุ:

เมื่อคุณได้ยินเสียงคลิกแสดงว่าใบมีดใหม่เข้าที่แล้วและพร้อมใช้งาน

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดไปที่ www.shop.philips.com/service หรือติดต่อตัวแทนจำหน่าย Philips และคุณยังสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ ได้อีกด้วย (ดูที่รายละเอียดการติดต่อจากเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก)

อุปกรณ์ที่วางจำหน่ายมีดังต่อไปนี้:

- ใบมีดสำหรับเปลี่ยนของ Philips รุ่น QP210, ชุด 1
- ใบมีดสำหรับเปลี่ยนของ Philips รุ่น QP220, ชุด 2
- ชุดเปลี่ยนสำหรับร่างกายของ Philips รุ่น QP610
- ชุดเปลี่ยนสำหรับใบหน้าและร่างกายของ Philips รุ่น QP620

การรีไซเคิล

- ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปรีไซเคิลได้ (รีไซเคิล) โดยจะเป็นการช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี

การถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้

ข้อควรระวัง:

เพียงถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้เมื่อทั้งเครื่องตองแน่ใจว่าไม่มีประจุเหลืออยู่ในแบตเตอรี่ที่จะถอดออก

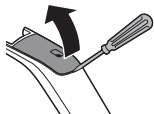
หมายเหตุ:

เราขอแนะนำคุณเป็นอย่างยิ่งว่าควรให้ผู้ชำนาญเป็นผู้ถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้

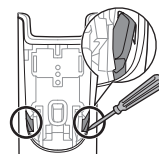
- 1 ถอดสายไฟของเครื่องออกจากปลั๊กไฟ แล้วปล่อยให้เครื่องทำงานจนกว่าจะหยุด

132 ภาษาไทย

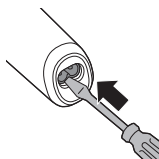
- 2 ถอดใบมีดออกจากเครื่อง
- 3 สอดไขควงเข้าไปใต้แผงด้านหลังและถอดแผงออก



- 4 ไขไขควงไขเดือยที่ยึดไว้ทั้งสองข้างให้แยกออกจากกัน

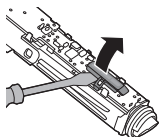


- 5 ดันตัวเครื่องด้านในออกโดยเสียบไขควงเข้าไปในส่วนที่อยู่ใต้สุดของตามจับ

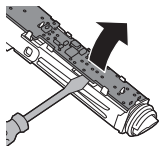


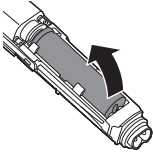
- ตอนนี้คุณ将会เห็นแผงวงจร

- 6 QP6510: ถอดฝาครอบแผงวงจรด้วยไขควง



- 7 ถอดแผงวงจรออกจากตัวเครื่องด้านในด้วยไขควง





- 8 จัดแบตเตอรี่ออกจากตัวเครื่องด้านในด้วยไขควง
แบตเตอรี่เชื่อมติดกับเครื่องด้วยเทปกาวยสองหน้า

คำเตือน: ดวบรวมขยะ
เนื่องจากด้านข้างของแบตเตอรี่มีความคมมาก

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์
www.philips.com/support,
หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่แยกเฉพาะเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก

ข้อจำกัดในการรับประกัน

ใบมีดไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับประกันทั่วโลก
เนื่องจากเป็นสินค้าที่ต้องสึกหรอไปตามปกติเมื่อมีการใช้งาน

การแก้ปัญหา

บทนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้
หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหตามข้อมูลด้านล่างได้
โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.philips.com/support
หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
ฉันไม่สามารถเปิดเครื่องขณะที่เสียบปลั๊กไฟอยู่	คุณไม่สามารถใช้งานเครื่องขณะที่ชาร์จไฟอยู่ได้ เครื่องไม่สามารถใช้งานได้แบบไร้สายแทน	ถอดปลั๊กของเครื่องออกก่อนใช้งาน

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
เครื่องไม่ทำงานอีกเลย	แบตเตอรี่แบบชาร์จใหม่ไม่ได้ ไม่มีไฟ	ตรวจสอบเครื่อง (ดูที่บท 'การชาร์จ') ในระหว่างชาร์จไฟ สัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีขาว หากสัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่ ไม่กะพริบ ให้ตรวจสอบว่ามีไฟดับหรือมีกระแสไฟในเต้ารับบนผนังหรือไม่ หาก ไฟฟ้า ไม่ชดเชยและเต้ารับบนผนังมีกระแสไฟแต่สัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่ยังไม่กะพริบ ให้นำเครื่อง ไปยังตัวแทนจำหน่ายหรือศูนย์บริการ Philips
	โคมิตติดเพราะฝุ่น	เปิดสวิตช์เครื่องและล้างโคมิตโดยเปิดหน้าต่างน ้ไหลผ่าน
		แช่โคมิตในถ้วยที่ใส่น้ำอุ่น (ห้ามร้อนเกิน 60°C) นานประมาณ 30 วินาที
	ระบบล็อคเครื่องโดนหนว- ดขณะพกพาทำงานแล้ว	กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อปิดใช้งานการล็อคขณะพกพา เมื่อคุณเปิดใช้งานการล็อคขณะพกพา จอมแสดงผลจะนับถอยหลัง จากนั้นสัญญาณการล็อคขณะพกพาจะสว่างขึ้นแล้วดับลง เครื่องพร้อมใช้งานอีกครั้ง ได้ทันที
เครื่องไม่ตัดเส้นขนอีก-เลย	วางโคมิตบนค้ำจับ ไม่ถูก- ตอง	กดโคมิตลงในเครื่องจนกว่าคุณจะได้ยินเสียงดังคลิก
	โคมิตชำรุดหรือสึกหรอ	เปลี่ยนโคมิตใหม่ ดูบท 'การเปลี่ยนอะไหล่'
เครื่องมีเสียงแปลกๆ ดังขึ้น	โคมิตชำรุดหรือสึกหรอ	เปลี่ยนโคมิตใหม่ ดูบท 'การเปลี่ยนอะไหล่'
	วางโคมิตบนค้ำจับ ไม่ถูก- ตอง	ถอดโคมิตออกแล้วใส่ใหม่ กดโคมิตลงในเครื่องจนกว่าคุณจะได้ยินเสียงดังคลิก

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
	ใบมีดติดเพราะฝุ่น	ถอดใบมีดออกและล้างทำความสะอาดใบมีดให้ทั่ว
เครื่องทำงานได้ไม่เต็มประสิทธิภาพ	ใบมีดติดเพราะฝุ่น	ถอดใบมีดออกและล้างทำความสะอาดใบมีดให้ทั่ว
	ใบมีดจะมีการสึกหรอไปตามปกติ และประสิทธิภาพการทำงานจะลดลงเมื่อเวลาผ่านไป	เปลี่ยนใบมีดใหม่ ดูบท 'การเปลี่ยนอะไหล่'
	ใบมีดเป็นส่วนที่บอบบางของเครื่องและชำรุดเสียหายได้ง่าย หากใบมีดชำรุดเสียหาย เครื่องอาจไม่สามารถทำงานได้อย่างเต็มประสิทธิภาพอีกต่อไป	เปลี่ยนใบมีดใหม่ ดูบท 'การเปลี่ยนอะไหล่'

说明

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了让您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

基本说明（图 1）

- 1 面部刀片
- 2 刀片释放滑块
- 3 旅行锁（仅限于 QP6620）
- 4 电池状态百分比（仅限于 QP6620）
- 5 充电符号（仅限于 QP6620）
- 6 显示屏（仅限于 QP6620）
- 7 开/关按钮
- 8 电池状态指示灯（仅限于 QP6610）
- 9 充电座（仅限于 QP6620）
- 10 充电座的小插头（仅限于 QP6620）
- 11 收纳包（仅限于 QP6620）
- 12 小插头
- 13 电源部件
- 14 精细修剪梳
- 15 须发长度设定轮
- 16 身体刀片
- 17 敏感皮肤网罩
- 18 3 毫米体毛修剪梳齿

重要安全信息

使用本产品及其附件之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。随附的附件可能因产品而异。

危险



- 保持电源部件干燥。

警告

- 要给电池充电，请使用产品随附的可拆卸电源部件 (HQ8505)。
- 电源部件中包含一个变压器。请勿自行更换电源部件的插头，否则将导致严重后果。
- 本产品也可以由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。切勿让儿童玩弄本产品。不要让儿童在无人监督的情况下对本产品进行清洁和保养。
- 手持部分与电源软线分开后，才能在水中清洗手持部分。
- 使用前，请务必检查产品。请勿使用损坏的产品，否则可能对人体造成伤害。请务必用原装型号更换损坏的部件。
- 切勿拆开本产品更换充电电池。

警告



- 切勿将充电座浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。
- 警告符号注释：禁止用在打开的水龙头下进行清洗。(图1)
- 只能将本产品用于用户手册中所示的原定用途。
- 出于卫生的目的，本产品只能供一个人使用。
- 切勿使用温度高于 60° C 的热水冲洗本产品。
- 切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

电磁场 (EMF)

本 Philips 产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

概述



- 该产品具有防水性能。适合在沐浴或淋浴时使用，也可以放在水龙头下清洗。出于安全原因，该产品在使用时不能连接电线。
- 电源部件适合在 100 - 240 伏的电源电压下工作。
- 该电源部件可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。

充电

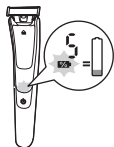
第一次使用本产品之前，以及当显示屏指示电池电量快要耗尽时，请先为本产品充电。

充电约需 1 小时。

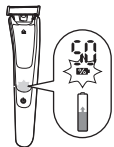
本产品完全充电后最长使用时间可达 90 分钟 (QP6620) 或 60 分钟 (QP6610)。

注意： 本产品只能在不接电源的情况下使用。

电池状态指示灯 QP6620

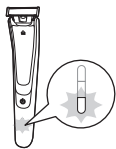


- 当电池电量即将耗尽时，电池充电符号会呈橙色闪烁。显示屏上显示的电池状态百分比表示剩余的电池电量。

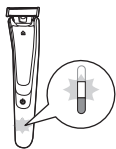


- 充电符号呈白色闪烁，表示本产品正在充电。
- 快速充电：充电大约 5 分钟后，本产品含有的电量足以使用 5 分钟。快速充电过程中，充电符号呈快速的白色闪烁，直至快速充电结束。
- 显示屏上电池状态百分比为 100% 且充电符号持续亮起时，电池完全充满电。
- 电池充满电大约 30 分钟后或断开本产品电源时，显示屏将自动关闭。

电池状态指示灯 QP6610

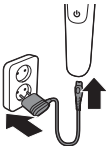


- 电池状态指示灯呈橙色闪烁时，表明电池电量即将耗尽。



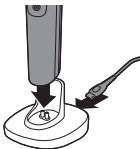
- 本产品充电时，底部指示灯首先呈白色闪烁，然后呈白色持续亮起。然后，第二个指示灯闪烁，之后持续亮起，以此类推，直至本产品充满电。
- 快速充电：充电大约 5 分钟后，本产品含有的电量足以使用 5 分钟。快速充电过程中，电池状态指示灯将逐个持续亮起，然后所有指示灯熄灭。之后将不断重复这个过程，直至快速充电结束。
- 电池充满电后，所有电池状态指示灯均将持续亮起。
- 电池充满电大约 30 分钟后或断开本产品电源时，电池状态指示灯将自动熄灭。

使用适配器充电



- 1 将充电插头插入产品，然后将电源部件插入电源插座。
- 2 充电之后，从电源插座上拔下电源部件，并从本产品上拔下小插头。

在充电座上充电（仅限于 QP6620）



- 1 将小插头插入充电座，然后将适配器插入电源插座。
- 2 将本产品置于充电座中。
- 3 充电之后，从电源插座上拔下适配器，并从充电座中拔出小插头。

使用本产品

您的产品配有 2 个刀片。其中一个刀片仅用于您的面部，另一个刀片仅用于您的身体。

面部刀片和胡茬修剪梳用于修剪面部须发。请勿使用本产品剃除、修剪面部以外的毛发或对其修型，也不要用于理发。

身体刀片和身体修剪梳齿用于修剪颈部以下身体部位的毛发。

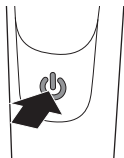
随附的身体刀片与皮肤网罩适用于敏感的身体部位。

注意：本产品只能在不接电源的情况下使用。



- 使用带面部刀片的产品来修剪、刮剃面部须发（胡须、须髥和鬓角），并对其修型。无论您是希望剃出光滑的面部，使用胡茬修剪梳修剪出想要的胡须长度，还是想要塑造完美的胡须造型和整齐的胡须边缘，本产品均能实现令您满意的效果。
- 使用带身体刀片的本产品修剪和/或剃除体毛。剃除胸部毛发时，无需使用皮肤网罩或身体修剪梳齿，即可获得满意的效果；剃除敏感部位（如腹股沟、腋下）的毛发时，请使用皮肤网罩，用身体修剪梳齿修剪体毛。
- 初次使用本产品时切勿操之过急。您需要通过实际操作来熟悉本产品。

打开或关闭产品



启动或关闭本产品

- 1 要打开本产品，请按一下开/关按钮。
- 2 要关闭产品，请按一下开/关按钮。

面部

剃须

在使用本产品前，请务必检查刀片是否有损坏或磨损现象。如果刀片损坏或磨损，请勿使用本产品，否则可能对人体造成伤害。请务必在使用前更换受损刀片（请参阅“更换”一章）。

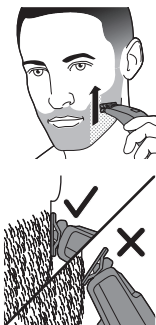
剃须提示和技巧

- 将刀片平放在皮肤上，确保刀片与皮肤完全贴合。
- 为获得最佳效果，请沿毛发生长的相反方向刮剃。
- 在修剪较长的毛发时请轻轻按压。
- 本产品既可干用，也可通过**啫喱**或泡沫湿用，甚至还可在淋浴时使用。
- 清洁胡须和面部后，剃须效果最佳。

剃须提示和技巧

- 将刀片平放在皮肤上，确保刀片与皮肤完全贴合。
- 为获得最佳效果，请逆着皮肤纹理的方向移动本产品。
- 在修剪较长的毛发时请轻轻按压。
- 本产品既可干用，也可通过**啫喱**或泡沫湿用，甚至还可在淋浴时使用。
- 为干净的胡须和面部剃须效果最佳。

- 1 启动本产品。
- 2 将刀片放在皮肤上，轻轻按压本产品，将其向上或逆着皮肤纹理的方向进行长距离移动。

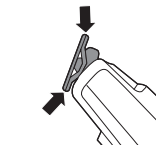


注意：确保刀片表面平放在皮肤上。

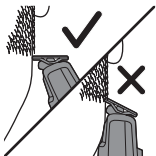
- 3 请在每次使用本产品后关闭电源并对其进行清洁（参阅“清洁和保养”）。

修型

您还可以使用刀片两侧的刀刃塑造出完美的胡须造型和整齐的胡须边缘。手持本产品，使刀片与皮肤垂直，其中一侧刀刃与皮肤相接触。这样可以更精确地对鬓角以及嘴和鼻子周围的毛发进行修饰。



- 1 要塑造出完美的胡须造型和整齐的胡须边缘，您可以使用刀片的任一侧刀刃。
- 2 启动产品。



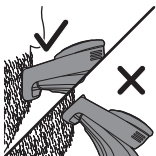
- 3 将刀片的刀刃竖直放在皮肤上。



- 轻轻按压本产品，并沿直线刮剃。
- 4 请在每次使用本产品后关闭电源并对其进行清洁（参阅“清洁和保养”）。

修发

修剪提示

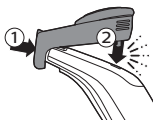


- 请始终顺着精细修剪梳梳齿的方向修剪，确保梳子的扁平部分与皮肤完全接触，以获得均匀的修剪效果。
- 由于须发会朝不同方向生长，您还需要沿着不同方向移动本产品。但是，请始终确保向上逆着皮肤纹理的方向移动本产品。
- 皮肤和毛发干燥时修剪更容易。

使用修剪梳修剪

精细修剪梳可使您将须发剪成不同的长度。先使用最高修剪档位，以熟悉本产品的操作。滚轮上的设定值对应于以毫米为单位的须发长度。

- 1 将修剪梳的前端放置在刀片上并将修剪梳背面的凸起部分推到本产品上（听到“咔哒”一声）。



- 2 转动须发长度设定轮，选择需要的须发长度设置。滚轮上的设定值对应于以毫米为单位的须发长度。

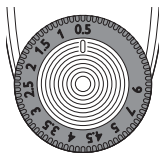


- QP6620



- QP6610

- 3 启动产品。



- 4 将修剪梳放在皮肤上，向上逆着皮肤纹理的方向缓慢移动本产品。
- 5 请在每次使用本产品后关闭电源并对其进行清洁（参阅“清洁和保养”）。





- 6 要取下修剪梳，请将其背面和本产品分开，然后将其从刀片上滑出。

身体

- 出于卫生考虑，仅使用身体刀片修剪和剃除体毛。
- 在修剪和剃除体毛时，请确保毛发清洁干燥，因为湿的毛发容易贴在身体上。当剃除敏感部位的毛发时，请务必使用皮肤网罩。
- 由于并非所有的须发均按相同的方向生长，因此您可能需要尝试不同的修剪位置（即向上、向下或交叉）。不断实践才能获得最佳效果。
- 为获得最佳效果，请沿毛发生长的相反方向刮剃。
- 在修剪较长的毛发时请轻轻按压。
- 本产品既可干用，也可配合啫喱或泡沫湿用，甚至还可在淋浴时使用。
- 清洁身体后，剃毛效果最佳。

使用皮肤网罩剃毛

为获得最佳效果，请仅在敏感部位（例如阴囊和腋下）使用皮肤网罩。



- 1 握住皮肤网罩的两侧，按压在刀片上。
- 2 启动本产品。



- 3 将皮肤网罩放在皮肤上，用另一只手绷紧皮肤。向上逆着皮肤纹理的方向缓慢移动产品。



- 当您在腋下部位使用本产品时，请抬起手臂并将手置于脑后以使皮肤绷紧。
- 定期清除网罩上的残留毛发。如果网罩中积聚了许多毛发，请将网罩从产品上卸下，将头发吹出或甩出。

4 每次使用后，请关闭并清洁本产品。

5 要卸下皮肤网罩，将一个手指放在网罩的边缘下方，然后用拇指按压刀片。



在不使用皮肤网罩的情况下剃毛

使用不带皮肤网罩的身体刀片，可以剃除颈部以下身体部位（例如胸部）的毛发，令肌肤光滑如丝。

1 要卸下皮肤网罩，将一个手指放在网罩的边缘下方，然后用拇指按压刀片。



2 启动本产品。

3 将刀片放在皮肤上，轻按本产品，沿毛发生长的相反方进行长距离刮剃。用另一只手拉紧皮肤。



注意： 确保将刀片表面平放在皮肤上。

- 当您在腋下部位使用本产品时，请抬起手臂并将手置于脑后以使皮肤绷紧。

4 每次使用后，请关闭并清洁本产品。

使用体毛修剪梳齿修剪

使用 3 毫米（1.8 英寸）体毛修剪梳齿，可以修剪颈部以下身体部位（例如胸部、腋下、阴囊）的毛发。

1 握住体毛修剪梳齿的两侧，然后按压刀片。

2 启动本产品。





- 3 将修剪梳齿放在皮肤上，用另一只手拉紧皮肤。向上逆着皮肤纹理的方向缓慢移动产品。
 - 当您在腋下部位使用本产品时，请抬起手臂并将手置于脑后以使皮肤绷紧。
 - 定期清除网罩上的残留毛发。如果网罩中积聚了许多毛发，请将网罩从产品上卸下，将头发吹出或甩出。
- 4 每次使用后，请关闭并清洁本产品。
- 5 要卸下修剪梳齿，请紧握梳齿两侧并将其从刀片上拔下。

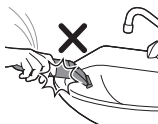


清洁和保养

每次使用后均应清洁产品。

警告：切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）清洁本产品。

警告：切勿用本产品敲击平面以除去其中的水分，否则可能会造成损坏。如刀片受损，请更换刀片。



清洁产品



- 1 从刀片上取下修剪梳。安装或取下修剪梳时，请务必关闭本产品。



2 如果修剪梳上积聚了许多毛发，请先将其吹干净。



3 如果产品上积聚了许多毛发，请先将其吹干净。



4 然后启动本产品，用温水冲洗刀片。

警告： 请勿使用毛巾或纸巾擦干刀片，否则可能会造成损坏。



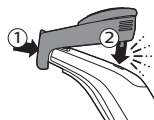
5 然后用温水冲洗修剪梳。

6 请保持产品和修剪梳干燥。

注意： 刀片属于易碎品。请小心处理。如刀片受损，请立即更换。

存放

注意： 建议您先将本产品及其配件晾干，然后再将其存放以备下次使用。



1 请务必在刀片上安装精细修剪梳，以保护刀片在旅行或存放时免受损坏。

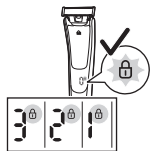
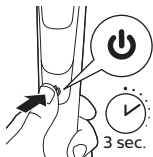
- 将体毛修剪梳齿安装在身体刀片上，以避免刀片受损。

旅行锁（仅限于 QP6620）

您可以在携带本产品旅行之前将其锁住。旅行锁可防止本产品被意外启动。

启用旅行锁

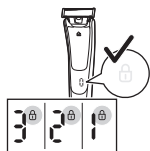
- 1 按开/关按钮 3 秒钟。



- 启用旅行锁后，旅行锁符号会亮起，数字显示屏开始倒计时。
- 旅行锁启用后，旅行锁符号将闪烁。

禁用旅行锁

- 1 按开/关按钮 3 秒钟。



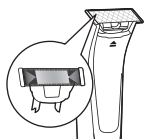
- 禁用旅行锁后，显示屏开始倒计时。然后，旅行锁符号亮起，之后关闭。
- 现在可以再次使用本产品。

更换

使用情况指示条

为获得最佳的修剪效果，确保滑动时的顺畅体验，我们建议您每 4 个月或在刀片无法提供预期的剃须或修剪效果时，或者在出现使用情况指示条时更换刀片。

刀片配备的使用情况指示条逐渐变为绿色。当绿色指示条变得清晰可见时，建议您更换新刀片。务必使用原装飞利浦刀片进行更换。



根据您的使用频率，刀片的使用寿命可能会延长或缩短。与手动剃须刀的刀片类似，本产品的刀片也会在

多次使用后变钝，从而导致须发拉扯频率增加，修剪性能下降。

更换刀片



- 1 请小心向上推动刀片释放滑块，握紧刀片两侧边缘以取下刀片，这样可以防止刀片从手柄中飞出。



- 2 紧握新刀片边缘，向手柄方向推动（听到“咔哒”声）。

注意：听到“咔哒”声时，即表示新刀片已正确安装并可以使用。

订购配件

要购买附件或备件，请访问 www.shop.philips.com/service 或联系您的飞利浦经销商。您还可以联系所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（请参阅全球保修卡了解详细联系信息）。

可选配以下附件：

- 型号 QP210 飞利浦更换刀片，1 包
- 型号 QP220 飞利浦更换刀片，2 包
- 型号 QP610 飞利浦身体更换包
- 型号 QP620 飞利浦面部和身体更换包。

回收

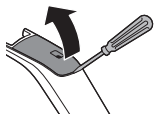
- 弃置本产品时，请不要将其与一般生活垃圾放在一起，应将其交给政府指定的回收中心。这样做将有利于环保。

取出充电电池

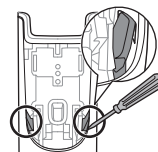
警告： 仅在丢弃本产品时取出充电电池。在取出电池时请确保电池电量已耗尽。

注意：强烈建议您让专业人员取下充电电池。

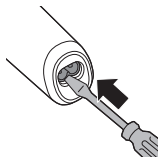
- 1 断开本产品电源并让其继续运行，直到马达停止。
- 2 从产品中卸下刀片。
- 3 将螺丝刀插入后面板下方，卸下面板。



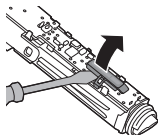
- 4 用螺丝刀将两侧的扣合式连接分开。



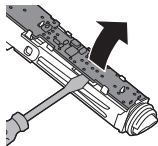
- 5 将螺丝刀推至手柄底部，推出内部主体。
 - 此时，可以看到印刷电路板。

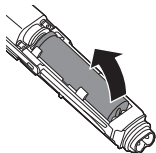


- 6 QP6510: 用螺丝刀卸下印刷电路板的盖子。



- 7 用螺丝刀从内部主体中卸下印刷电路板。





- 8 用螺丝刀将电池从内部主体中抬起。电池与双面胶带相连。

警告： 请注意，电池带非常锋利。

保修和支持

如需信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读国际保修卡。

保修条款

由于刀片属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的保修范围之内。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问

www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
产品连接电源后无法启动。	不能在充电时使用本产品。本产品只能在不接电源的情况下使用。	使用前应断开电源。
产品不工作。	充电电池的电量已耗尽。	为产品充电（请参阅“充电”一章）。充电期间，电池充电指示灯呈白色闪烁。如果电池充电指示灯不闪烁，请检查是否存在电源故障，或电源插座是否通电。如果不存在电源故障并且电源插座已通电，但电池充电指示灯仍然不闪烁，请将本产品送至经销商或飞利浦服务中心。

152 简体中文

问题	可能的原因	解决方法
	刀片被灰尘堵塞。	启动本产品，在水龙头下用温水冲洗刀片。
		将刀片放置在盛有温水（最高 60°C，不能再高）的杯子里大约 30 秒钟。
	旅行锁已启用。	按开/关按钮 3 秒钟，禁用旅行锁。禁用旅行锁后，显示屏开始倒计时。然后，旅行锁符号亮起，之后熄灭。现在可以再次使用本产品。
产品无法修剪须发。	手柄上刀片安装错误。	将刀片推到产品上，直至听到“咔哒”一声。
	刀片已损坏或磨损。	更换新刀片。请参阅“更换”一章。
产品发出奇怪的噪音。	刀片已损坏或磨损。	更换新刀片。请参阅“更换”一章。
	手柄上刀片安装错误。	卸下刀片，重新安装。将刀片推至产品上，直至听到“咔哒”一声。
	刀片被灰尘堵塞。	卸下刀片，将其彻底清洗。
产品无法以最佳状态运行。	刀片被灰尘堵塞。	卸下刀片，将其彻底清洗。
	刀片容易磨损，因此其性能会在多次使用后降低。	更换新刀片。请参阅“更换”一章。
	刀片是本产品的脆弱部件，容易受损。如果刀片损坏，则本产品无法以最佳状态运行。	更换新刀片。请参阅“更换”一章。

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：www.philips.com/welcome。

一般說明 (圖 1)

- 1 臉部刀片
- 2 刀片釋放滑鈕
- 3 旅行鎖 (僅限 QP6620)
- 4 電池狀態百分比 (僅限 QP6620)
- 5 充電符號 (僅限 QP6620)
- 6 螢幕 (僅限於 QP6620)
- 7 開關按鈕
- 8 電池狀態指示燈 (僅限 QP6610)
- 9 充電座 (僅限 QP6620)
- 10 充電座小插頭 (僅限 QP6620)
- 11 收納袋 (僅限 QP6620)
- 12 小插頭
- 13 電源供應裝置
- 14 精準修整梳
- 15 髮長設定轉盤
- 16 體毛刀
- 17 敏感皮膚刀網
- 18 身體梳具 3mm

重要安全資訊

使用本產品與其配件前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。提供的配件可能隨產品而異。

危險



- 電源供應裝置請保持乾燥。

警示

- 如需為電池充電，僅可使用裝置隨附的可拆式電源供應裝置 (型號：HQ8505)。
- 電源供應裝置內含一個變壓器。請勿切斷電源供應裝置而以其他的插頭取代，否則會造成危險。
- 本產品可供 8 歲以上兒童、身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者使用，但需有人從旁監督或指示如何安全使用本產品，且使用者需了解使用本產品的潛在危險。請勿讓小孩把玩本產品。若無人監督，請勿讓兒童進行清潔和使用者維護。
- 在水龍頭下沖洗本產品之前，請先拔掉產品電源插頭。
- 使用前請務必檢查本產品。若產品受損請勿使用，以免受傷。零件如有受損，請務必以原型號更換之。
- 請勿拆開本產品更換充電式電池。

警告



- 請勿將充電座浸入水中或置於水龍頭下沖洗。
- 警告符 注：禁止用在打的水 頭下進行清洗。(1)
- 本產品儘限用於本使用手冊所述之相關用途。
- 為保衛生起見，請勿多人共用本產品。
- 切勿使用超過 60° C 的熱水沖洗產品。
- 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

電磁波 (EMF)

本Philips產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

一般



- 本產品防水。適合在泡澡或淋浴時使用，並可在水龍頭下清潔。因此為了安全起見，此產品只能以無線方式操作。
- 本電源供應裝置適用於 100 到 240 伏特的插座電壓。
- 電源供應裝置可以將 100-240 伏特的電壓轉換為低於 24 伏特的安全低電壓。

充電

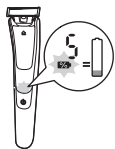
請在初次使用前及螢幕指出電池電量即將用盡時，為產品充電。

充電時間約需 1 小時。

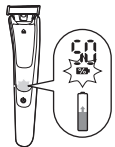
本產品充滿電後，可操作約 90 分鐘 (QP6620) 或 60 分鐘 (QP6610)。

注意：本產品只能以無線方式使用。

電池狀態指示燈 QP6620

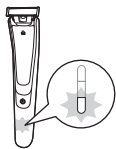


- 電池電力即將用盡時，充電符號會閃爍橘光。剩餘電池電量是以電池狀態百分比在螢幕上顯示。

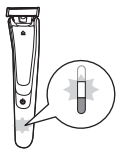


- 充電符號閃爍白光時，表示產品正在充電。
- 快速充電：本產品充電約 5 分鐘後，所含電量可供 5 分鐘使用。快速充電時，充電符號會快速閃爍白光，直到快速充電結束為止。
- 電池充飽電時，螢幕上的電池狀態百分比會顯示 100%，且充電符號會持續亮起。
- 電池充飽電後 30 分鐘或拔除電源時，螢幕會自動關閉。

電池狀態指示燈 QP6610

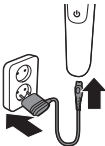


- 當電池狀態指示燈閃爍橘光，代表電池電力即將用盡。



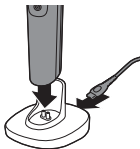
- 為顯示產品正在充電，最下方的指示燈的白光會先閃爍，然後持續發光。然後第二個指示燈先閃爍，繼而持續發光，依此類推直到產品充飽電為止。
- 快速充電：本產品充電約 5 分鐘後，所含電量可供 5 分鐘使用。快速充電期間，電池狀態指示燈會一亮起，然後全部熄滅。此順序會一直重複，直到快速充電結束為止。
- 電池充飽電後，所有電池狀態指示燈都會持續發光。
- 電池充飽電後 30 分鐘或拔除電源時，電池狀態指示燈會自動關閉。

使用電源轉換器充電



- 1 將小插頭連接到產品，再將電源轉換器連接到牆壁上的電源插座。
- 2 充電完畢請將電源供應裝置拔離電源插座，並將小插頭從產品上拔除。

使用充電座充電 (僅限 QP6620)



- 1 請將較小的一端插頭插在充電座上，並將電源轉換器插到電源插座內。
- 2 將產品置於充電座中。
- 3 充電完畢後，請將轉換器拔離插座，並將小插頭從充電座上拔除。

使用本產品

您的產品隨附 2 個刀片。將其中一個刀片用於臉部，另一個刀片用於身體。

臉部刀片與鬍渣梳具適用於臉部毛髮，不適用於下半身毛髮或頭髮的修剪、修邊或刮除。

體毛刀和身體梳具適用於頸部以下的身體部位。

裝了皮膚刀網的身體刀片適用於敏感的身體部位。

注意：本產品只能以無線方式使用。

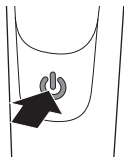


- 使用裝了臉部刀片的產品來修剪臉部毛髮，可修邊或刮除（鬍鬚、髭鬚和鬢角）。刮除後達到滑順質感，使用鬍渣梳具將毛髮修剪至長度，修邊後打造完美邊緣和俐落線條。
- 使用裝了體毛刀的產品來修剪及/或刮除體毛。不使用皮膚刀網或身體梳具，可在刮除胸毛時達到光滑的除毛效果，刮除敏感部位（如陰部、腋下）毛髮時使用皮膚刀網，為身體修剪毛髮時使用身體梳具。
- 剛開始使用本產品時，請慢慢來。使用本產品需要練習。

開啟及關閉本產品

開啟及關閉本產品

- 1 若要開啟本產品電源，請按一下開關按鈕。
- 2 若要關閉本產品電源，請按一下開關按鈕。



臉部

刮鬚

每次使用本產品之前，請務必檢查刀片是否損壞或磨損。如果刀片損壞或磨損，請勿使用本產

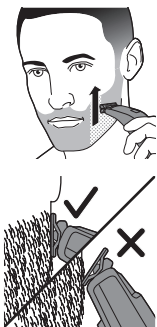
品，否則可能會受傷。先更換損壞的刀片，再繼續使用本產品 (請參閱「更換」單元)。

刮鬍秘訣與技巧

- 將刀片平放在皮膚上，確定刀片完全接觸皮膚。
- 為達到最佳效果，請逆著鬍鬚生長方向刮。
- 輕輕抵住皮膚並推移。
- 此產品可搭配凝膠或刮鬍泡乾濕兩用。您甚至可以在淋浴時使用本產品。
- 刮鬍前請先清潔鬍鬚和臉部，以達最佳效果。

刮鬍秘訣與技巧

- 將刀片平放在皮膚上，確定刀片完全接觸皮膚。
 - 為達到最佳效果，請逆著鬍鬚生長方向刮。
 - 輕輕抵住皮膚並推移。
 - 此產品可搭配凝膠或刮鬍泡乾濕兩用。您甚至可以在淋浴時使用本產品。
 - 刮鬍前請先清潔鬍鬚和臉部，以達最佳效果。
- 1 開啟產品電源。
 - 2 將刀片置於皮膚上，輕輕下壓，抵住皮膚，然後往上或逆著毛髮生長方向移動。

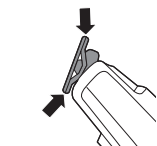


注意：刀面務必平貼皮膚。

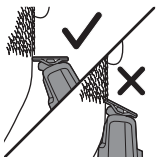
- 3 每次使用完畢後，請關閉電源並清潔產品 (請參閱「清潔與維護」)。

修邊

可使用刀片兩側，打造俐落線條和完美邊緣。刀片與皮膚呈垂直，且其中一側接觸皮膚。這可更精準地修剪鬚角和唇部/鼻子周圍的毛髮。



- 1 若要打造俐落的邊緣和線條，可以使用刀片的其中一側修剪。
- 2 開啟產品電源。



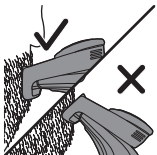
- 3 將刀片一側垂直置於皮膚。



- 輕輕抵住皮膚，劃出直線條。
- 4 每次使用完畢後，請關閉電源並清潔產品 (請參閱「清潔與維護」)。

修剪

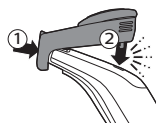
修剪小秘訣



- 務必朝精準修整梳的梳齒方向移動，確保梳具平坦的部分隨時接觸皮膚，以達到平整的修剪效果。
- 由於毛髮生長方向不同，握拿產品的方向也會不同。無論如何，產品的移動方向務必往上逆著毛髮生長方向移動。
- 皮膚與毛髮乾燥時會較容易修剪。

使用梳具修剪

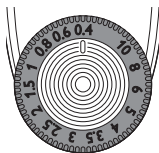
精準修剪梳可讓您將毛髮修剪成各種不同的長度。請從最高設定開始練習使用本產品。轉盤上的設定對應至毛髮長度 (以公釐記)。



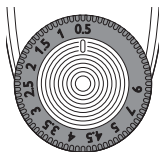
- 1 將梳具前端裝到刀片上，接著將梳具後側的凸出部分按入裝置 (會發出「喀噠」聲響)。



- 2 轉動毛髮長度設定轉盤，選擇所需的長度設定。
轉盤上的設定對應至毛髮長度 (以公釐記)。



- QP6620

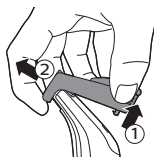


- QP6610

- 3 開啟產品電源。



- 4 以梳具接觸皮膚，緩緩朝上逆著毛髮生長方向移動。
- 5 每次使用完畢後，請關閉電源並清潔產品 (請參閱「清潔與維護」)。



- 6 若要移除梳具，請拉住梳具後側拔除，然後從刀片上滑除。

身體

- 基於衛生考量，僅將體毛刀用於修剪與刮除體毛。
- 在修剪與刮除體毛時，請確保毛髮清潔且乾燥，因為濕潤的毛髮較容易黏在身體上，而且刮除敏感部位毛髮時，請務必使用皮膚刀網。

- 由於並非所有毛髮的生長方向均相同，因此您可能會想要嘗試不同的修剪位置 (即朝上、朝下或交叉)。熟能生巧。
- 為達到最佳效果，請逆著鬍鬚生長方向刮。
- 輕輕抵住皮膚並推移。
- 此產品可搭配凝膠或刮鬍泡乾濕兩用，淋浴時也可使用。
- 在身體乾淨時進行除毛可獲得最佳效果。

刮鬍時使用皮膚刀網

為達到最佳效果，請僅於敏感部位使用皮膚刀網 (如陰囊與腋下)。

- 1 手持皮膚刀網兩側，然後按壓並裝在刀片上。
- 2 開啟產品電源。



- 3 將皮膚刀網輕壓於皮膚，並用您的另外一隻手來繃緊皮膚。將產品緩緩朝上推移，逆著鬍鬚生長方向刮。



- 針對腋下使用本產品時，請抬高手臂並將手放至腦後方，以便繃緊皮膚。
- 請定期清除刀網上剪下來的毛髮。如果有大量毛髮黏附在刀網上，請拆下刀網，並以吹氣及/或輕敲的方式清除毛髮。

- 4 每次使用完畢後，請關閉電源並清潔產品。
- 5 要取下皮膚刀網，將一根手指放在刀網邊緣下方，然後以拇指按壓刀片。



刮鬍時不使用皮膚刀網

使用體毛刀時不用皮膚刀網，可讓您在刮除脖子以下體毛 (例如胸毛) 時達到光滑的除毛效果。



- 1 要取下皮膚刀網，將一根手指放在刀網邊緣下方，然後以拇指按壓刀片。
- 2 開啟產品電源。



- 3 將刀片置於皮膚上，輕輕下壓，抵住皮膚，然後逆著毛髮生長方向移動。用您的另外一支手來繃緊皮膚。

注意：刀面務必平貼皮膚。

- 當您針對腋下使用本產品時，請抬高手臂並將手放至腦後方，以便繃緊皮膚。

- 4 每次使用完畢後，請關閉電源並清潔產品。

使用身體梳具修剪

3mm (1.8 吋) 身體梳具可讓您修剪脖子以下的體毛 (例如胸部、腋下、陰囊的毛髮)。



- 1 手持身體梳具兩側，然後按壓並裝在刀片上。
- 2 開啟產品電源。



- 3 將梳具輕壓於皮膚，並用您的另外一隻手來繃緊皮膚。將產品緩緩朝上推移，逆著鬍鬚生長方向刮。
 - 當您針對腋下使用本產品時，請抬高手臂並將手放至腦後方，以便繃緊皮膚。
 - 請定期清除刀網上剪下來的毛髮。如果有大量毛髮黏附在刀網上，請拆下刀網，並以吹氣及/或輕敲的方式清除毛髮。
- 4 每次使用完畢後，請關閉電源並清潔產品。



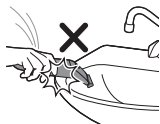
- 5 若要拆下梳具，握住兩側並從刀片取下。

清潔與維護

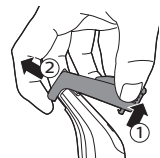
每次使用後均需清潔本產品。

注意事項： 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體（例如汽油或丙酮）清潔本產品。

注意事項： 請勿將本產品對著物體表面拍打將水分去除，否則可能造成損壞。若刀片受損，請馬上更換。



清潔產品



- 1 將梳具移除刀片。請務必先關閉產品，再安裝或移除梳具。



- 2 如果有大量毛髮黏附在梳具上，請先以吹氣方式清除。



- 3 如果有大量毛髮黏附在梳具上，請先以吹氣方式清除。



- 4 接著開啟產品，以常溫的水沖洗刀片。

警告：切勿使用毛巾或紙巾擦拭刀片，否則可能造成損壞。



- 5 接著以常溫的水沖洗梳具。

- 6 讓產品和梳具晾乾。

注意：刀片非常脆弱。請小心處理。若刀片受損，請馬上更換。

收納 存放

注意：建議先將本產品和配件弄乾，再收納起來，等待下次使用。

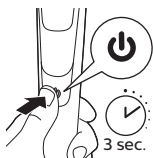


- 1 刀片務必裝上精準修整梳，以免刀片在移動或存放時受損。
- 將身體梳具裝在體毛刀上，以免刀片受損。

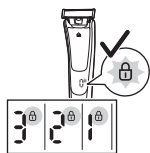
旅行鎖 (僅限 QP6620)

外出旅行時，可以設定鎖住本產品。旅行鎖可防止本產品意外開啟電源。

啟動旅行鎖



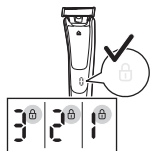
- 1 按住開關按鈕 3 秒鐘。



- 啟動旅行鎖時，旅行鎖符號即會亮起，且數位螢幕會顯示倒數時間。
- 啟動旅行鎖時，旅行鎖符號即會閃爍。

解除旅行鎖

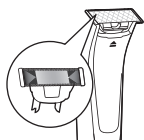
- 1 按住開關按鈕 3 秒鐘。



- 解除旅行鎖時，數位螢幕會顯示倒數時間。接著旅行鎖符號會亮起，然後關閉。
- 本產品現在可以再次使用。

更換

使用指示器



為維持最佳修剪和滑動性能，建議您每 4 個月更換一次刀片，在刀片刮除或修剪效果不佳或使用指示器出現時予以更換。

刀片配有使用指示器，會逐漸變成綠色。當一條綠色清晰可見時，建議您更換刀片。務必使用飛利浦原廠刀片進行更換。

刀片的實際使用壽命會因個人使用行為而異。本刀片與手動刮鬍刀類似，使用一段時間後都會變鈍，因此較容易拉扯毛髮，修剪效果也會較差。

更換刀片



- 1 將刀片釋放滑鈕往上輕壓，拆下時手持刀片兩側，以免刀片從握柄彈出。



- 2 手持新刀片兩側，將刀片裝到握把上 (會發出「喀噠」聲響)。

注意：當聽到「喀噠」聲，即代表新刀片已安裝妥當，且可開始使用。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.shop.philips.com/service，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心 (詳細聯絡資料請參閱全球保證書)。

備有下列零件可供另外選購：

- QP210 型號飛利浦更換刀片一入裝
- QP220 型號飛利浦更換刀片二入裝
- QP610 型號飛利浦身體更換刀片組
- QP620 型號飛利浦臉部和身體更換刀片組。

回收

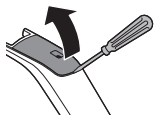
- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

取出充電式電池

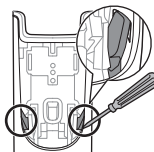
注意事項：請於棄置本產品前再取出充電式電池。取出電池前，請確認其電力已完全耗盡。

注意：我們強烈建議您請專業人員取出充電式電池。

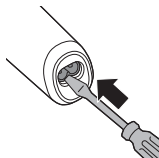
- 1 中斷產品與電源插座的連接，讓產品一直運作直到馬達停止。
- 2 請將本產品的刀片移除。
- 3 將螺絲起子插到背板下，並取下背板。



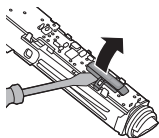
- 4 以螺絲起子敲斷兩側的卡榫。



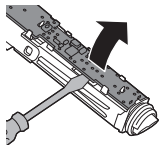
- 5 把螺絲起子插入握柄底部，將內部機體壓出。
 - 您即會看到印刷電路板。

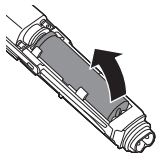


- 6 QP6510：以螺絲起子拆下印刷電路板的外蓋。



- 7 以螺絲起子從機體內部拆下印刷電路板。





- 8 以螺絲起子扳起機體內部的電池。電池以雙面膠黏接。

警告：電池固定帶非常銳利，請小心。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或參閱全球保固說明書。

保固限制

刀片因具有磨損性，因此不在全球保固範圍內。

疑難排解

本章概述了使用本產品最常遇到的問題。如果無法利用以下資訊解決遇到的問題，請造訪

www.philips.com/support 瀏覽常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
產品已經連接電源，但仍無法使用。	您無法在充電時使用本產品。本產品只能以無線方式使用。	使用前請拔除產品電源。
產品無法運作。	充電式電池沒電。	請將本產品充電 (請參閱「充電」單元)。充電時，電池充電指示燈會閃爍白燈。如果電池充電指示燈未閃爍，請檢查是否發生停電，或查看牆上插座是否有電。如果未發生停電，且牆上插座也有電，但電池充電指示燈仍未閃爍，請將產品送至經銷商或飛利浦服務中心。
	刀片因髒污而變鈍。	開啟產品，以溫水沖洗刀片。

問題	可能原因	解決方法
		將刀片放入溫水 (60° C，溫度請勿再高) 中約 30 秒。
	旅行鎖定已啟動。	按住開關按鈕 3 秒，即可解除旅行鎖。旅行鎖解除時，螢幕會顯示倒數時間。接著旅行鎖符號會亮起，然後關閉。本產品現在可以再次使用。
產品無法修剪毛髮。	刀片並未正確安裝於握把上。	將刀片壓入產品，直到發出「喀噠」聲響。
	刀片損壞或磨損。	更換新刀片。請參閱「更換」單元。
產品發出奇怪的噪音。	刀片損壞或磨損。	更換新刀片。請參閱「更換」單元。
	刀片並未正確安裝於握把上。	拆下刀片並重新安裝。將刀片壓入產品，直到發出「喀噠」聲響。
	刀片因髒污而變鈍。	拆下刀片後徹底清潔。
產品未能達到最佳效果。	刀片因髒污而變鈍。	拆下刀片後徹底清潔。
	因為刀片會磨損，所以一段時間後，效果會降低。	更換新刀片。請參閱「更換」單元。
	產品的刀片非常脆弱，因此容易受損。若刀片受損，則可能無法達到最佳效果。	更換新刀片。請參閱「更換」單元。

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 최대한 누리시려면 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

구성품 명칭(그림 1)

- 1 얼굴용 날
- 2 날 분리 슬라이드
- 3 여행용 잠금 기능(QP6620 모델만 해당)
- 4 배터리 상태 백분율(QP6620 모델만 해당)
- 5 충전 표시등(QP6620 모델만 해당)
- 6 디스플레이(QP6620 모델만 해당)
- 7 전원 버튼
- 8 배터리 상태 표시등(QP6610 모델만 해당)
- 9 충전대(QP6620 모델만 해당)
- 10 충전대의 소형 플러그(QP6620 모델만 해당)
- 11 파우치(QP6620 모델만 해당)
- 12 소형 플러그
- 13 전원 공급 장치
- 14 프리시전 트리밍 빔
- 15 모발 길이 설정 휠
- 16 바디용 날
- 17 민감 피부용 보호대
- 18 바디용 빔 3mm

중요 안전 정보

본 제품과 해당 액세서리를 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오. 제공되는 액세서리는 제품에 따라 다를 수 있습니다.

주의



- 전원 공급 장치를 건조한 상태로 보관하십시오.

경고

- 배터리를 충전하려면 제품과 함께 제공된 분리형 전원 공급 장치(HQ8505)만 사용해야 합니다.
- 전원 공급 장치에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로, 다른 플러그로 교체하기 위해 전원 공급 장치를 잘라내지 마십시오.
- 8세 이상 어린이와 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오. 보호 하에 있지 않은 어린이가 제품 청소 및 관리를 하도록 두어서는 안됩니다.
- 물로 세척하기 전에 반드시 제품의 플러그를 뽑으십시오.
- 사용하기 전에 제품을 항상 확인하십시오. 제품이 손상되었을 경우 부상을 초래할 수 있으므로 사용하지 마십시오. 손상된 부품은 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
- 제품을 열어 충전식 배터리를 교체하지 마십시오.

주의



- 충전대를 물에 담그거나 물로 헹구지 마십시오.
- 전원 공급 장치가 영구적으로 손상되는 것을 방지하려면 전기 공기 청정제가 사용되고 있는 벽면 콘센트를 통해 또는 그 근처에서 전원 공급 장치를 사용하지 마십시오.
- 사용 설명서에 나온 본래 용도로만 제품을 사용하십시오.

- 위생상 좋지 않으므로 이 제품을 타인과 함께 사용하지 마십시오.
- 60° C보다 뜨거운 물로 제품을 세척하지 마십시오.
- 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

EMF(전자기장)

이 Philips 제품은 EMF(전자기장) 노출과 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

일반



- 본 제품은 방수됩니다. 목욕이나 샤워 중에 사용하기에 적합하며 수돗물에 세척할 수 있습니다. 이에 따라 안전한 사용을 위해 본 제품을 무선으로만 사용할 수 있습니다.
- 전원 공급 장치는 100 ~ 240V 범위의 전원에 적합합니다.
- 전원 공급 장치는 100-240V의 전압을 24V 미만의 안전한 저전압으로 변환해 줍니다.

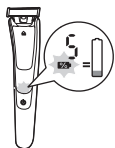
충전

처음 사용하기 전이나 디스플레이에 배터리가 거의 방전되었다는 표시가 나타나면 제품을 충전하십시오. 충전은 약 1시간 정도 소요됩니다.

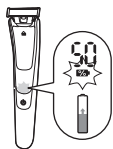
완전히 충전된 제품은 최대 90분(QP6620) 또는 60분(QP6610) 동안 작동할 수 있습니다.

참고: 이 제품은 무선으로만 작동됩니다.

배터리 상태 표시등 QP6620

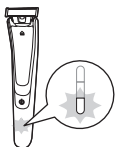


- 충전 표시등이 황색으로 깜박이면 배터리가 거의 방전된 것입니다. 남은 배터리 용량이 디스플레이에 배터리 상태 백분율로 표시됩니다.

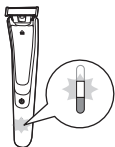


- 충전하는 동안에는 충전 표시등이 흰색으로 깜박입니다.
- 고속 충전: 제품을 약 5분 간 충전하면 5분 간 사용할 수 있습니다. 고속 충전을 하는 동안 충전 표시등은 충전이 완료될 때까지 흰색으로 빠르게 깜박입니다.
- 디스플레이에 배터리 상태 백분율이 100%로 표시되고 충전 표시등이 계속 켜진 상태로 유지되면 배터리 충전이 완료된 것입니다.
- 배터리를 완전히 충전하고 나서 약 30분이 경과되었거나 주전원에서 제품을 분리하면 디스플레이가 자동으로 꺼집니다.

배터리 상태 표시등 QP6610

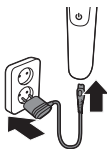


- 배터리가 거의 방전되면 배터리 충전 표시등이 주황색으로 깜박입니다.



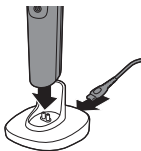
- 제품을 충전하는 동안에는 먼저 아래쪽 표시등이 흰색으로 깜박하다가 나중에 흰색으로 켜진 상태로 유지됩니다. 그런 다음 두 번째 표시등이 깜박하다가 켜진 상태로 유지되는 방식으로 제품이 완전히 충전될 때까지 충전이 진행됩니다.
- 고속 충전: 제품을 약 5분 간 충전하면 5분 간 사용할 수 있습니다. 고속 충전을 하는 동안 배터리 상태 표시등의 불빛은 차례로 켜진 상태로 유지된 다음, 모두 꺼집니다. 이 과정은 고속 충전이 완료될 때까지 반복됩니다.
- 배터리 상태 표시등의 모든 불빛이 켜진 상태로 유지되면 충전이 완료된 것입니다.
- 배터리를 완전히 충전하고 나서 약 30분이 경과되었거나 주전원에서 제품을 분리하는 경우에는 배터리 상태 표시등의 불빛이 자동으로 꺼집니다.

어댑터를 사용한 충전



- 1 소형 플러그를 제모기에 꽂고 어댑터를 벽면 소켓에 연결하십시오.
- 2 충전 후에는 벽면 소켓에서 전원 공급 장치를 뽑고, 소형 플러그를 제품에서 분리하십시오.

충전대를 사용하여 충전(QP6620 모델만 해당)



- 1 소형 플러그를 충전대에 꽂고 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 2 제품을 충전대에 올려놓으십시오.
- 3 충전 후에는 벽면 콘센트에서 어댑터를 뽑고, 충전대에서 전원 플러그를 분리하십시오.

제품 사용

제품에는 2개의 날이 포함되어 있습니다.
하나는 얼굴용, 다른 하나는 바디용으로
사용하십시오.

얼굴용 날과 단모 빔은 얼굴 털에 사용됩니다.
이 제품은 다리의 체모나 두발을 깎거나,
가장자리만 남기거나, 다듬는 데는 적합하지
않습니다.

바디용 날과 빔은 목 아래의 신체 부위에
사용됩니다.

피부 보호대가 부착되어 있는 바디용 날은
민감한 신체 부위에 사용됩니다.

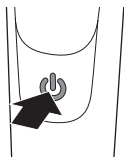


참고: 이 제품은 무선으로만 작동됩니다.

- 이 제품을 얼굴용 날과 함께 사용하여 얼굴의 수염(턱수염, 콧수염 및 구레나룻)을 다듬거나, 가장자리만 남기거나, 면도하십시오. 짧게 깎아서 매끈한 피부로 가꾸거나, 특정 길이로 다듬어서 멋스러움을 연출하거나, 가장자리만 남겨 완벽하고 날카로운 턱 선을 살리십시오.
- 이 제품을 바디용 날과 함께 사용하여 몸의 털을 다듬거나 제모하십시오. 피부 보호대 또는 바디용 빗 없이 상체를 매끄럽게 면도하거나, 겨드랑이나 사타구니와 같은 민감한 부분을 피부 보호대를 한 상태로 면도하거나, 바디용 빗을 사용하여 몸을 면도하십시오.
- 제품을 처음 사용할 때는 충분한 시간을 가지십시오. 제품 사용 방법을 익혀야 합니다.

제품 전원 켜기/끄기

제품 전원 켜기/끄기



- 1 제품의 전원을 켜려면 전원 버튼을 한 번 누르십시오.
- 2 제품의 전원을 끄려면 전원 버튼을 한 번 누르십시오.

얼굴

면도

제품을 사용하기 전에 날의 손상 또는 마모 여부를 항상 확인하십시오. 날이 손상되었거나 마모된 경우 상처를 입을 수도 있으므로 제품을 사용하지 마십시오. 제품을 사용하기 전에 손상된 날을 교체하십시오('교체' 장 참조).

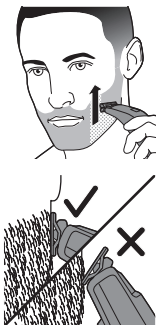
면도 팁과 요령

- 피부에 날을 편평하게 놓아서 날이 피부와 완전히 밀착되게 해야 합니다.

- 최상의 효과를 얻으려면 털이 자라는 방향의 반대 방향으로 제품을 움직이십시오.
- 가볍게 누른 상태로 길게 움직이십시오.
- 건조한 상태나 젤 또는 폼에 젖은 상태로 제품을 사용할 수 있습니다. 샤워 중에도 제품을 사용할 수 있습니다.
- 얼굴의 수염을 다듬고 나서 사용하면 면도가 더 잘 됩니다..

면도 팁과 요령

- 피부에 날을 편평하게 놓아서 날이 피부와 완전히 밀착되게 해야 합니다.
 - 최상의 효과를 얻으려면 수염이 자라는 방향의 반대 방향으로 제품을 움직이십시오.
 - 가볍게 누른 상태로 길게 움직이십시오.
 - 건조한 상태나 젤 또는 폼에 젖은 상태로 제품을 사용할 수 있습니다. 샤워 중에도 제품을 사용할 수 있습니다.
 - 얼굴의 수염을 청결하게 정돈한 후 사용하면 면도가 더 잘 됩니다.
- 1 제품의 전원을 켜십시오.
 - 2 피부 위에 날을 놓고 제품을 가볍게 누르면서 수염이 자라는 방향의 반대 방향이나 위쪽으로 길게 움직이십시오.



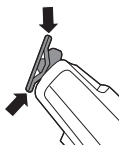
참고: 날의 표면을 피부와 평행하게 유지해야 합니다.

- 3 매 사용 후에는 제품의 스위치를 끄고 청소하십시오('청소 및 유지관리' 참조).

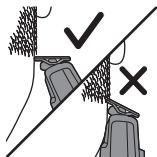
가장자리 남기기

날 양쪽 모서리를 모두 사용하여 날카로운 라인과 완벽한 턱 선을 살릴 수도 있습니다. 날이 피부와 수직을 이루면서 한쪽 가장자리가 피부에 닿도록

제품을 잡으십시오. 이렇게 하면 구레나룻과 입/코 주변의 수염을 훨씬 더 정밀하게 다듬을 수 있습니다.



- 1 날카로운 가장자리와 턱 선을 살리려면 날의 가장자리를 사용하십시오.
- 2 제품의 전원을 켜십시오.



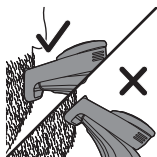
- 3 날의 가장자리가 피부와 수직이 되도록 하십시오.



- 가볍게 누르면서 똑바로 움직이십시오.
- 4 매 사용 후에는 제품의 스위치를 끄고 청소하십시오('청소 및 유지관리' 참조).

다듬기

다듬기 팁



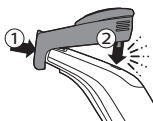
- 항상 프리시전 트리밍 빗의 빗살 방향으로 모발을 손질하십시오. 이때 잘린 모발 상태가 고르게 될 수 있도록 빗의 평평한 면을 피부와 완전히 밀착하십시오.
- 모발은 여러 방향으로 자라기 때문에 제품 역시 여러 위치로 잡으면서 사용해야 합니다. 그러나 항상 모발이 자라는 방향과 반대 방향인 위쪽으로 제품을 움직여야 합니다.
- 피부와 모발이 마른 상태에서 손질하기가 더 쉽습니다.

빗으로 다듬기

프리시전 트리밍 빗을 사용하면 모발을 여러 길이로 다듬을 수 있습니다. 제품 사용 방법을 익히려면 가장

높은 설정부터 시작하십시오. 휠의 설정은 모발 길이(밀리미터)에 해당됩니다.

- 1 빗의 앞부분을 날 위에 놓고 빗 뒷부분의 돌출부를 제품 안으로 밀어 넣으십시오('딸깍' 소리가 들림).

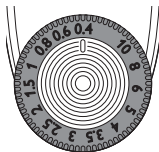


- 2 모발 길이 설정 휠을 돌려 원하는 모발 길이 설정을 선택하십시오.

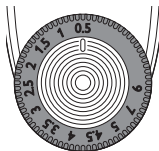
휠의 설정은 모발 길이(밀리미터)에 해당됩니다.



- QP6620

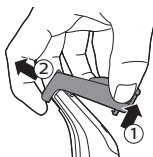


- QP6610
- 3 제품의 전원을 켜십시오.



- 4 빗을 피부 위에 놓고 털이 자라는 방향의 반대 방향인 위쪽으로 제품을 천천히 움직이십시오.
- 5 매 사용 후에는 제품의 스위치를 끄고 청소하십시오('청소 및 유지관리' 참조).





- 6 빗을 분리하려면 빗의 뒷부분을 제품에서 떼어낸 다음 날을 빼내십시오.

몸

- 위생적인 이유로 바디용 날은 신체 제모나 털 다듬기에만 사용하십시오.
- 신체 제모 및 털 다듬기를 할 때 젖은 모발은 몸에 달라붙는 경향이 있으므로 모발이 깨끗하고 건조한 상태인지 확인하십시오. 민감한 부위를 다듬을 때는 항상 피부 보호대를 사용하십시오.
- 모든 모발이 같은 방향으로 자라지는 않으므로 모발이 자라는 방향에 따라 여러 방향(위, 아래 또는 대각선)으로 움직여 보십시오. 연습을 통해 최적의 결과를 얻을 수 있습니다.
- 최상의 효과를 얻으려면 털이 자라는 방향의 반대 방향으로 제품을 움직이십시오.
- 가볍게 누른 상태로 길게 움직이십시오.
- 건조한 상태나 젤 또는 폼에 젖은 상태, 심지어 샤워 중에도 제품을 사용할 수 있습니다.
- 몸을 깨끗하게 한 후에 사용하면 면도가 더 잘 됩니다.

피부 보호대 착용 후 면도

최적의 성능을 위해, 사타구니와 겨드랑이 같은 민감한 부위에만 피부 보호대를 사용하십시오.

- 1 피부 보호대의 양쪽을 잡고 날에 대고 누르십시오.
- 2 제품의 전원을 켜십시오.





- 3 다른 한 손으로 피부를 당기고 위에 피부 보호대를 대십시오. 털이 자라는 방향의 반대 방향인 위쪽으로 제품을 천천히 움직이십시오.



- 거드랑이에 제품을 사용할 경우 팔을 들어올리고 손을 뒤통수에 대서 피부가 당겨지도록 합니다.
- 보호대에 묻은 잘린 모발을 정기적으로 제거하십시오. 보호대에 많은 모발이 쌓이면 제품에서 보호대를 분리하고 모발을 불거나 흔들어서 털어내십시오.

- 4 매 사용 후 제품의 전원을 끄고 제품을 세척하십시오.

- 5 피부 보호대를 분리하려면 보호대의 가장자리 아래에 손가락을 대고 엄지로 날을 누르십시오.



피부 보호대 없이 면도

피부 보호대 없이 바디용 날로 가슴과 같은 목선 아래 신체의 털을 매끄럽게 면도할 수 있습니다.

- 1 피부 보호대를 분리하려면 보호대의 가장자리 아래에 손가락을 대고 엄지로 날을 누르십시오.
- 2 제품의 전원을 켜십시오.



- 3 피부 위에 날을 대고 제품을 가볍게 누르면서 수염이 자라는 방향의 반대 방향으로 길게 움직이십시오. 다른 한 손으로 피부를 팽팽하게 당기십시오.



참고: 날의 표면을 피부와 평행하게 유지해야 합니다.

- 거드랑이에 제품을 사용할 경우 팔을 들어올리고 손을 뒤통수에 대서 피부가 당겨지도록 합니다.

4 매 사용 후 제품의 전원을 끄고 제품을 세척하십시오.

바디용 빗으로 다듬기

3mm(1.8in) 바디용 빗으로 가슴, 겨드랑이, 사타구니 같은 목선 아래 신체의 털을 다듬을 수 있습니다.

- 1 바디용 빗의 양쪽을 잡고 날에 대고 누르십시오.
- 2 제품의 전원을 켜십시오.



3 다른 한 손으로 피부를 당기고 위에 빗을 대십시오. 털이 자라는 방향의 반대 방향인 위쪽으로 제품을 천천히 움직이십시오.

- 거드랑이에 제품을 사용할 경우 팔을 들어올리고 손을 뒤통수에 대서 피부가 당겨지도록 합니다.
- 보호대에 묻은 잘린 모발을 정기적으로 제거하십시오. 보호대에 많은 모발이 쌓이면 제품에서 보호대를 분리하고 모발을 불거나 흔들어서 털어내십시오.

4 매 사용 후 제품의 전원을 끄고 제품을 세척하십시오.

5 빗을 분리하려면 빗의 양쪽을 잡고 날에서 당겨서 빼십시오.

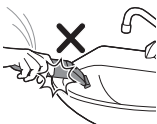


청소 및 유지관리

매번 사용 후에는 제품을 청소하십시오.

주의: 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

주의: 물기를 제거하기 위해 표면에 대고 제품을 두드리지 마십시오. 그러면 제품이 손상될 수 있습니다. 손상된 날은 교체하십시오.



제품 세척



- 1 빗을 날에서 분리하십시오. 빗을 끼우거나 빼기 전에 항상 제품을 끄십시오.



- 2 빗에 수염이 많이 끼어 있으면 먼저 그것부터 제거하십시오.



- 3 제품에 수염이 많이 끼어 있으면 먼저 그것부터 제거하십시오.



- 4 그런 다음 제품의 전원을 켜고 날을 미온수로 행구십시오.

주의: 수건이나 티슈를 사용하여 날을 건조시키지 마십시오. 그러면 날이 손상될 수 있습니다.



- 5 그런 다음 빗을 미온수로 행구십시오.

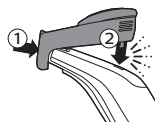
- 6 제품과 날을 자연 건조시키십시오.

참고: 날은 파손되기 쉽습니다. 주의하여 다루십시오. 손상된 날은 교체하십시오.

보관

보관

참고: 다음 번 사용할 때까지 보관하기 전에 제품과 관련 액세서리를 건조시키는 것이 좋습니다.



- 여행이나 보관 중에 날이 손상되는 것을 방지하기 위해 항상 날에 프리시전 트리밍 빗을 부착해 두십시오.

- 여행이나 보관 중에 날이 손상되는 것을 방지하기 위해 항상 날에 바디용 빗을 부착해 두십시오.

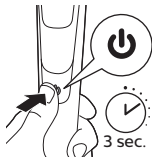
여행용 잠금 기능(QP6620 모델만 해당)

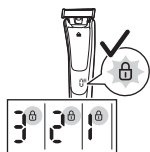
여행 시 휴대할 경우에는 제품을 잠글 수 있습니다.

잠금 기능은 제품을 실수로 켜는 것을 방지해 줍니다.

잠금 기능 작동

- 전원 버튼을 3초 동안 누르십시오.

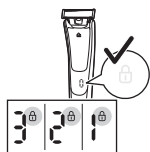




- 여행용 잠금 기능을 작동하면 디지털 디스플레이에 카운트다운이 표시되고 여행용 잠금 기능 표시등이 계속 켜진 상태로 유지됩니다.
- 여행용 잠금 기능을 활성화하면 여행용 잠금 기능 표시등이 깜박입니다.

잠금 기능 해제

- 1 전원 버튼을 3초 동안 누르십시오.
- 여행용 잠금 기능을 해제하면 해제되는 동안 디스플레이에 카운트다운이 표시됩니다. 그런 다음 여행용 잠금 기능 표시등이 켜진 후 꺼집니다.
 - 이제 제품을 다시 사용할 수 있습니다.



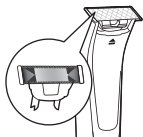
교체

사용 표시등

절단 및 움직임 성능을 최적화하기 위해 4개월마다 한 번씩 해당 날의 면도나 트리밍 성능이 기대치보다 떨어지게 된 경우나 사용 표시등이 나타나는 경우 날을 교체하는 것이 좋습니다.

날에는 서서히 녹색으로 바뀌는 사용 표시등이 장착되어 있습니다. 녹색 막대가 선명하게 보이는 경우에는 날을 교체하는 것이 좋습니다. 날은 항상 정품 필립스 날로 교체하십시오.

사용자의 사용 방식에 따라 날의 정확한 수명이 이보다 더 길 수도 있고 짧을 수도 있습니다. 수동 날과 마찬가지로, 시간이 지남에 따라 날이 무더져서 수염이 더 당겨지고 절단 성능이 저하됩니다.



날 교체



- 1 날 분리 슬라이드를 조심스럽게 위로 민 다음 날의 양쪽을 잡고 날을 분리하십시오. 이렇게 하면 날이 멀리 날아가지 않습니다.



- 2 새 날의 양쪽을 잡고 손잡이에 대고 누르십시오(‘딸깍’ 소리가 들림).

참고: 딸깍 소리가 들리면 새 날이 올바르게 장착된 것이며 바로 사용할 수 있습니다.

액세서리 주문

액세서리 또는 예비 부품을 구입하려면

www.shop.philips.com/service를 방문하거나 필립스 대리점에 문의하십시오. 또한 해당 국가의 필립스 고객 상담실에 문의하셔도 됩니다(연락처 정보는 국제 보증서 참조).

다음과 같은 부품을 별도로 판매하고 있습니다.

- 모델 QP210 Philips 교체용 날, 1팩
- 모델 QP220 Philips 교체용 날, 2팩
- 모델 QP610 Philips 바디용 교체 팩
- 모델 QP620 Philips 얼굴 및 바디용 교체 팩

재활용

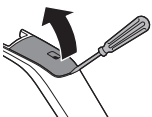
- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 지정된 재활용품 수거 장소에 버리십시오. 이를 준수함으로써 환경 보호에 동참할 수 있습니다.

충전식 배터리를 분리하는 방법

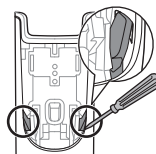
주의: 제품을 폐기할 때에만 충전식 배터리를 분리하십시오. 제거 시 배터리가 완전히 소모되었는지 확인하십시오.

참고: 충전식 배터리는 전문적으로 제거하는 것이 좋습니다.

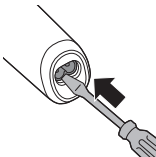
- 1 제품을 전원 코드에서 분리하고 모터 작동이 멈출 때까지 작동시키십시오.
- 2 제품에서 날을 분리하십시오.
- 3 뒷면 패널 아래에 드라이버를 넣어 패널을 분리하십시오.



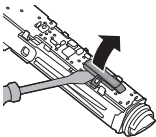
- 4 드라이버를 사용하여 양쪽의 스냅형 연결부를 분리하십시오.

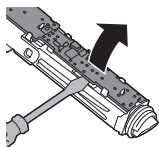


- 5 손잡이 아래쪽으로 드라이버를 밀어 넣어 안쪽 본체를 분리하십시오.
- 그러면 인쇄 회로 기판이 보입니다.

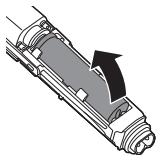


- 6 QP6510: 드라이버를 사용하여 인쇄 회로 기판의 덮개를 분리하십시오.





- 7 드라이버를 사용하여 안쪽 본체에서 인쇄 회로 기판을 분리하십시오.



- 8 드라이버를 사용하여 안쪽 본체에서 배터리를 밖으로 들어내십시오. 배터리는 양면 테이프로 연결되어 있습니다.

경고: 배터리 스트립은 매우 날카로우니 조심하십시오.

품질 보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹사이트(www.philips.com/support)를 방문하거나 국제 보증 리플릿을 참조하십시오.

보증 제한

낮은 소모품이므로 보증이 적용되지 않습니다.

문제 해결

이 장에서는 제품을 사용하면서 접할 수 있는 가장 일반적인 문제를 다룹니다. 아래 정보를 통해 문제를 해결하지 못한 경우 www.philips.com/support를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 해당 국가의 필립스 서비스 센터로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
주전원에 연결되어 있을 때 제품의 전원을 켤 수 없습니다.	충전 중에는 제품을 사용할 수 없습니다. 코드 없이 무선으로만 제품을 사용할 수 있습니다.	사용하려면 주전원에서 제품을 분리하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
제품이 더 이상 작동하지 않습니다.	충전식 배터리가 방전되었습니다.	제품을 충전하십시오(‘충전’ 장 참조). 충전 중에는 배터리 충전 표시등이 흰색으로 깜박입니다. 배터리 충전 표시등이 깜박이지 않으면 전원 장애가 있는지 또는 벽면 콘센트에 전기가 들어오는지 여부를 확인하십시오. 전원 장애가 없고 벽면 콘센트에 전기가 들어오지만 배터리 충전 표시등이 여전히 깜박이지 않는 경우, 제품을 대리점 또는 필립스 서비스 센터로 가져가 문의하십시오.
	날이 이물질로 가려져 있습니다.	제품의 전원을 켜고 따뜻한 수돗물로 날을 행구십시오.
		따뜻한 물(60° C 이하)이 들어 있는 컵 안에 날을 30초 정도 넣어 두십시오.
	여행용 잠금 기능이 작동하고 있습니다.	전원 버튼을 3초간 눌러 여행용 잠금 기능을 해제하십시오. 여행용 잠금 기능이 해제되는 동안 디스플레이에 카운트다운이 표시됩니다. 그런 다음 여행용 잠금 기능 표시등이 켜진 후 꺼집니다. 이제 제품을 다시 사용할 수 있습니다.
제품으로 더 이상 수염을 자를 수 없습니다.	날이 손잡이에 잘못 끼워져 있습니다.	딸깍 소리가 날 때까지 날을 제품에 대고 미십시오.
	날이 손상되었거나 마모되었습니다.	날을 새것으로 교체하십시오. ‘교체’ 장을 참조하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
제품에서 이상한 소리가 납니다.	날이 손상되었거나 마모되었습니다.	날을 새것으로 교체하십시오. '교체' 장을 참조하십시오.
	날이 손잡이에 잘못 끼워져 있습니다.	날을 분리했다가 다시 부착하십시오. 딸각 소리가 날 때까지 날을 제품에 대고 미십시오.
	날이 이물질로 가려져 있습니다.	날을 분리하여 완전히 세척하십시오.
제품이 더 이상 최적의 상태로 작동하지 않습니다.	날이 이물질로 가려져 있습니다.	날을 분리하여 완전히 세척하십시오.
	날은 마모되기 쉬우며, 따라서 시간이 지남에 따라 성능이 저하됩니다.	날을 새것으로 교체하십시오. '교체' 장을 참조하십시오.
	날은 제품에서 파손되기 쉬운 부품이며 쉽게 손상될 수 있습니다. 날이 손상되면 더 이상 최적의 상태로 작동하지 않을 수 있습니다.	날을 새것으로 교체하십시오. '교체' 장을 참조하십시오.

مقدمة

تهانينا على شرائك من Philips ومرحبًا بك إليها! لتستفيد بشكل كامل من الدعم الذي تقدمه Philips، سجّل منتجك على www.philips.com/welcome.

وصف عام (الشكل 1)

- 1 شفرة الوجه
- 2 مزلاج تحرير الشفرة
- 3 قفل السفر (طراز QP6620 فقط)
- 4 النسبة المئوية لحالة البطارية (طراز QP6620 فقط)
- 5 رمز الشحن (طراز QP6620 فقط)
- 6 شاشة عرض (طراز QP6620 فقط)
- 7 زر التشغيل/الإيقاف
- 8 مؤشر حالة البطارية (طراز QP6610 فقط)
- 9 حامل شحن (طراز QP6620 فقط)
- 10 قابس صغير لحامل الشحن (طراز QP6620 فقط)
- 11 حقيبة (طراز QP6620 فقط)
- 12 مأخذ صغير
- 13 وحدة تزويد الطاقة
- 14 مشط التشذيب الدقيق
- 15 عجلة ضبط طول الشعر
- 16 شفرة الجسم
- 17 وحدة حماية البشرة الحساسة
- 18 مشط الجسم 3 مم

معلومات مهمة معنية بالسلامة

اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز وملحقاته واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة.

خطر

- حافظ على إبقاء وحدة التزويد بالطاقة جافة.

**تحذير**

- لشحن البطارية، لا تستخدم إلا وحدة التزويد بالطاقة القابلة للفصل (HQ8505) الملحقة مع الجهاز.
- تحتوي وحدة التزويد بالطاقة على محول. لا تقطع وحدة التزويد بالطاقة لاستبدالها بقابس آخر حيث يتسبب ذلك في حالة خطيرة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وأكثر وبواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من لم يكن لديهم سابق خبرة أو معرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا مخاطره. ويجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز. ولا يجوز إجراء عمليات التنظيف وصيانة المستخدم بواسطة الأطفال إلا إذا كان تحت الإشراف.
- قم بفصل الجهاز دائماً قبل تنظيفه تحت ماء الصنبور.
- افحص الجهاز دائماً قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز إذا تعرض للتلف، حيث قد تحدث إصابات. استبدل دائماً الجزء التالف بنوع أصلي.
- لا تفتح الجهاز لاستبدال البطارية القابلة لإعادة الشحن.

تنبيه

- لا تغمس حامل الشحن مطلقاً في الماء ولا تشطفه أسفل الصنبور.
- لا تستخدم وحدة الإمداد في أو بالقرب من مقابس الحائط التي تحتوي على معطر الجو الكهربائي لمنع حدوث تلف غير قابل للإصلاح بوحدة الإمداد.
- استخدم هذا الجهاز فقط للغرض المقصود منه كما هو موضح في دليل المستخدم.
- لأسباب صحية، يجب استخدام هذا الجهاز بواسطة شخص واحد فقط.



- لا تستخدم مطلقاً مياهًا درجة حرارتها أعلى من 60 درجة مئوية لشطف الآلة.
- لا تستخدم مطلقاً الهواء المضغوط، أو وسائد التنظيف، أو العوامل المنظفة الكاشطة أو السوائل الشديدة مثل البترول أو الأسيتون لتنظيف الجهاز.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

أمور عامة

- هذا الجهاز مضاد للماء. وهو مناسب للاستخدام أثناء الاستحمام أو الاغتسال باليدش ويمكن تنظيفه تحت الصنبور. ولأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن استخدام الجهاز إلا عند فصل السلك منه فقط.
- تعد وحدة تزويد الطاقة مناسبة للجهد الكهربائي الرئيسي الذي يتراوح من 100 إلى 240 فولت.
- تحول وحدة التزويد بالطاقة الجهد 100-240 فولت إلى جهد منخفض وآمن بمعدل أقل من 24 فولت.



الشحن

قم بشحن الجهاز قبل الاستخدام لأول مرة وعندما تشير الشاشة إلى أن البطارية فارغة تقريبًا.

يستغرق الشحن ساعة تقريبًا.

يعمل الجهاز المشحون بالكامل لمدة تشغيل تصل إلى 90 دقيقة (QP6620) أو 60 دقيقة (QP6610).

ملاحظة: لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا بدون سلك.

مؤشر حالة البطارية QP6620

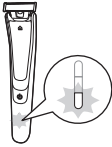
- عندما يومض رمز الشحن باللون البرتقالي، فهذا يعني أن شحن البطارية قارب على النفاذ. تبين النسبة المئوية لحالة البطارية الظاهرة على الشاشة سعة البطارية المتبقية.



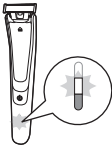


- لبيان ما إذا كان الجهاز قيد الشحن، يومض رمز الشحن باللون الأبيض.
- الشحن السريع: بعد مدة شحن 5 دقائق تقريبًا، يكتسب الجهاز طاقة تكفي للاستخدام لمدة 5 دقائق. أثناء الشحن السريع، يومض رمز الشحن باللون الأبيض سريعًا، وذلك حتى اكتمال الشحن السريع. وتكون البطارية كاملة الشحن عندما تكون النسبة المئوية لحالة البطارية الظاهرة على الشاشة 100%، ويضيء رمز البطارية بضوء ثابت.
- وبعد 30 دقيقة تقريبًا من اكتمال شحن البطارية أو عند فصل التيار الكهربائي عن الجهاز، تنطفئ شاشة العرض تلقائيًا.

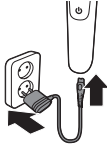
مؤشر حالة البطارية QP6610



- عندما يومض مؤشر حالة البطارية باللون البرتقالي، تكون البطارية فارغة تقريبًا.



- لتحديد ما إذا كان الجهاز قيد الشحن، يومض أولاً المصباح السفلي باللون الأبيض، ثم يضيء بهذا اللون بشكل ثابت. ثم يومض المصباح الثاني وبعد ذلك يضيء بشكل ثابت، ويستمر الوضع على ذلك حتى اكتمال شحن الجهاز.
- الشحن السريع: بعد مدة شحن 5 دقائق تقريبًا، يكتسب الجهاز طاقة تكفي للاستخدام لمدة 5 دقائق. أثناء الشحن السريع، يضيء مصباح مؤشر حالة البطارية بضوء ثابت واحدًا تلو الآخر حتى ينطفئ كلاهما. سوف يتكرر ذلك الأمر من تلقاء نفسه حتى اكتمال الشحن السريع.
- تكون البطارية كاملة الشحن عندما تضيء مصباحا مؤشر حالة البطارية بإضاءة ثابتة.
- وبعد 30 دقيقة تقريبًا من اكتمال شحن البطارية أو عند فصل التيار الكهربائي عن الجهاز، ينطفئ مؤشر حالة البطارية تلقائيًا.

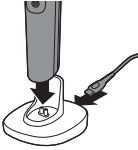


الشحن باستخدام المهايئ

- 1 أدخل المأخذ الصغير بداخل الجهاز وضع المهايئ في مأخذ توصيل الحائط.
- 2 بعد الشحن، افصل وحدة التزويد بالطاقة من مقبس الحائط واسحب المأخذ الصغير من الجهاز.

الشحن في حامل الشحن (طراز QP6620 فقط)

- 1 أدخل القابس الصغير في حامل الشحن، وضع المهايئ في مقبس الحائط.
- 2 ضع هذا الجهاز على حامل الشحن
- 3 بعد الشحن، أزل المهايئ من مقبس الحائط واسحب القابس الصغير من حامل الشحن.



استخدام الجهاز

يأتي الجهاز مزوداً بنشغرتين استخدم إحدهما للوجه فقط والأخرى للجسم.

نشغرة الوجه وأمشاط شعيرات الوجه الخفيفة مخصصة للاستخدام على شعر الوجه. فهي ليست مخصصة لحلاقة أو تحديد/تنشذيب الشعر الموجود على أجزاء الجسم السفلي أو شعر فروة الرأس.

نشغرة الجسم ومشط الجسم هما للاستخدام على أجزاء الجسم الواقعة تحت الرقبة.

تستخدم نشغرة الجسم مع وحدة حماية الجلد المرفقة على مناطق الجسم الحساسة.

ملاحظة: لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا بدون سلك.



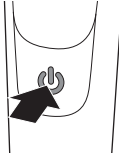
- استخدام الجهاز مع نشغرة الوجه لتنشذيب أو تحديد أو حلاقة شعر الوجه (اللحية، الشارب والسوالف). قم بالحلاقة للحصول على نتيجة ناعمة، والتنشذيب باستخدام مشط شعيرات الوجه الخفيفة للحصول على طول معين وتحديد حواف مثالية وخطوط حادة.

- استخدم الجهاز مع شفرة الجسم لتشنيد و/أو حلاقة شعر الجسم. احلق شعر صدرك بدون وحدة وقاية الجلد أو مشط الجسم للحصول على نتيجة سلسلة، واحلق المناطق الحساسة (على سبيل المثال الفخذ والإبطين) باستخدام وحدة وقاية الجلد، واستخدم مشط الجسم لتشنيد شعر الجسم.
- تمهل عند استخدامك هذا الجهاز للمرة الأولى. ينبغي عليك التمرس في استخدام الجهاز.

تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله

تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله

- 1 لتشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة.
- 2 لإيقاف تشغيل الجهاز، ينبغي الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة.



الوجه

الحلاقة

قبل استخدام الجهاز، احرص دائماً على فحص الشفرة بحثاً عن أي تلف أو بلى. فإذا تعرضت الشفرة للتلف أو البلى، لا تستخدم الجهاز حيث قد تحدث إصابة. استبدل الشفرة التالفة قبل استخدام الجهاز (راجع فصل "الاستبدال")

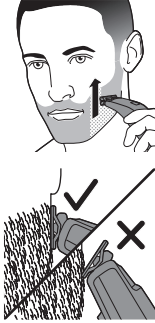
نصائح وحيل حول الحلاقة

- تأكد من أن الشفرة على اتصال كامل بالجلد من خلال وضعها باستواء عليه.
- للحصول على أفضل نتيجة، حرك الجهاز في عكس اتجاه نمو الشعر.
- قم بلمسات طويلة بينما تقوم بالضغط بلطف.
- يمكنك استخدام الجهاز عندما تكون بشرتك جافة أو مبتلة مع الجيل أو الرغوة. يمكنك أيضاً استخدام الجهاز أثناء الاستحمام.
- تمنح حلاقة اللحية والوجه النظيفين أفضل النتائج.

نصائح وحيل حول الحلاقة

- تأكد من أن الشفرة على اتصال كامل بالجلد من خلال وضعها باستواء عليه.

- للحصول على أفضل نتيجة، حرك الجهاز في عكس اتجاه نمو الشعر.
 - قم بلمسات طويلة بينما تقوم بالضغط بلطف.
 - يمكنك استخدام الجهاز عندما تكون بشرتك جافة أو مبتلة مع الجيل أو الرغوة. يمكنك أيضاً استخدام الجهاز أثناء الاستحمام.
 - نظافة اللحية والوجه تعزز الحصول على أفضل النتائج عند الحلاقة.
- 1 قم بتشغيل الجهاز.
 - 2 ضع الشفرة على الجلد وحرك الجهاز للأعلى أو في عكس اتجاه نمو الشعر في حركات طويلة مع الضغط عليه قليلاً.



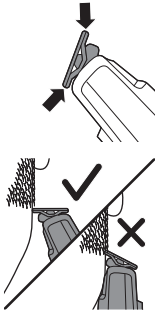
ملاحظة: تأكد من حفاظك على استواء سطح الشفرة على الجلد.

- 3 قم بإيقاف تشغيل الجهاز وتنظيفه بعد كل استخدام (راجع "التنظيف والصيانة").

تحديد الشعر

يمكنك أيضاً استخدام حافتي الشفرة لعمل خطوط دقيقة وحواف مثالية. أمسك الجهاز بحيث تكون الشفرة عمودية على الجلد وبحيث يكون أحد حدي الشفرة ملاصقاً للجلد. يسمح هذا بتحديد أكثر دقة لشعر السوالف والمنطقة المحيطة بالفم والأنف.

- 1 لعمل حواف وخطوط دقيقة، يمكنك أن تستخدم أيًا من حدي الشفرة.
- 2 قم بتشغيل الجهاز.



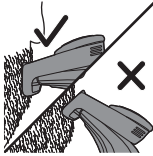
- 3 ضع حد الشفرة بشكل عمودي على الجلد.



- حرك الجهاز في حركات مستقيمة طويلة مع استخدام الضغط الطفيف.
- 4 قم بإيقاف تشغيل الجهاز وتنظيفه بعد كل استخدام (راجع "التنظيف والصيانة").

التشذيب

نصائح حول التشذيب



- شذب الشعر دائماً في اتجاه أسنان مشط التشذيب الدقيق، واحرص على أن يكون الجزء المسطح من المشط ملاصقاً للجلد بشكل كامل للحصول على تشذيب مستوي للشعر.
- نظراً لأن الشعر ينمو في اتجاهات مختلفة، يتعين عليك حمل الجهاز في أوضاع مختلفة كذلك. ومع ذلك، احرص دائماً على تحريك الجهاز للأعلى في عكس اتجاه نمو الشعر.
- تكون عملية التشذيب أسهل عندما يكون الجلد والشعر جافين.

التهديب باستخدام المشط

يسمح لك مشط التشذيب الدقيق بتشذيب الشعر بأطوال مختلفة. ابدأ بإعداد أعلى طول للشعر حتى تتمرس في استخدام هذا الجهاز. تتوافق إعدادات الضبط الموجودة على العجلة مع أطوال الشعر بالمليمترات.

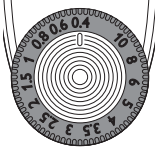
- 1 ضع الجزء الأمامي من المشط على الشفرة، وادفع البروز الموجود بالجزء الخلفي من المشط داخل الجهاز (صوت "طققة")



- 2 أدر عجلة إعدادات طول الشعر لاختيار الإعداد المطلوب لطول الشعر. تتوافق إعدادات الضبط الموجودة على العجلة مع أطوال الشعر بالمليمترات.

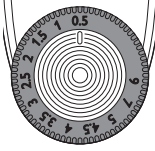


QP6620 -



QP6610 -

3 قم بتشغيل الجهاز.



4 ضع المشط على الجلد وحرك الجهاز للأعلى ببطء في عكس اتجاه نمو الشعر.

5 قم بإيقاف تشغيل الجهاز وتنظيفه بعد كل استخدام (راجع "التنظيف والصيانة").



6 لإزالة المشط، اسحب الجزء الخلفي منه من الجهاز، ثم أزل المشط بعيداً عن الشفرة.



الجسم

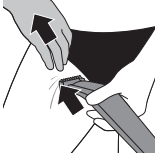
- لأسباب صحية، استخدم شفرة الجسم لتشنيز وحلق شعر الجسم فقط.
- لتشنيز شعر الجسم وحلقه، تأكد من كون الشعر نظيفاً وجافاً لأن الشعر الرطب يميل إلى الالتصاق بالجسم، وعند الحلاقة المناطق الحساسة استخدم دائماً وحدة حماية الجلد.
- نظراً لأن الشعر لا ينمو في نفس الاتجاه، فقد ترغب في تجربة مواضع تشنيز مختلفة (أي صعوداً أو هبوطاً أو عرضاً). الممارسة المستمرة هي الأفضل للحصول على نتائج مثالية.
- للحصول على أفضل نتيجة، حرك الجهاز في عكس اتجاه نمو الشعر.

- قم بتحريك الجهاز في حركات طويلة مع الضغط عليه قليلاً.
- استخدم الجهاز على بشرة جافة أو رطبة بجيل أو رغوة، أو حتى تحت الدش.
- الحلاقة والجسم نظيف تعطي أفضل النتائج.

الحلاقة باستخدام وحدة حماية الجلد

للحصول على أداء مثالي، استخدم وحدة حماية الجلد على المناطق الحساسة فقط (على سبيل المثال كيس الصفن والإبطين).

- 1 امسك وحدة حماية الجلد من كلا الجانبين ثم اضغط على الشفرة.
- 2 قم بتشغيل الجهاز.



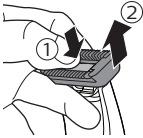
- 3 ضع وحدة حماية الجلد على البشرة مع تمديد الجلد بيدك الأخرى. قم بتحريك الجهاز لأعلى ببطء، عكس اتجاهه نمو الشعر.



- عند استخدام الجهاز على الإبطين، ارفع ذراعك وضع يدك على الجزء الخلفي من رأسك لتمديد الجلد.
- قم بإزالة الشعر المقصود من وحدة الحماية بانتظام. إننا نراكم الكثير من الشعر داخل وحدة الحماية، فقم بإزالته من الجهاز بنفضه/أو بالنفخ فيه.

- 4 قم بإيقاف تشغيل الجهاز وتنظيفه بعد كل استخدام.

- 5 لإزالة وحدة حماية الجلد، ضع إصبع واحد تحت حافة الوحدة ثم اضغط على الشفرة بالإبهام.



الحلاقة بدون وحدة حماية الجلد

الحلاقة بشفرة الجسم بدون استخدام وحدة حماية الجلد تسمح لك بحلاقة شعر الجسم الموجود تحت خط العنق (على سبيل المثال الصدر) بسهولة ويسر.



- 1 لإزالة وحدة حماية الجلد، ضع أحد أصابعك أسفل حافة الوحدة ثم اضغط بالإبهام على الشفرة.
- 2 قم بتشغيل الجهاز.



- 3 ضع الشفرة على الجلد ثم قم بتحريك الجهاز عكس اتجاه نمو الشعر في حركات طويلة مع الضغط عليه قليلاً. قم بتمديد الجلد بيدك الأخرى.

ملاحظة: تأكد من وضع سطح الشفرة بطريقة مستوية على الجلد.

- عند استخدام الجهاز على الإبطين، ارفع ذراعك وضع يدك على الجزء الخلفي من رأسك لتمديد الجلد.
- 4 قم بإيقاف تشغيل الجهاز وتنظيفه بعد كل استخدام.

التشذيب باستخدام مشط الجسم

يسمح لك مشط الجسم مقاس 3 مم (1.8 بوصة) بتشذيب شعر الجسم الموجود تحت خط العنق (على سبيل المثال، الصدر، الإبطين، كيس الصفن).

- 1 امسك مشط الجسم من كلا الجانبين ثم اضغط على الشفرة.
- 2 قم بتشغيل الجهاز.



- 3 ضع المشط على البشرة ثم قم بتمديد الجلد بيدك الأخرى. قم بتحريك الجهاز لأعلى ببطء، عكس اتجاه نمو الشعر.
- عند استخدام الجهاز على الإبطين، ارفع ذراعك وضع يدك على الجزء الخلفي من رأسك لتمديد الجلد.
- قم بإزالة الشعر المقصوص من وحدة الحماية بانتظام. إننا نراكم الكثير من الشعر داخل وحدة الحماية، فقم بإزالته من الجهاز بنفذه/أو بالنفخ فيه.
- 4 قم بإيقاف تشغيل الجهاز وتنظيفه بعد كل استخدام.

5 لإزالة المشط، امسكه من كلا الجانبين ثم اسحبه من الشفرة.

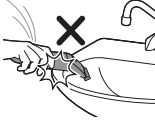


التنظيف والصيانة

ينبغي تنظيف الجهاز بعد كل استخدام.

تنبيه: لا تستخدم مطلقاً الهواء المضغوط، وسائد التنظيف، العوامل المنظفة الكاشطة أو السوائل العدوانية مثل البترول أو الأسيتون لتنظيف الجهاز.

تنبيه: لا تقم بطرق الجهاز مقابل سطح لتزيل منه الماء، فقد يتسبب ذلك في تلفه. استبدل الشفرة إذا كانت تالفة.



تنظيف الجهاز

1 أزل المشط من الشفرة أوقف دائماً تشغيل الجهاز قبل وضع المشط أو إزالته.



2 إذا تراكمت الكثير من الشعيرات على المشط، فقم بإزالتها أولاً.





3 إذا تراكمت الكثير من الشعيرات على الجهاز، فقم بإزالتها أولاً.



4 شغل بعد ذلك الجهاز واشطف الشفرة بماء فاتر.

تنبيه: لا تجفف الشفرة باستخدام منشفة أو منديل ورقي، فقد يؤدي هذا إلى التلف.



5 اشطف المشط بعد ذلك بماء فاتر.

6 دع الجهاز والمشط يجفيا.

ملاحظة: الشفرة قابلة للكسر. ولذا، تعامل معها بحذر. استبدل الشفرة إذا كانت تالفة.

التخزين

التخزين

ملاحظة: ننصح بترك الجهاز وملحقاته حتى يجفوا قبل التخزين للاستخدام التالي.

1 ركب دائماً مشط التشذيب الدقيق على الشفرة لحمايتها من التلف أثناء السفر أو التخزين.

- قم بتركيب مشط الجسم على شفرة الجسم لحماية الشفرة من التلف.

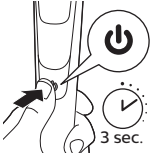


قفل السفر (طراز QP662o فقط)

يمكنك قفل الجهاز عند السفر. ويحول قفل السفر دون تشغيل الجهاز بشكل عرضي.

تنشيط قفل السفر

1 اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 3 ثوان.

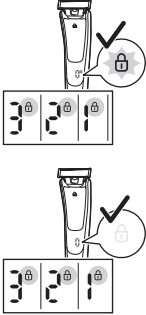


- أثناء تنشيط قفل السفر، يضيء رمز قفل السفر، وتبدأ شاشة العرض الرقمية في العد تنازلي.
- عند تنشيط قفل السفر، يومض رمز القفل.

إلغاء تنشيط قفل السفر

1 اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 3 ثوان.

- عند إلغاء تنشيط قفل السفر، تبدأ شاشة العرض في العد التنازلي.
- وبعدها يضيء رمز قفل السفر وينطفئ.
- الجهاز مهياً الآن للاستخدام مرة أخرى.



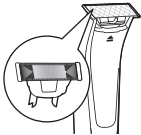
الاستبدال

Usage indicator

For optimal cutting and gliding performance, we advise you to replace the blade every 4 months, when it no longer provides the shaving or trimming results you expect or when the usage indicator appears.

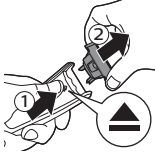
The blade is equipped with a usage indicator which, gradually turns green. When the green bar is highly visible it is recommended to replace your blade. Always replace the blade with an original Philips blade.

Depending on your usage behavior, the exact lifetime of the blade could be longer or shorter. Similar to a manual blade the blade becomes blunt over time, which results in increased hair pulling and reduced cutting performance.



استبدال الشفرة

1 ادفع مزلاج تحرير الشفرة للأعلى بحذر، وأمسك الشفرة من جانبيها لإزالتها. هذا يمنع الشفرة من تطايرها بعيداً عن المقبض.



2 احمل الشفرة الجديدة من جانبيها واضغط عليها في اتجاه المقبض (صوت "طقطقة").



ملاحظة: عندما تسمع صوت طقطقة، فهذا يعني أن الشفرة الجديدة قد وُضعت بشكل صحيح وأنها مهيأة للاستخدام.

طلب الملحقات

لشراء ملحقات أو قطع غيار، يرجى التفضل بزيارة www.shop.philips.com/service أو الذهاب إلى وكيل شركة Philips. يمكن كذلك الاتصال بمركز خدمة العملاء في شركة Philips في دولتك (يرجى الرجوع إلى نشرة الضمان حول العالم للتعرف على تفاصيل الاتصال).

تتوفر القطع التالية:

- استبدال شفرة الطراز QP210 من Philips، عبوة واحدة
- استبدال شفرة الطراز QP220 من Philips، عبوتين
- عبوة استبدال شفرة الطراز QP610 من Philips
- عبوة استبدال شفرة الوجه والجسم طراز QP620 من Philips

إعادة التدوير

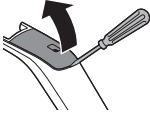
- لا تلق المنتج مع النفايات المنزلية المعتادة في نهاية فترة صلاحيته، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية من أجل إعادة تدويره. بقيامك بذلك فأنت تساعد في المحافظة على البيئة.

إزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن

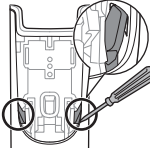
تنبيه: لا تقم بإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن إلا عند التخلص من الجهاز. تأكد من أن البطارية فارغة تمامًا عند إزالتها.

ملاحظة: ننصح بشدة بإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن بطريقة احترافية.

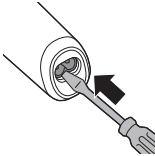
- 1 افصل الجهاز عن الموصلات الكهربائية ودعه يعمل حتى يتوقف المحرك.
- 2 أزل الشفرة من الجهاز.
- 3 أدخل مفكًا تحت اللوحة الخلفية، وأزل اللوحة.



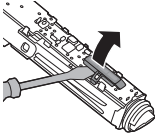
- 4 حرر الوصلات الإطباقية على كلا الجانبين بالمفك.

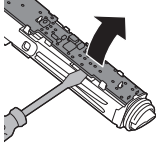


- 5 ادفع الهيكل الداخلي للخارج من خلال دفع المفك إلى أسفل المقبض.
- يمكنك الآن رؤية لوحة الدوائر المطبوعة.

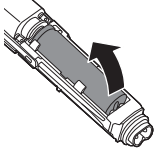


- 6 QP6510: أزل غطاء لوحة الدوائر المطبوعة بالمفك.





7 أزل لوحة الدوائر المطبوعة من الهيكل الداخلي باستخدام المفك.



8 ارفع البطارية وأخرجها من الهيكل الداخلي باستخدام المفك. تكون البطارية متصلة بشريط لاصق على الوجهين.

تحذير: كن حذراً، فشرائط البطارية حادة للغاية.

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يُرجي زيارة www.philips.com/support أو قراءة كتيب الضمان العالمي.

قيود الضمان

لا تغطي الضمان الدولي الشفرة نظراً لأنها قابلة للبلل.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات الأكثر شيوعاً التي قد تواجهها مع الجهاز. إذا تعذر عليك حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة الموقع www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك التابع لبلدتك.

الخطوة	التسبب المحتمل	الحل
لا يمكنني تشغيل الجهاز عندما يكون متصلاً بالموصلات الكهربائية.	لا يمكنك استخدام الجهاز أثناء الشحن. ويمكنك استخدام الجهاز فقط عندما يكون غير موصل بسلك.	افصل الجهاز عن الموصلات الكهربائية قبل الاستخدام.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لم يعد يعمل.	البطارية القابلة لإعادة الشحن فارغة.	اشحن الجهاز (راجع فصل "الشحن"). خلال الشحن، يومض مؤشر شحن البطارية باللون الأبيض. إذا لم يومض مؤشر شحن البطارية، فتتحقق مما إذا كان هناك انقطاع في التيار الكهربائي أو إذا كان مقبس الحائط يعمل بشكل سليم. إذا لم يومض مؤشر شحن البطارية رغم عدم انقطاع التيار الكهربائي وعمل مقبس الحائط بشكل سليم، فانذهب بالجهاز إلى البائع أو مركز صيانة Philips.
الأترية تسد الشفرة.	تشغل الجهاز واشطف الشفرة تحت ماء الصنبور الدافئ.	
أمسك الشفرة بداخل كوب من المياه الدافئة (لا تزيد درجة حرارتها عن 60 درجة مئوية) لمدة 30 ثانية تقريباً.		
قفل السفر منشط.	اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 3 ثوانٍ لإلغاء تنشيط قفل السفر. عند إلغاء تنشيط قفل السفر، تبدأ شاشة العرض في العد التنازلي. ثم سيومض رمز قفل السفر وينطفئ. حينئذ يصبح الجهاز مهياً للاستخدام مرة أخرى.	
لم يعد الجهاز يقص الشعر.	الشفرة موضوعة على المقبض بشكل غير صحيح.	ادفع الشفرة بداخل الجهاز حتى تسمع صوت طقطقة.
الشفرة تالفة أو بالية.	استبدل الشفرة بأخرى جديدة. راجع فصل "الاستبدال".	
الجهاز يصدر صوتاً غريباً.	الشفرة تالفة أو بالية.	استبدل الشفرة بأخرى جديدة. راجع فصل "الاستبدال".
الشفرة موضوعة على المقبض بشكل غير صحيح.	أزل الشفرة وأعد تركيبها. ادفع الشفرة بداخل الجهاز حتى تسمع صوت طقطقة.	

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
	الأثرية تسد الشفرة.	أزل الشفرة ونظفها بالكامل.
الجهاز لم يعد يعمل على النحو الأمثل.	الأثرية تسد الشفرة.	أزل الشفرة ونظفها بالكامل.
	الشفرة قابلة للبلل ولهذا يقل مستوى أدائها بمرور الوقت.	استبدل الشفرة بأخرى جديدة. راجع فصل "الاستبدال".
	فالشفرة جزء حساس من الجهاز ويمكن تلفه بسهولة. إذا تعرضت الشفرة للتلف، فقد لا تعمل على النحو الأمثل.	استبدل الشفرة بأخرى جديدة. راجع فصل "الاستبدال".

معرفی

به شما برای خرید این محصول تبریک می‌گوییم و به دنیای محصولات Philips خوش آمدید! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

توضیحات کلی (شکل ۱)

- 1 Face blade
- 2 Blade release slide
- 3 Travel lock (QP6620 only)
- 4 Battery status percentage (QP6620 only)
- 5 Charge symbol (QP6620 only)
- 6 Display (QP6620 only)
- 7 On/off button
- 8 Battery status indicator (QP6610 only)
- 9 Charging stand (QP6620 only)
- 10 Small plug of the charging stand (QP6620 only)
- 11 Pouch (QP6620 only)
- 12 Small plug
- 13 Supply unit
- 14 Precision trimming comb
- 15 Hair length setting wheel
- 16 Body blade
- 17 Sensitive skin guard
- 18 Body comb 3mm

اطلاعات امنیتی مهم

این اطلاعات مهم را به دقت قبل از استفاده از دستگاه و وسایل جانبی بخوانید و آن را برای استفاده‌های بعدی نزد خودتان نگهدارید. وسایل جانبی ارائه شده ممکن است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند.

خطر

- واحد تأمین را خشک نگه دارید.



هشدار

- برای شارژ کردن باتری، فقط از منبع برق جداسدنی (HQ8505) ارائه شده همراه با دستگاه استفاده کنید.
- منبع برق حاوی میدل است. منبع برق را جدا نکنید و با یک دوشاخه دیگر تعویض نکنید. این کار بسیار خطرناک است.
- کودکان از سن 8 سال به بالا و افرادی که دارای نقص های فیزیکی، حسی یا ذهنی هستند یا تجربه و دانش کافی ندارند اگر تحت نظارت فردی دیگر باشند یا دستورالعمل های مربوط به استفاده از دستگاه را به روش ایمن دریافت کرده باشند و از خطرهای موجود مطلع باشند می توانند از دستگاه استفاده کنند. کودکان نباید با این وسیله بازی کنند. تمیز کردن و تعمیرات دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
- همیشه قبل از تمیز کردن دستگاه زیر شیر آب، دوشاخه آن را از برق جدا کنید.
- همیشه قبل از استفاده از دستگاه، آن را بررسی کنید. اگر دستگاه آسیب دیده است از آن استفاده نکنید، ممکن است دچار جراحت شوید. قسمت آسیب دیده دستگاه را همیشه با نوع اصلی آن تعویض کنید.
- برای تعویض باتری قابل شارژ، دستگاه را باز نکنید.

احتیاط

- هرگز پایه شارژ را در آب فرو نبرید و آن را زیر شیر آب نشویید.
- منبع برق را به پرز دیواری نزدیک که دارای تهویه هوای الکتریکی است یا در نزدیکی آن قرار ندهید، در نتیجه از آسیب وارد آمدن به منبع برق جلوگیری خواهد شد.
- از این دستگاه فقط برای اهداف نشان داده شده در دفترچه راهنما استفاده کنید.



- به دلایل بهداشتی، باید دستگاه فقط توسط یک نفر استفاده شود.
- هرگز از آبی گرم تر از 60 درجه برای آبکشی دستگاه استفاده نکنید.
- هرگز از هوای فشرده، پدهای شستشو، مواد شوینده ساینده یا مایعات ساینده مانند بنزین یا استون برای تمیز کردن این دستگاه استفاده نکنید.

میدان های الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از همه استانداردهای قابل اجرا و قوانین مربوط به قرارگیری در معرض میدان های مغناطیسی تبعیت می کند.

مشخصات کلی



- این دستگاه ضد آب است. می توانید از آن در حمام، هنگام دوش گرفتن یا برای تمیز کردن زیر شیر آب استفاده کنید. بنابراین به دلایل امنیتی، می توانید از این دستگاه فقط بدون سیم استفاده کنید.
- این منبع تغذیه برای ولتاژهای برق 100 تا 240 ولت مناسب است.
- واحد تأمین برق، ولتاژ 100 تا 240 ولت را به ولتاژ پایین ایمن کمتر از 24 ولت تبدیل می کند.

شارژ دستگاه

قبل از اولین استفاده و وقتی نمایشگر باتری، وضعیت تقریباً خالی را نشان می دهد، دستگاه را شارژ کنید.

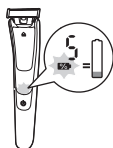
Charging takes approx. 1 hour

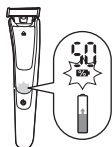
A fully charged appliance has an operating time of up to 90 minutes (QP6620) or 60 minutes (QP6610)

توجه: این دستگاه فقط بدون سیم قابل استفاده است.

Battery status indicator QP6620

- زمانی که نماد شارژ به رنگ نارنجی چشمک می زند، باتری تقریباً خالی است. The remaining battery capacity is indicated by the battery status percentage shown on the display.





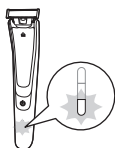
- برای نشان دادن اینکه دستگاه در حال شارژ است، نماد شارژ به رنگ سفید چشمک می زند.

- Quick charge: after approx. 5 minutes charging, the appliance contains enough energy for 5 minutes using .
During quick charge the charge symbol flashes white .quickly until quick charge is finished

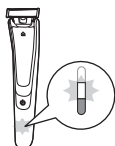
- The battery is fully charged when the battery status percentage shown on the display is 100% and the charge symbol lights up continuously

- Approx. 30 minutes after the battery is fully charged or when you disconnect the appliance from the mains, the display switches off automatically

Battery status indicator QP6610



- وقتی باتری تقریباً خالی است، نشانگر شارژ باتری به رنگ نارنجی چشمک می زند.



- To indicate that the appliance is charging, first the bottom light flashes white and then lights up white continuously. Then the second light flashes and then lights up continuously, and so on until the appliance is .fully charged

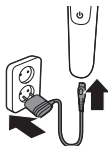
- Quick charge: after approx. 5 minutes charging, the appliance contains enough energy for 5 minutes using

- During quick charge the lights of the battery status indicator will light up continuously one after another and then all switch off. This will repeat itself until quick charge is finished

- The battery is fully charged when all lights of the battery status indicator light up continuously

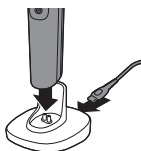
- Approx. 30 minutes after the battery is fully charged or when you disconnect the appliance from the mains, the lights of the battery status indicator switch off automatically.

شارژر با استفاده از آداپتور



- 1 فیش کوچک را به دستگاه وصل کنید و آداپتور را به پریز دیواری بزنید.
- 2 بعد از شارژ کردن، اتصال منبع برق را از پریز جدا کنید و دوشاخه کوچک را نیز از دستگاه جدا کنید.

Charging in the charging stand (QP6620 only)



- 1 Insert the small plug into the charging stand and put the adapter in the wall socket.
- 2 دستگاه در پایه شارژر قرار دهید.
- 3 پس از شارژ، آداپتور را از پریز دیواری درلورید و فیش کوچک را از پایه شارژر جدا کنید.

استفاده از دستگاه

به همراه این دستگاه 2 نشانه ارائه می‌شود. یکی از تیغه‌ها را فقط برای اصلاح صورت و تیغه دیگر را فقط برای اصلاح بدن استفاده کنید.

تیغه اصلاح صورت و نشانه‌های تهریش تنها مخصوص اصلاح موهای صورت می‌باشند. این دستگاه برای اصلاح، خط انداختن یا پیرایش کردن موهای قسمت پایین تنه یا پوست سر طراحی نشده است.

تیغه اصلاح بدن و نشانه‌های اصلاح بدن مخصوص اصلاح موهای قسمت‌های پایین‌تر از گردن در بدن می‌باشند.

تیغه اصلاح بدن به همراه محافظ پوست برای اصلاح قسمت‌های حساس بدن طراحی شده‌اند.



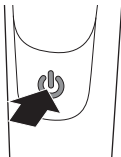
توجه: این دستگاه فقط بدون سیم قابل استفاده است.

- تیغه اصلاح صورت را به دستگاه وصل کنید و آن را برای پیرایش، خط انداختن یا اصلاح موهای صورت (ریش، سبیل و خط ریش) استفاده کنید. برای داشتن پوستی کاملاً صاف، موها را اصلاح کنید، برای کوتاه کردن موها به یک اندازه معین از شانه ته ریش استفاده کنید و برای مرتب کردن و انداختن خط‌های عالی و مشخص از لبه‌های تیغه استفاده کنید.
- تیغه اصلاح بدن را به دستگاه وصل کنید و با استفاده از آن موهای بدن خود را کوتاه و/یا اصلاح کنید. موهای سینه خود را بدون استفاده از محافظ پوست یا شانه مخصوص بدن اصلاح کنید تا پوستی کاملاً صاف و بدون مو داشته باشید، اما برای اصلاح قسمت‌های حساس پوست (مانند کشاله ران و زیر بغل) از محافظ بدن و برای کوتاه کردن موهای بدن از شانه مخصوص اصلاح بدن استفاده کنید.
- زمانی که از دستگاه برای اولین بار استفاده می‌کنید، عجله نکنید. باید با دستگاه کار کنید و با آن آشنا شوید.

خاموشی یا روشن کردن دستگاه

خاموشی یا روشن کردن دستگاه

- 1 برای روشن کردن دستگاه، دکمه روشن/خاموشی را یکبار فشار دهید.
- 2 برای خاموشی کردن دستگاه، دکمه روشن/خاموشی را یکبار فشار دهید.



صورت

اصلاح

قبل از استفاده از دستگاه، همیشه تیغه را از نظر آسیب دیدگی یا ساییدگی بررسی کنید. اگر تیغه آسیب دیده یا ساییدگی دارد از دستگاه استفاده نکنید، ممکن است دچار جراحت شوید. قبل از استفاده از دستگاه، تیغه آسیب دیده را تعویض کنید (به بخشی «تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه» مراجعه کنید).

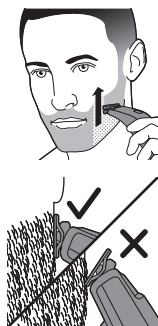
توصیه‌هایی برای اصلاح بهتر موها

- تیغه را صاف روی پوست قرار دهید تا مطمئن شوید سطح تیغه در تماس کامل با پوست قرار دارد.
- برای رسیدن به بهترین نتیجه، دستگاه را در خلاف جهت رشد موها حرکت دهید.
- وقتی به آرامی فشار می‌دهید، حرکت طولانی تری دارد.
- می‌توانید از این دستگاه به صورت خشک یا مرطوب همراه با ژل یا کف اصلاح استفاده کنید. حتی می‌توانید از دستگاه زیر دوش نیز استفاده کنید.
- با اصلاح تمیز ریش و صورت به بهترین نتایج دست یابید.

نکاتی درباره اصلاح کردن

- تیغه را صاف روی پوست قرار دهید تا مطمئن شوید سطح تیغه در تماس کامل با پوست قرار دارد.
- برای رسیدن به بهترین نتیجه، دستگاه را در خلاف جهت رشد موها حرکت دهید.
- وقتی به آرامی فشار می‌دهید، حرکت طولانی تری دارد.
- می‌توانید از این دستگاه به صورت خشک یا مرطوب همراه با ژل یا کف اصلاح استفاده کنید. حتی می‌توانید از دستگاه زیر دوش نیز استفاده کنید.
- با اصلاح تمیز ریش و صورت به بهترین نتایج دست یابید.
- 1 دستگاه را روشن کنید.

- 2 تیغه را روی پوست قرار داده و ضمن اینکه دستگاه را به آرامی فشار می‌دهید به طرف بالا یا در خلاف جهت رشد موها با حرکت طولانی حرکت دهید.



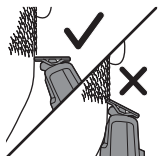
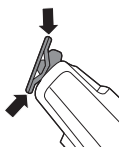
توجه: دقت کنید سطح تیغه را به صورت صاف بر روی پوست نگه دارید.

- 3 پس از هر بار استفاده، دستگاه را خاموش و تمیز کنید به بخش «تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه» مراجعه کنید).

تیز کردن

می توانید از دو لبه تیغه برای ایجاد خط های تیز و لبه های عالی استفاده کنید. دستگاه را طوری نگه دارید که تیغه به صورت عمود روی پوست قرار گیرد و یکی از لبه ها هم در تماس با پوست باشد. به این ترتیب می توانید به خط ریش دقیق تری دست یابید و اصلاح بهتری در نواحی دهان و بینی داشته باشید.

- 1 برای ایجاد خط ها و لبه های تیز، از هر طرف تیغه استفاده کنید.
- 2 دستگاه را روشن کنید.



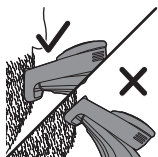
- 3 لبه تیغه را به صورت عمود بر روی پوست قرار دهید.



- همانطور که فشار آرامی وارد می کنید حرکات مستقیمی ایجاد کنید.
- 4 پس از هر بار استفاده، دستگاه را خاموش و تمیز کنید به بخش «تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه» مراجعه کنید).

پیرایش

Trimming tips

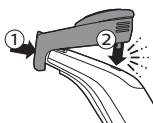


- Always trim in the direction of the teeth of the precision trimming comb making sure the flat part of the comb is in full contact with the skin for an even trimming result
- Since hair grows in different directions, you need to hold the appliance in different positions as well
- However, always make sure that you move the appliance upwards against the grain
- Trimming is easier when the skin and hair are dry

Trimming with comb

The precision trimming comb allows you to trim hair to different lengths. Start at the highest setting to acquire practice with this appliance. The settings on the wheel correspond to the hair lengths in millimeters.

Place the front part of the comb onto the blade and push the projection at the back of the comb into the appliance ('click').



Turn the hair length setting wheel to select the desired hair length setting.



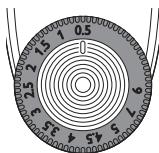
The settings on the wheel correspond to the hair lengths in millimeters.

QP6620 -



QP6610 -

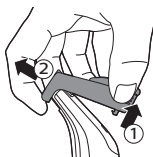
Switch on the appliance 3



Place the comb onto the skin and move the appliance upwards slowly, against the grain.

پس از هر بار استفاده، دستگاه را خاموشی و تمیز کنید به بخش «تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه» مراجعه کنید.





To remove the comb, pull its back part off the appliance 6
and then slide it off the blade

بدن

- برای رعایت بهداشت، تنها از تیغه مخصوص بدن برای کوتاه کردن و اصلاح موهای بدن خود استفاده کنید.
- قبل از کوتاه کردن یا اصلاح موهای بدن، اطمینان حاصل نمایید موها تمیز و خشک باشند زیرا موهای خیس به بدن می چسبند و همچنین، همیشه برای اصلاح قسمت های حساس، از محافظ بدن استفاده کنید.
- از آنجا که جهت رشد موهای مختلف یکسان نیست، لازم است پیرایش را در جهت های مختلف انجام دهید (به طرف بالا، پایین یا از یک طرف به طرف دیگر). با تمرین بیشتر، نتایج رضایت بخش تر حاصل خواهند شد.
- برای رسیدن به بهترین نتیجه، دستگاه را در خلاف جهت رشد موها حرکت دهید.
- با وارد کردن فشار مختصر، اصلاح را با حرکات طولانی تر انجام دهید.
- از این دستگاه به صورت خشک یا مرطوب همراه با ژل یا کف اصلاح، حتی زیر دوش استفاده کنید.
- وقتی پوست تمیز باشد، اصلاح به بهترین شکل انجام می شود.

Shaving with skin guard

For optimal performance, use the skin guard only on sensitive areas (for example the scrotum and armpits).

Hold the skin guard on both sides and press onto the 1
blade

2 Switch the appliance on





Place the skin guard onto the skin and stretch the skin 3
with your free hand. Move the appliance upwards
slowly, against the grain



When using the appliance on your armpits, raise -
your arm and put your hand on the back of your
head to stretch the skin

Regularly remove cut hair from the guard. If a lot of -
hair has accumulated in the guard, remove it from
the appliance and blow and/or shake out the hairs

Switch off and clean the appliance after each use 4



To remove the skin guard, put one finger under the 5
edge of the guard and press on the blade with your
thumb

Shaving without skin guard

The body blade without the skin guard allows you to shave
hair on your body below the neckline (for example the
chest) with a smooth result



To remove the skin guard, put one finger under the 1
edge of the guard and press with your thumb on the
blade

Switch the appliance on 2



Place the blade on the skin and move the appliance 3
against the grain in long strokes while pressing lightly
Stretch the skin with your free hand

Note: Make sure you hold the surface of the blade flat
against your skin

When you use the appliance on your armpits, raise your arm and put your hand on the back of your head to stretch the skin
4 .Switch off and clean the appliance after every use

Trimming with body comb

The 3mm (1.8in.) body comb allows you to trim hair on your body below the neckline (for example chest, armpits, scrotum)

Hold the body comb on both sides and press onto the blade
2 .Switch the appliance on



3 Place the comb onto the skin and stretch the skin with your free hand. Move the appliance upwards slowly against the grain



When you use the appliance on your armpits, raise your arm and put your hand on the back of your head to stretch the skin

Regularly remove cut hair from the guard. If a lot of hair has accumulated in the guard, remove it from the appliance and blow and/or shake out the hairs
4 .Switch off and clean the appliance after each use

5 To remove the comb, hold it on both sides and pull it off the blade

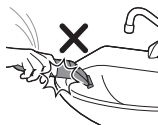


تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه

همیشه دستگاه را پس از هر بار استفاده تمیز کنید.

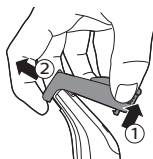
احتیاط: هرگز از هوای فشرده، پدهای شستشو، مواد شوینده ساینده یا مایعات ساینده مانند بنزین یا استون برای تمیز کردن این دستگاه استفاده نکنید.

احتیاط: برای خارج کردن آب دستگاه آن را روی سطح نزنید، ممکن است آسیب ببیند. اگر تیغه آسیب دیده است آن را عوض کنید.



تمیز کردن دستگاه

1 شانه را از تیغه خارج کنید. همیشه قبل از قرار دادن یا برداشتن شانه، دستگاه را خاموش کنید.



2 اگر مقدار زیادی مو در شانه جمع شده است، ابتدا آنها را خارج کنید.



3 اگر مقدار زیادی مو در دستگاه جمع شده است، ابتدا آنها را خارج کنید.





4 سپس دستگاه را روشن کنید و تیغه را با آب ولرم بشویید.

احتیاط: هرگز تیغه را با حوله یا دستمال خشک نکنید چون این کار به تیغه آسیب می رساند.

5 سپس شانه را با آب ولرم بشویید.

6 صبر کنید دستگاه و شانه خشک شوند.

توجه: تیغه شکستنی است. با دقت آن را نگه دارید. اگر تیغه آسیب دیده است آن را عوض کنید.

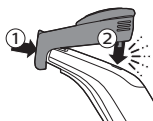
نگهداری

نگهداری

توجه: توصیه می کنیم قبل از نگهداری از دستگاه و ضمايم آن برای استفاده بعد ی، صبر کنید تا آنها خشک شوند.

1 همیشه شانه اصلاح دقیق را روی تیغه وصل کنید تا زمان مسافرت یا نگهداری به تیغه آسیبی وارد نشود.

- شانه اصلاح بدن را روی تیغه اصلاح بدن وصل کنید تا از آسیب دیدن تیغه جلوگیری شود.

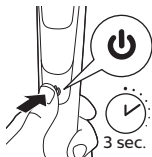


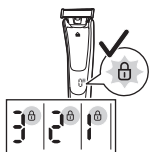
Travel lock (QP6620 only)

می توانید زمانی که به مسافرت می روید دستگاه را قفل کنید. قفل سفر مانع از روشن شدن تصادفی دستگاه می شود.

فعال کردن قفل سفر

1 دکمه روشن/خاموشی را به مدت 3 ثانیه فشار دهید.

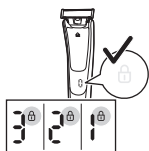




- زمانی که قفل سفر را فعال می کنید، نماد قفل سفر روشن می شود و نمایشگر دیجیتال شروع به شمارش معکوس می کند
- زمانی که قفل سفر فعال باشد، نماد قفل سفر چشمک می زند.

غیرفعال کردن قفل سفر

1 دکمه روشن/خاموش را به مدت 3 ثانیه فشار دهید.



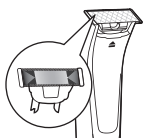
- زمانی که قفل سفر را غیرفعال می کنید، نمایشگر شروع به شمارش معکوس می کند. سپس نماد قفل سفر روشن و خاموش می شود.
- اکنون دستگاه برای استفاده مجدد آماده است.

تعویض

نشانگر میزان استفاده

برای اینکه همواره به بهترین شکل ممکن اصلاح نمایید، توصیه می کنیم هر 4 ماه یکبار یا وقتی عملکرد تراشیدن یا اصلاح تیغه انتظارات تان را بر آورده نمی سازد یا زمانی که نشانگر استفاده تیغه پایان عمر مفید را نشان می دهد، آن را تعویض کنید.

این تیغه از یک نشانگر میزان استفاده برخوردار است که به تدریج سبزرنگ می شود. توصیه می شود وقتی نوار سبزرنگ کامل مشخص و واضح می شود، تیغه را تعویض نمایید. همیشه تیغه های اصلاح را با تیغه اصلی Philips تعویض کنید.



بسته به شیوه استفاده، عمر واقعی تیغه می تواند طولانی تر یا کوتاه تر باشد. درست مانند تیغ های دستی، این تیغه هم به مرور زمان کند می شود و این امر سبب می شود هنگام اصلاح موها بیشتر کشیده شوند و از کارایی اصلاح نیز کاسته شود.

تعویض تیغه



- 1 چفت رهاسازی تیغه را با دقت به طرف بالا فشار دهید و تیغه را از طرفین آن نگه دارید تا بتوانید آن را خارج کنید و از رها شدن آن جلوگیری کنید. بدین ترتیب تیغه از دسته به پایین نمی افتد.



- 2 تیغه جدید را از دو طرف آن نگه دارید و درون دسته فشار دهید («صدای کلیک بشنوید»).

توجه: زمانی که صدای کلیک را بشنوید یعنی تیغه به درستی در جای خود قرار گرفته و آماده استفاده است.

سفارش لوازم جانبی

برای خرید لوازم جانبی و قطعات یدکی، از www.shop.philips.com/service دیدن کنید یا به فروشنده Philips مراجعه کنید. همچنین می توانید با مرکز خدمات مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (برای اطلاع از جزئیات تماس، به برگه ضمانت سراسر جهان مراجعه کنید).

قطعات زیر موجودند:

- تیغه تعویض Philips مدل QP210، 1 بسته
- تیغه تعویض Philips مدل QP220، 2 بسته
- بسته تعویض تیغه بدن Philips مدل QP610
- بسته تعویض تیغه های صورت و بدن Philips مدل QP620

بازیافت

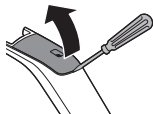
- این محصول را در پایان دوره مصرف با زباله های خانگی معمولی دور نیندازید، بلکه آن را جهت بازیافت به مراکز جمع آوری بازیافت تحویل دهید. با انجام این کار، به حفظ محیط زیست کمک می کنید.

جدا کردن باتری قابل شارژ

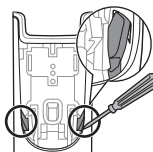
احتیاط: فقط وقتی می خواهید دستگاه را دور بیندازید باتری قابل شارژ را جدا کنید. وقتی باتری را جدا کنید که مطمئن هستید کاملاً خالی است.

توجه: به شدت توصیه می کنیم که برای برداشتن باتری قابل شارژ، از یک فرد حرفه ای کمک بگیرید.

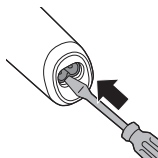
- 1 دستگاه را از برق جدا کنید و صبر کنید تا موتور دستگاه که هنوز در حال کار کردن است متوقف شود.
- 2 تیغه را از دستگاه خارج کنید.
- 3 یک پیچ گوشتی در زیر قاب پشتی قرار دهید و قاب را جدا کنید.



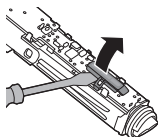
- 4 اتصالات محکم دو طرف را با کمک پیچ گوشتی بشکنید.

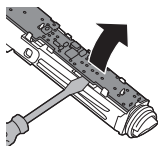


- 5 با فشار دادن پیچ گوشتی به ته دسته، بدنه داخلی را به بیرون فشار دهید.
- اکنون می توانید تخته مدار چاپ شده را ببینید.

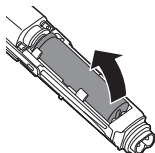


- 6 QP6510: روکش تخته مدار چاپ شده را با کمک پیچ گوشتی جدا کنید.





7 تخته مدار چاپ شده را با کمک پیچ گوشتی از بدنه داخلی جدا کنید.



8 باتری را از بدنه داخلی و با کمک پیچ گوشتی بالا بیاورید. باتری با یک نوار دو طرفه وصل است.

هشدار: مراقب پاشید، نوارهای باتری بسیار تیز هستند.

ضمانت نامه و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید، لطفاً از www.philips.com/support دیدن کنید یا دفترچه ضمانت نامه بین المللی را بخوانید.

محدودیت‌های ضمانت

تیغه برش تحت پوشش ضمانت بین المللی نیست چون در معرض ساییدگی قرار دارد.

عیب یابی

این بخش عمده ترین مشکلاتی را که ممکن است در کار با دستگاه با آنها مواجه شوید، خلاصه می کند. اگر نتوانستید مشکل را با استفاده از اطلاعات زیر برطرف کنید، از سایت www.philips.com/support دیدن کنید و به لیست سؤال های متداول رجوع کنید، یا می توانید در کشورتان با مرکز پشتیبانی مشتری تماس بگیرید.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
زمانی که دستگاه به برق وصل است نمی توانم آن را روشن کنم.	زمانی که دستگاه شارژ می شود قابل استفاده نیست. از این دستگاه فقط به صورت بی سیم می توان استفاده کرد.	قبل از استفاده از دستگاه آن را از برق جدا کنید.
دستگاه دیگر کار نمی کند.	شارژ باتری های قابل شارژ تمام شده است.	دستگاه را شارژ کنید (به فصل «شارژ کردن» مراجعه کنید). در مدت شارژ، نشانگر شارژ باتری به رنگ سفید چشمک می زند. اگر نشانگر شارژ باتری چشمک نمی زند، بررسی کنید منبع برق مشکلی نداشته باشد یا اینکه پریز دیواری کار می کند و سالم است. اگر منبع برق مشکلی ندارد و پریز دیواری هم سالم است و کار می کند با اینحال نشانگر شارژ باتری هنوز هم چشمک نمی زند، دستگاه را نزد فروشنده یا مرکز خدمات Philips ببرید.
کثیفی و آلودگی تیغه را مسدود کرده است.		دستگاه را روشن کنید و تیغه را زیر شیر آب ولرم بشویید.
		تیغه را به مدت تقریباً 30 ثانیه در یک فنجان آب ولرم قرار دهید (60 درجه سانتی گراد و داغ تر نباشد).
قفل سفر فعال است.		برای غیرفعال کردن قفل سفر، دکمه روشن/خاموش را به مدت 3 ثانیه فشار دهید. زمانی که قفل سفر را غیرفعال می کنید، نمایشگر شروع به شمارش معکوس می کند. سپس تمام قفل سفر روشن و خاموش می شود. اکنون دستگاه برای استفاده مجدد آماده است.
دستگاه دیگر موها را برش نمی دهد و اصلاح نمی کند.	تیغه به درستی در دست قرار نگرفته است.	تیغه را در دستگاه فشار دهید تا صدای کلیک بشنوید.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
	تیغه آسیب دیده یا ساییدگی دارد.	تیغه را عوض کنید. به بخش «تعویض» مراجعه نمایید.
دستگاه صدای عجیبی دارد.	تیغه آسیب دیده یا ساییدگی دارد.	تیغه را عوض کنید. به بخش «تعویض» مراجعه نمایید.
	تیغه به درستی در دسته قرار نگرفته است.	تیغه را خارج کرده و دوباره در جای خود قرار دهید. آن را در دستگاه فشار دهید تا صدای کلیک بشنوید.
	کثیفی و آلودگی تیغه را مسدود کرده است.	تیغه را خارج کرده و کاملاً تمیز کنید.
دستگاه دیگر عملکرد بهینه ای ندارد.	کثیفی و آلودگی تیغه را مسدود کرده است.	تیغه را خارج کرده و کاملاً تمیز کنید.
	تیغه در معرض ساییدگی قرار دارد و به همین دلیل عملکرد آن به مرور زمان کاهش می یابد.	تیغه را عوض کنید. به بخش «تعویض» مراجعه نمایید.
	تیغه قسمت ظریف دستگاه است و به راحتی آسیب می بیند. اگر تیغه آسیب ببیند، ممکن است دیگر عملکرد بهینه ای نداشته باشد.	تیغه را عوض کنید. به بخش «تعویض» مراجعه نمایید.

— |

| —

— |

| —

— |

| —

— |

| —



© 2017 Koninklijke Philips N.V.

All rights reserved

xxxx.yyy.zzzz.a (17/11/2017)

EAC



>75% recycled paper
>75% papier recyclé